

Uitgave
in de Nederlandse taal

Wetgeving

Inhoud

I Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing

- ★ Verordening (EG) nr. 2558/2001 van het Europees Parlement en de Raad van 3 december 2001 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 2223/96 van de Raad, met betrekking tot de herindeling van betalingen in het kader van swapovereenkomsten en termijncontracten met rentevaststelling na afloop („forward rate agreements”) ⁽¹⁾ 1
- ★ Verordening (EG) nr. 2559/2001 van de Raad van 17 december 2001 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 2505/96 betreffende de opening en de wijze van beheer van autonome communautaire tariefcontingenten voor bepaalde landbouw- en industrieproducten 5
- ★ Verordening (EG) nr. 2560/2001 van het Europees Parlement en de Raad van 19 december 2001 betreffende grensoverschrijdende betalingen in euro 13
- ★ Verordening (EG) nr. 2561/2001 van de Raad van 17 december 2001 ter bevordering van de omschakeling van vaartuigen en vissers die tot in 1999 afhankelijk waren van de visserijovereenkomst met Marokko 17
- ★ Verordening (EG) nr. 2562/2001 van de Raad van 17 december 2001 betreffende de sluiting van het protocol tot vaststelling van de voor de periode van 21 mei 2001 tot en met 20 mei 2004 geldende vangstmogelijkheden en financiële bijdrage, als bedoeld in de overeenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de regering van de Democratische Republiek Madagaskar inzake de visserij voor de kust van Madagaskar 21
- ★ Verordening (EG) nr. 2563/2001 van de Raad van 19 december 2001 tot vaststelling, voor het visseizoen 2002, van de oriëntatieprijzen voor de in de bijlagen I en II van Verordening (EG) nr. 104/2000 genoemde visserijproducten en van de communautaire productieprijz voor de in bijlage III van die verordening genoemde visserijproducten 26
- Verordening (EG) nr. 2564/2001 van de Commissie van 27 december 2001 houdende wijziging van Verordening (EG) nr. 1280/2001 tot vaststelling van een geraamde balans voor de voorziening van de Canarische Eilanden met producten van de sector zuivel 29
- ★ Verordening (EG) nr. 2565/2001 van de Commissie van 27 december 2001 houdende opening van communautaire tariefcontingenten voor schapen, geiten, schapevlees en geitenvlees voor 2002 en houdende afwijking van Verordening (EG) nr. 1439/95 31

⁽¹⁾ Voor de EER relevante tekst

Prijs: 19,50 EUR

(Vervolg z.o.z.)

NL

Besluiten waarvan de titels mager zijn gedrukt, zijn besluiten van dagelijks beheer die in het kader van het landbouwbeleid zijn genomen en die in het algemeen een beperkte geldigheidsduur hebben.

Besluiten waarvan de titels vet zijn gedrukt en die worden voorafgegaan door een sterretje, zijn alle andere besluiten.

★ Verordening (EG) nr. 2566/2001 van de Commissie van 21 december 2001 houdende opening en vaststelling van de wijze van beheer van een communautair tariefcontingent voor 2002 voor producten van de GN-codes 0714 10 10, 0714 10 91 en 0714 10 99, van oorsprong uit Thailand	35
★ Verordening (EG) nr. 2567/2001 van de Commissie van 21 december 2001 inzake de stopzetting van de visserij op haring door vaartuigen die de vlag van Nederland voeren	40
★ Verordening (EG) nr. 2568/2001 van de Commissie van 21 december 2001 inzake de stopzetting van de visserij op haring door vaartuigen die de vlag van Nederland voeren	41
★ Verordening (EG) nr. 2569/2001 van de Commissie van 20 december 2001 betreffende de vaststelling van de forfaitaire waarde van de in het visseizoen 2002 uit de markt genomen visserijproducten die in aanmerking wordt genomen voor de berekening van de financiële vergoeding en het hierop betrekking hebbende voorschot	42
★ Verordening (EG) nr. 2570/2001 van de Commissie van 20 december 2001 tot vaststelling van het bedrag van de steun voor particuliere opslag van bepaalde visserijproducten in het visseizoen 2002	44
★ Verordening (EG) nr. 2571/2001 van de Commissie van 20 december 2001 tot vaststelling van het bedrag van de steun voor verkoopuitstel en van de forfaitaire premie voor bepaalde visserijproducten in het visseizoen 2002	45
★ Verordening (EG) nr. 2572/2001 van de Commissie van 20 december 2001 tot vaststelling, voor het visseizoen 2002, van de ophoudprijzen en de verkoopprijzen voor de in bijlage I bij Verordening (EG) nr. 104/2000 van de Raad genoemde visserijproducten	47
★ Verordening (EG) nr. 2573/2001 van de Commissie van 20 december 2001 tot vaststelling van de verkoopprijzen voor de in bijlage II bij Verordening (EG) nr. 104/2000 van de Raad genoemde visserijproducten voor het visseizoen 2002	55
★ Verordening (EG) nr. 2574/2001 van de Commissie van 20 december 2001 tot vaststelling van de referentieprijzen voor bepaalde visserijproducten voor het visseizoen 2002	57
★ Verordening (EG) nr. 2575/2001 van de Commissie van 27 december 2001 inzake de stopzetting van de visserij op langoustine door vaartuigen die de vlag van Nederland voeren	60
Verordening (EG) nr. 2576/2001 van de Commissie van 27 december 2001 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit	61
Verordening (EG) nr. 2577/2001 van de Commissie van 27 december 2001 houdende vaststelling van de restituties welke van toepassing zijn op bepaalde zuivelproducten die worden uitgevoerd in de vorm van niet in bijlage I van het Verdrag vermelde goederen ...	63
Verordening (EG) nr. 2578/2001 van de Commissie van 27 december 2001 houdende vaststelling van de restituties die worden toegepast voor bepaalde producten van de sector suiker die worden uitgevoerd in de vorm van niet in bijlage I van het Verdrag vermelde goederen	66
★ Verordening (EG) nr. 2579/2001 van de Commissie van 27 december 2001 tot derde wijziging van Verordening (EG) nr. 1209/2001 houdende afwijking van Verordening (EG) nr. 562/2000 houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 1254/1999 van de Raad wat de openbare interventieaankoop in de sector rundvlees betreft	68
★ Verordening (EG) nr. 2580/2001 van de Raad van 27 december 2001 inzake specifieke beperkende maatregelen tegen bepaalde personen en entiteiten met het oog op de strijd tegen het terrorisme	70

★ Richtlijn 2001/97/EG van het Europees Parlement en de Raad van 4 december 2001 tot wijziging van Richtlijn 91/308/EEG van de Raad tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld	76
Verklaring van de Commissie	82

II *Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing*

Raad

2001/927/EG:

★ Besluit van de Raad van 27 december 2001 tot vaststelling van de lijst, als bedoeld in artikel 2, lid 3, van Verordening (EG) nr. 2580/2001 van de Raad inzake specifieke beperkende maatregelen tegen bepaalde personen en entiteiten met het oog op de strijd tegen het terrorisme	83
---	----

Commissie

2001/928/Euratom:

★ Aanbeveling van de Commissie van 20 december 2001 betreffende de bescherming van de bevolking tegen blootstelling aan radon in drinkwater (kennisgeving geschied onder nummer C(2001) 4580)	85
--	----

Europese Centrale Bank

2001/929/EG:

★ Beschikking van de Europese Centrale Bank van 20 december 2001 inzake de goedkeuring met betrekking tot de omvang van de muntenuitgifte in 2002 (BCE/2001/19)	89
--	----

Besluiten aangenomen krachtens titel V van het Verdrag betreffende de Europese Unie

2001/930/GBVB:

★ Gemeenschappelijk standpunt van de Raad van 27 december 2001 inzake terrorismebestrijding	90
--	----

2001/931/GBVB:

★ Gemeenschappelijk standpunt van de Raad van 27 december 2001 betreffende de toepassing van specifieke maatregelen ter bestrijding van het terrorisme	93
---	----

I

(Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EG) Nr. 2558/2001 VAN HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD

van 3 december 2001

tot wijziging van Verordening (EG) nr. 2223/96 van de Raad, met betrekking tot de herindeling van betalingen in het kader van swapovereenkomsten en termijncontracten met rentevaststelling na afloop („forward rate agreements”)

(Voor de EER relevante tekst)

HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, inzonderheid op artikel 285, lid 1,

Gezien het voorstel van de Commissie ⁽¹⁾,

Gezien het advies van de Europese Centrale Bank ⁽²⁾,

Handelend volgens de procedure van artikel 251 van het Verdrag ⁽³⁾,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In Verordening (EG) nr. 2223/96 van de Raad van 25 juni 1996 inzake het Europees systeem van nationale en regionale rekeningen in de Gemeenschap ⁽⁴⁾ is het referentiekader vastgelegd voor gemeenschappelijke normen, definities, classificaties en registratieregels voor de opstelling van de rekeningen van de lidstaten die voor de statistische behoeften van de Gemeenschap worden gebruikt, teneinde de resultaten van de lidstaten onderling vergelijkbaar te maken.
- (2) In het ESR 1995, en ook in het SNA 1993, worden swaps gedefinieerd als (5.67) „overeenkomsten tussen twee partijen die afspreken gedurende een bepaalde tijd en volgens tevoren vastgestelde regels betalingsstromen voor een zelfde schuldbedrag te ruilen”, waarbij nader is bepaald dat de „twee meest voorkomende varianten (...) renteswaps en valutaswaps” zijn.
- (3) In de oorspronkelijke versie van het ESR 1995 en het SNA 1993 worden rentestromen tussen twee partijen die voortvloeien uit swaps en uit termijncontracten met

rentevaststelling na afloop, beschouwd als niet-financiële transacties en als rente geregistreerd onder inkomen uit vermogen.

- (4) Hierbij zijn problemen ontstaan, en de Commissie is derhalve van mening dat deze rentestromen, zoals in het herziene SNA 1993, niet meer als inkomen uit vermogen mogen worden beschouwd.
- (5) Het is derhalve zinvol deze stromen bij de financiële transacties te registreren onder financiële derivaten, die in het ESR 1995 onder categorie F3 „Effecten m.u.v. aandelen” vallen.
- (6) Er dient een specifieke behandeling van deze stromen te worden vastgesteld voor gegevens die in het kader van de procedure bij buitensporige tekorten worden verstrekt.
- (7) Het Comité statistisch programma van de Europese Gemeenschappen, opgericht bij Besluit 89/382/EEG, Euratom ⁽⁵⁾, en het Comité voor monetaire, financiële en betalingsbalansstatistiek, opgericht bij Besluit 91/115/EEG ⁽⁶⁾, zijn overeenkomstig artikel 3 van deze besluiten geraadpleegd,

HEBBEN DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Bijlage A van Verordening (EG) nr. 2223/96 van de Raad wordt gewijzigd overeenkomstig de bijlage van deze verordening.

⁽¹⁾ PB C 116 E van 26.4.2000, blz. 63.

⁽²⁾ PB C 103 van 3.4.2001, blz. 8.

⁽³⁾ Advies van het Europees Parlement uitgebracht op 15 maart 2001 (nog niet bekendgemaakt in het Publicatieblad) en besluit van de Raad van 8 november 2001.

⁽⁴⁾ PB L 310 van 30.11.1996, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 995/2001 (PB L 139 van 23.5.2001, blz. 23).

⁽⁵⁾ PB L 181 van 28.6.1989, blz. 47.

⁽⁶⁾ PB L 59 van 6.3.1991, blz. 19. Besluit gewijzigd bij Besluit 96/174/EG (PB L 51 van 1.3.1996, blz. 48).

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 3 december 2001.

Voor het Europees Parlement

De voorzitter

N. FONTAINE

Voor de Raad

De voorzitter

F. VANDENBROUCKE

BIJLAGE

Bijlage A van Verordening (EG) nr. 2223/96 van de Raad wordt als volgt gewijzigd:

1. In hoofdstuk 4 wordt punt 4.47. vervangen door:

„4.47. Betalingen die voortvloeien uit swapovereenkomsten van welke aard dan ook worden niet als rente beschouwd en worden niet onder inkomen uit vermogen geregistreerd. (Zie de punten 5.67. d) en 5.139. c) betreffende financiële derivaten).

Evenzo worden termijncontracten met definitieve rentevaststelling na afloop van de overeengekomen termijn („forward rate agreements”) niet onder inkomen uit vermogen geregistreerd. (Zie punt 5.67, e)).”.

2. In hoofdstuk 5:

a) worden d) en e) in punt 5.67 vervangen door:

„d) swaps, uitsluitend indien deze een marktwaarde hebben omdat zij verhandelbaar zijn of kunnen worden gecompenseerd. Swaps zijn overeenkomsten tussen twee partijen die afspreken gedurende een bepaalde tijd en volgens tevoren vastgestelde regels betalingsstromen voor een zelfde schuldbedrag te ruilen. De meest voorkomende varianten zijn renteswaps, deviezenswaps en valutaswaps. Bij renteswaps is er sprake van een ruil van verschillende soorten rentebetalingen, zoals een vaste tegen een variabele rente, twee verschillende variabele rentetarieven, een vaste rente in een bepaalde valuta en een variabele rente in een andere enz. Deviezenswaps (met inbegrip van alle termijncontracten) zijn transacties in vreemde valuta tegen een van tevoren vastgestelde koers. In het geval van valutaswaps worden gedurende bepaalde tijd en volgens tevoren vastgestelde regels bepaalde bedragen in twee verschillende valuta's met achtereenvolgende afbetalingen, d.w.z. zowel rente als afbetalingen, uitgeruild. Geen van deze betalingen wordt in het systeem als inkomen uit vermogen beschouwd en alle afwikkelingen moeten worden geregistreerd in de financiële rekening;

e) „forward rate agreements” (termijncontracten met rentevaststelling na afloop), uitsluitend indien deze een marktwaarde hebben omdat zij verhandelbaar zijn of kunnen worden gecompenseerd. Het gaat om overeenkomsten waarbij twee partijen, om zich in te dekken tegen renteschommelingen, overeenkomen op een afwikkelingsdag een bedrag aan rente te betalen dat gebaseerd is op een fictieve hoofdsom die nooit daadwerkelijk wordt geruild. De betalingen zijn gekoppeld aan het verschil tussen het overeengekomen tarief en de op het moment van afwikkeling geldende marktrente. Deze betalingen worden niet als inkomen uit vermogen beschouwd, maar worden geregistreerd onder financiële derivaten.”;

b) worden in punt 5.139 c) en d) vervangen door:

„c) Betalingen aan of door makelaars of andere tussenpersonen die uitdrukkelijk bedoeld zijn als commissie voor het tot stand brengen van optie-, future-, swap- en andere derivaatovereenkomsten worden in de daartoe bestemde rekeningen geregistreerd als betalingen voor diensten. De bij een swapovereenkomst betrokken partijen worden niet geacht elkaar een dienst te hebben geleverd, maar iedere betaling aan een derde die heeft bemiddeld bij de totstandkoming van een swap, is wel een betaling voor dienstverlening. Als bij een swapovereenkomst hoofdsommen worden geruild, worden de dienovereenkomstige stromen geregistreerd als transacties in de onderliggende waarde; stromen van andere betalingen (m.u.v. commissies) worden geregistreerd onder financiële derivaten (F.34). Hoewel de premie die wordt betaald aan de verkoper van een optie, theoretisch gedeeltelijk als vergoeding voor dienstverlening kan worden beschouwd, is het in de praktijk normaal gesproken niet mogelijk dit element afzonderlijk te onderscheiden. Daarom moet de volledige prijs worden geregistreerd als verwerving van een vordering door de koper en het aangaan van een schuld door de verkoper;

d) Wanneer swapovereenkomsten gepaard gaan met een ruil van hoofdsommen, zoals bijvoorbeeld bij valuta-swaps, moet de oorspronkelijke ruil van de hoofdsommen als transactie in de geruilde onderliggende waarde worden geregistreerd en niet als transactie in financiële derivaten (F.34). Wanneer de hoofdsommen niet worden geruild, wordt aanvankelijk geen transactie geregistreerd. In beide gevallen ontstaat op dat moment impliciet een financieel derivaat met een beginwaarde van nul. Daarna is de waarde van een swap gelijk aan:

1. voor hoofdsommen, de geldende marktwaarde van het verschil tussen de verwachte toekomstige marktwaarde van de hoofdsommen bij de terugruil en de hoofdsommen die zijn gespecificeerd in de overeenkomst;
2. voor andere betalingen, de geldende marktwaarde van de toekomstige stromen zoals gespecificeerd in de overeenkomst.

Veranderingen van de waarde van het derivaat in de loop van de tijd moeten worden geregistreerd in de rekening voor nominale waarderingsverschillen.

Bij de terugruil van de hoofdsommen gelden de voorwaarden van de swapovereenkomst; hierbij kunnen financiële activa worden geruild tegen een prijs die afwijkt van de voor deze activa geldende marktprijs. De betaling hiervan door de partijen bij de swapovereenkomst is geregeld in de overeenkomst. Het verschil tussen de marktprijs en de in de overeenkomst neergelegde prijs is dan gelijk aan de liquidatiewaarde van het activum/passivum op de vervaldatum en moet worden geregistreerd als transactie in financiële derivaten (F.34). Andere stromen die voortvloeien uit een swapovereenkomst worden geregistreerd als transactie in financiële derivaten voor de daadwerkelijke geruilde bedragen. Alle transacties in financiële derivaten moeten in overeenstemming zijn met de totale nominale waarderingsverschillen gedurende de looptijd van de swapovereenkomst. Deze behandeling is analoog aan die voor opties die voor de levering worden uitgeoefend (zie onder a)).

Voor een institutionele eenheid wordt een swap of een termijncontract met rentevaststelling na afloop onder financiële derivaten geregistreerd als vordering, wanneer de nettowaarde ervan positief is en door per saldo positieve betalingen wordt vergroot (en omgekeerd). De swap wordt geregistreerd als schuld, wanneer de nettowaarde ervan negatief is en door per saldo negatieve betalingen wordt vergroot (en omgekeerd).".

3. De volgende bijlage wordt toegevoegd:

„BIJLAGE V

DEFINITIE VAN „OVERHEIDSTEKORT” TEN BEHOEVE VAN DE PROCEDURE BIJ BUITENSPORIGE TEKORTEN

Voor de kennisgevingen van de lidstaten aan de Commissie uit hoofde van de procedure bij buitensporige tekorten, zoals die is neergelegd in Verordening (EG) nr. 3605/93 van de Raad ⁽¹⁾, wordt onder „overheidstekort” verstaan: het saldo „vorderingenoverschot (+) c.q. -tekort (-)” van de overheid, met inbegrip van de rentestromen die voortvloeien uit swapovereenkomsten en termijncontracten met rentevaststelling na afloop („forward rate agreements”). Dit saldo wordt gecodeerd als EDPB9. Voor dit doel omvat rente ook de bovengenoemde rentestromen en wordt rente gecodeerd als EDPD41.

⁽¹⁾ PB L 332 van 31.12.1993, blz. 7. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 475/2000 (PB L 58 van 3.3.2000, blz.1).".

VERORDENING (EG) Nr. 2559/2001 VAN DE RAAD**van 17 december 2001****tot wijziging van Verordening (EG) nr. 2505/96 betreffende de opening en de wijze van beheer van autonome communautaire tariefcontingenten voor bepaalde landbouw- en industrieproducten**

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, en met name op artikel 26,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De Raad heeft bij Verordening (EG) nr. 2505/96 ⁽¹⁾ communautaire tariefcontingenten geopend voor bepaalde landbouw- en industrieproducten. Er moet in de levering van deze producten aan de Gemeenschap worden voorzien en deze levering dient tegen de meest gunstige voorwaarden plaats te vinden. Daarom dienen tariefcontingenten te worden geopend op grond waarvan voldoende hoeveelheden van deze producten tegen verlaagd recht of nulrecht kunnen worden ingevoerd, en moet in bepaalde gevallen de hoeveelheid worden verhoogd en de geldigheid van bepaalde bestaande tariefcontingenten worden verlengd zonder de markt van deze producten te verstoren.
- (2) Voor bepaalde producten is handhaving van communautaire tariefcontingenten niet langer in het belang van de Gemeenschap; zij moeten dan ook uit de bijlage I opgenomen tabel geschrapt worden.
- (3) Gezien het groot aantal wijzigingen dat op 1 januari 2002 in werking treedt en om de gebruiker meer duidelijkheid te verschaffen, dient de tabel in bijlage I van die

verordening te worden vervangen door de tabel in de bijlage bij onderhavige verordening.

- (4) Gezien het economisch belang van deze verordening is er sprake van urgentie als bedoeld in punt 1.3 van het protocol gehecht aan het Verdrag betreffende de Europese Unie en het Verdrag betreffende de oprichting van de Europese Gemeenschap betreffende de rol van de nationale parlementen in de Europese Unie.
- (5) Verordening (EG) nr. 2505/96 moet derhalve worden gewijzigd,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De tabel in bijlage I van Verordening (EG) nr. 2505/96 wordt vervangen door de tabel in de bijlage bij onderhavige verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van 1 januari 2002.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 17 december 2001.

Voor de Raad

De voorzitter

A. NEYTS-UYTTEBROECK

⁽¹⁾ PB L 345 van 31.12.1996, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1142/2001 (PB L 155 van 12.6.2001, blz. 1).

BIJLAGE

„BIJLAGE I

Volg-nummer	GN-code	Taric-onderverdeling	Omschrijving	Omvang van het contingent	Toepasselijk recht (in %)	Contingentsperiode
09.2602	ex 2921 51 19	10	o-Fenyleendiamine	1 800 ton	0	1.1.-31.12
09.2603	ex 2931 00 95	15	Bis(3-triethoxysilylpropyl)tetrasulfide	2 000 ton	0	1.1.-31.12
09.2604	ex 3905 30 00	10	Poly(vinylalcohol), gedeeltelijk via een acetaalbinding gekoppeld aan het natriumzout van 5-(4-azido-2-sulfobenzyliden)-3-)formylpropyl)-rhodanine	100 ton	0	1.1.-31.12
09.2605	ex 3824 90 99	78	Op zilver en palladium geaseerde chemische dispersie, van de soort gebruikt als coating voor beeldschermen, met een gehalte aan zilver en palladium van niet meer dan 0,4 gewichtspercent voor ieder element afzonderlijk	80 000 liter	0	1.1.-31.12
09.2606	ex 3824 90 99	79	Silicasol, bestemd om te worden gebruikt als polijstmiddel bij de vervaardiging van producten bedoeld bij onderverdeling 8542 21 01 ^(a)	1 200 ton	0	1.1.-31.12
09.2607	ex 2922 50 00	60	Hydrogeenfumaraat van fesoterodine (INN)	30 kg	0	1.1.-31.12
09.2608	ex 2932 29 80	65	Epsilon-caprolacton	1 500 ton	0	1.1.-30.6.2002
09.2609	ex 2811 22 00	20	Pyrogeen kiezelzuur, bestemd om te worden gebruikt als polijstmiddel bij de vervaardiging van producten bedoeld bij onderverdeling 8542 21 01 ^(a)	1 000 ton	0	1.1.-31.12
09.2703	ex 2825 30 00	10	Vanadiumoxiden en vanadiumhydroxiden, uitsluitend bestemd voor de vervaardiging van legeringen ^(a)	13 000 ton	0	1.1.-31.12
09.2711	ex 7202 41 10 ex 7202 41 91 ex 7202 41 99	10 10 10	Ferrochroom bevattende meer dan 4 gewichtspercenten koolstof, bestemd voor de vervaardiging van of om te worden gebruikt als toevoegmiddel aan ijzer of staal van hoofdstuk 72 of bestemd voor de vervaardiging van nikkellegeringen van hoofdstuk 75 van de gecombineerde nomenclatuur ^(a)	250 200 ton	0	1.1.-31.12
09.2713	ex 2008 60 19 ex 2008 60 39	10 11/19	Zoete kersen op alcohol, met een diameter van niet meer dan 19,9 mm, ontpit, bestemd om te worden verwerkt in chocoladeproducten ^(a) : — met een suikergehalte van meer dan 9 gewichtspercenten — met een suikergehalte van niet meer dan 9 gewichtspercenten	20 000 ton	10 ^(l) 10	1.1.-31.12

Volg-nummer	GN-code	Taric-onder-verdeling	Omschrijving	Omvang van het contingent	Toepasselijk recht (in %)	Contingentsperiode
09.2719	ex 2008 60 19 ex 2008 60 39	20 20	Zure kersen (<i>Prunus cerasus</i>) op alcohol, met een diameter van niet meer dan 19,9 mm, bestemd om te worden verwerkt in chocoladeproducten ^(a) : — met een suikergehalte van meer dan 9 gewichtspercenten — met een suikergehalte van niet meer dan 9 gewichtspercenten	20 000 ton	10 ⁽¹⁾ 10	1.1.-31.12
09.2727	ex 3902 90 90	93	Synthetisch poly-alfa-olefine met een viscositeit van $38 \times 10^{-6} \text{ m}^2 \text{ s}^{-1}$ (38 centistokes) of meer bij 100 °C, bepaald volgens de methode ASTM D 445	10 000 ton	0	1.1.-31.12
09.2729	ex 0811 90 95	10	Boysenberries, bevroren, zonder toegevoegde suiker, bestemd voor de verwerkende industrie ^(a)	1 500 ton	0	1.1.-30.6.2002
09.2799	ex 7202 49 90	10	Ferrochroom bevattende 1,5 of meer doch niet meer dan 4 gewichtspercenten koolstof en niet meer dan 70 gewichtspercenten chroom	40 000 ton	0	1.1.-31.12
09.2809	ex 3802 90 00	10	Met zuur geactiveerd montmorilloniet, bestemd voor de vervaardiging van zogenaamd „zelfkopiërend papier” ^(a)	10 000 ton	0	1.1.-31.12
09.2829	ex 3824 90 99	19	Extract van het residu dat is verkregen bij de extractie van colofonium uit hout, in de vorm van een vaste stof, onoplosbaar in alifatische oplosmiddelen, met de volgende kenmerken: — een gehalte aan harszuren van niet meer dan 30 gewichtspercenten, — een zuurgetal van niet meer dan 110 en — een smeltpunt van 100 °C of meer	400 ton	0	1.1.-31.12
09.2837	ex 2903 49 80	10	Broomchloormethaan	400 ton	0	1.1.-31.12
09.2841	ex 2712 90 99	10	Mengsels van 1-alkenen, bevattende 80 of meer gewichtspercenten 1-alkenen met een ketenlengte van 20 en 22 koolstofatomen	10 000 ton	0	1.1.-31.12
09.2849	ex 0710 80 69	10	Paddestoelen van de soort „ <i>Auricularia polytricha</i> ”, ook indien gestoomd of in water gekookt, bevroren, bestemd voor de vervaardiging van zogenaamde „kant-en-klaar-maaltijden” ^(a) ^(b)	700 ton	0	1.1.-31.12
09.2851	ex 2907 12 00	10	o-Kresol met een zuiverheidsgraad van 98,5 of meer gewichtspercenten	20 000 ton	0	1.1.-31.12
09.2853	ex 2930 90 70	35	Glutathion	15 ton	0	1.1.-31.12

Volg-nummer	GN-code	Taric-onder-verdeling	Omschrijving	Omvang van het contingent	Toepasselijk recht (in %)	Contingentsperiode
09.2859	ex 2909 49 90	10	2,2'-[Isopropylideenbis(p-fenyleenoxy)]-diëthanol, in vaste vorm	1 300 ton	0	1.1.-31.12
09.2867	ex 3207 40 80	10	Glas in de vorm van korreltjes, bevattende: — 73 of meer doch niet meer dan 77 gewichtspersenten siliciumdioxide, — 12 of meer doch niet meer dan 18 gewichtspersenten diboortrioxide en — 4 of meer doch niet meer dan 8 gewichtspersenten polyethyleenglycol	300 ton	0	1.1.-31.12
09.2881	ex 3901 90 90	92	Gechloorsulfoneerd polyethyleen	6 000 ton	0	1.1.-31.12
09.2889	3805 10 90	—	Sulfaatterpentijnolie	20 000 ton	0	1.1.-31.12
09.2913	ex 2401 10 41 ex 2401 10 49 ex 2401 10 50 ex 2401 10 70 ex 2401 10 90 ex 2401 20 41 ex 2401 20 49 ex 2401 20 50 ex 2401 20 70 ex 2401 20 90	10 10 10 10 10 10 10 10 10 10	Ruwe en niet tot verbruik bereide tabak, zelfs indien in regelmatige vorm afgesneden, met een douanewaarde van niet minder dan 450/100 kg netto, bestemd om te worden gebruikt als dekblad of als omblad bij de vervaardiging van producten bedoeld bij onderverdeling 2402 10 00 (*)	6 000 ton	0	1.1.-31.12
09.2914	ex 3824 90 99	26	Vloeibare oplossing, bevattende 40 of meer gewichtspersenten droge extracten van betaïne en 5 of meer doch niet meer dan 30 gewichtspersenten organische of anorganische zouten	38 000 ton	0	1.1.-31.12
09.2915	ex 3824 90 99	27	Siliciumdioxide met een zuiverheid van ten minste 99 gewichtspersenten, in de vorm van bolvormige deeltjes die in monoëthyleenglycol zijn gedispergeerd	60 ton	0	1.1.-31.12
09.2917	2930 90 14	—	Cystine	600 ton	0	1.1.-31.12
09.2918	ex 2910 90 00	50	1,2-Epoxybutaan	500 ton	0	1.1.-31.12
09.2919	ex 8708 29 90	10	Vouwbalgen, bestemd voor de vervaardiging van gelede autobussen (*)	26 000 stuks	0	1.1.-31.12
09.2933	ex 2903 69 90	30	1,3-Dichloorbenzeen	2 600 ton	0	1.1.-31.12

Volg-nummer	GN-code	Taric-onder-verdeling	Omschrijving	Omvang van het contingent	Toepasselijk recht (in %)	Contingentsperiode
09.2935	3806 10 10	—	Gomhars	60 000 ton	0	1.1.-30.6
09.2935	3806 10 10	—	Gomhars	50 000 ton	0	1.7.-31.12
09.2939	ex 8543 89 95	43	Spanningsgestuurde oscillators (VCO's), met uitzondering van oscillators met thermische compensatie, bestaande uit actieve en passieve elementen aangebracht op een gedrukte schakeling, geborgen in een omhulling voorzien van — een codering bestaande uit of bevattende één van de onderstaande combinaties: 1012TDK, 1019TDK, EK304, MQC403, MQC404, MQE001, MQE041, MQE042, MQE051, MQE201, MQE411, MQE501, URAE8X956A, URAB8, URAE8X960A, VD2S40, VD2S41, VD5S07 of — een andere codering die betrekking heeft op producten die voldoen aan vorenstaande omschrijving	130 000 000 stuks	0	1.1.-30.6.2002
09.2945	ex 2940 00 90	10	D-Xylose	400 ton	0	1.1.-31.12
09.2947	ex 3904 69 90	95	Poly(vinylideenfluoride) in de vorm van poeder, bestemd voor de vervaardiging van verven of takken voor het bedekken van metaal (*)	1 300 ton	0	1.1.-31.12
09.2949	ex 8543 89 95	44	Oscillators met thermische compensatie, bevattende een gedrukte schakeling waarop ten minste een piëzo-elektrisch kristal en een regelbare condensator zijn aangebracht, geborgen in een omhulling voorzien van: — een codering bestaande uit of bevattende één van de volgende combinaties: 3211A-ANF50, 5111B-ANL51, TCXO111, TXO2603 of — een andere codering die betrekking heeft op producten die voldoen aan vorenstaande omschrijving	8 000 000 stuks	0	1.1.-30.6.2002
09.2950	ex 2905 59 10	10	2-Chloorethanol, bestemd voor de vervaardiging van vloeibare thioplasten bedoeld bij onderverdeling 4002 99 90 (*)	5 000 ton	0	1.1.-31.12
09.2954	ex 2926 90 95	55	3-[Trifluormethyl] fenylacetonitril	100 ton	0	1.1.-31.12

Volg-nummer	GN-code	Taric-onder-verdeling	Omschrijving	Omvang van het contingent	Toepasselijk recht (in %)	Contingentsperiode
09.2955	ex 2932 19 00	60	Flurtamon (ISO)	300 ton	0	1.1.-31.12
09.2957	ex 8507 90 98	10	Cilindervormige gestante busjes van niet-gelegeerd staal, per stuk vernikkeld, voor accumulatoren, met een diameter van 13 of meer doch niet meer dan 17 mm en een hoogte van 27 of meer doch niet meer dan 70 mm	70 000 000 stuks	0	1.1.-31.12
09.2959	ex 4804 41 91 ex 4804 41 99 ex 4804 51 90	10 10 10	Kraftpapier en kraftkarton, met een gewicht van meer dan 150 g/m ² , geheel bestaande uit met behulp van het sulfaatproces ontsloten ongebleekte houtvezels, bestemd om te worden gebruikt bij de vervaardiging van producten bedoeld bij post 3921 ^(a)	65 000 ton	0	1.1.-31.12
09.2964	ex 5502 00 80	20	Kabels van cellulosefilamenten gesponnen in organisch oplosmiddel (Lyocell), bestemd voor de papierindustrie ^(a)	1 200 ton	0	1.1.-31.12
09.2966	ex 2839 19 00	20	Kristallijn dinatriumdisilicaat, bevattende: — 59 of meer gewichtspereenten siliciumdioxide en — 30 of meer gewichtspereenten dinatriumoxide	12 000 ton	0	1.1.-31.12
09.2975	ex 2918 30 00	10	Benzofenon-3,3':4,4'-tetracarbonzuurdianhydride	500 ton	0	1.1.-31.12
09.2978	ex 4804 52 90	10	Kraftpapier en kraftkarton, met een gewicht van 250 g/m ² of meer, gelijkmatig in de massa gebleekt, bestemd voor de vervaardiging van verpakkingen voor vloeibare voedingsmiddelen ^(a)	48 000 ton	0	1.1.-31.12
09.2979	ex 7011 20 00	15	Beeldschermen van glas, met een diagonaal van het beeldscherm van 80,9 cm ($\pm 0,2$ cm), gemeten van buitenkant tot buitenkant, en met een lichtdoorlaatbaarheid van 80 % (± 3 %) bij een referentiedikte van het glas van 11,43 mm	600 000 stuks	0	1.1.-31.12
09.2980	ex 4810 32 10 ex 4810 32 90	10 10	Kraftpapier en kraftkarton, op rollen, gelijkmatig in de massa gebleekt, aan één zijde bestreken met of voorzien van een deklaag van kaolien en/of calciumcarbonaat, met een gewicht van meer dan 150 doch minder dan 400 g/m ² , bestemd voor de vervaardiging van verpakkingen voor vloeibare voedingsmiddelen ^(a)	52 000 ton	0	1.1.-31.12

Volg-nummer	GN-code	Taric-onderverdeling	Omschrijving	Omvang van het contingent	Toepasselijk recht (in %)	Contingentsperiode
09.2981	ex 8407 33 90 ex 8407 90 80 ex 8407 90 90	10 10 10	Zuigermotoren met vonkconsteking, wankelmotoren daaronder begrepen, met een cilinderinhoud van 300 cm ³ of meer en een vermogen van 6 of meer doch niet meer dan 15,5 kW, bestemd voor de vervaardiging van: — gazonmaaimachines met eigen beweegkracht en uitgerust met een zitplaats bedoeld bij onderverdeling 8433 11 51 — tractors, bedoeld bij onderverdeling 8701 90 11, die hoofdzakelijk worden gebruikt als gazonmaaimachines of — maaimachines bedoeld bij onderverdeling 8433 20 10 met een viertaktmotor met een nominale cilinderinhoud van 480 cm ³ (*)	210 000 stuks	0	1.1.-31.12
09.2985	ex 8540 91 00	33	Platte maskers met een lengte van 691,6 mm (± 0,2 mm) en een hoogte van 407,7 mm (± 0,2 mm), met een breedte van de sleuven gemeten bij het einde van de verticale middellijn van 155 micrometer (± 8 micrometer)	400 000 stuks	0	1.1.-31.12
09.2986	ex 3824 90 99	76	Mengsel van tertiaire aminen, bevattende: — 60 of meer gewichtspersenenten dodecyl-dimethylamine — 20 of meer gewichtspersenenten dime-thyl(tetradecyl)amine — 0,5 of meer gewichtspersenenten hexade-cyldimethylamine	14 000 ton	0	1.1.-31.12
09.2987	ex 3905 91 00	93	Copolymeren van ethyleen en vinylalcohol (EVOH)	4 000 ton	0	1.1.-31.12
09.2988	ex 4804 31 51 ex 4804 31 90 ex 4805 91 99 ex 4805 92 99 ex 4823 90 50 ex 4823 90 90	10 10 10 10 30 13	Papier van de soort gebruikt voor de vervaardiging van elektrolytische condensatoren (condensatorpapier), vervaardigd van materialen andere dan uitsluitend van alfa (esparto), bevattende niet meer dan 5 mg/kg sulfaat en niet meer dan 1 mg/kg chloride, met een dikte van 25 of meer doch niet meer dan 100 µm en een breedte van niet meer dan 800 mm	1 500 ton	0	1.1.-31.12
09.2991	ex 2846 90 00	20	Zeldzame aardmetaalchloriden, bevattende 57 of meer gewichtspersenenten lanthaan-trichlorideheptahydraat, in vaste vorm	5 300 ton	0	1.1.-31.12

Volg-nummer	GN-code	Taric-onder-verdeling	Omschrijving	Omvang van het contingent	Toepasselijk recht (in %)	Contingentsperiode
09.2992	ex 3902 30 00	93	Copolymeren van propyleen een butyleen bevattende 60 of meer doch niet meer dan 68 gewichtspereenten propyleen en 32 of meer doch niet meer dan 40 gewichtspereenten butyleen, met een smeltviscositeit van niet meer dan 3 000 mPa bij 190 C, volgens de methode ASTM D 3236, bestemd om te worden gebruikt als kleefstof bij de vervaardiging van producten bedoeld bij onderverdeling 4818 40 ⁽⁴⁾	1 000 ton	0	1.1.-31.12
09.2993	ex 3920 10 28	93	Foliën van polyethyleen met een dikte van 23 of meer doch niet meer dan 27 µm, een gewicht van 32 of meer doch niet meer dan 42 g/m² en een waterdampdoorlaatbaarheid van 900 g/m² of meer per dag	120 000 000 m²	0	1.1.-31.12
09.2995	ex 8536 90 85	95	Toetsenborden	10 000 000 stuks	0	1.1.-30.6.2002
	ex 8538 90 99	93	— bevattende een laag siliconen en toetsen van polycarbonaat of — geheel van siliconen of geheel van polycarbonaat, met bedrukte toetsen bestemd voor de vervaardiging of de reparatie van zogenaamde „zaktelefoons” bedoeld bij onderverdeling 8525 20 91 ⁽⁴⁾			
09.2996	ex 8407 90 10	20	Tweetaktexplosiemotoren, met een cilinderinhoud van niet meer dan 125 cm³ voor de vervaardiging van gazonmaaimachines bedoeld bij onderverdeling 8433 11 ⁽⁴⁾	10 000 stuks	0	1.1.-31.12.
09.2998	ex 2924 29 95	80	5'-Chloor-3-hydroxy-2',4'-dimethoxy-2-naftanilide	6 ton	0	1.1.-30.6.2002
09.2999	ex 7011 20 00	10	Beeldschermen van glas, met een diagonaal van het beeldscherm van 70,8 cm (± 0,2 cm) of 72,4 cm (± 0,2 cm), gemeten van buitenkant tot buitenkant, en met een lichtdoorlaatbaarheid van 80 % (± 3 %) bij een referentiedikte van het glas van 11,43 mm	1 200 000 stuks	0	1.1.-31.12

⁽⁴⁾ De controle op het gebruik vor deze bijzondere bestemming geschiedt door toepassing van de op dit gebied geldende communautaire bepalingen.

⁽⁵⁾ Het tariefcontingent is echter niet van toepassing indien de behandeling wordt verricht door de kleinhandel of door restaurantbedrijven, kantines en dergelijke.

⁽¹⁾ Het aanvullend specifiek recht blijft van toepassing.”

**VERORDENING (EG) Nr. 2560/2001 VAN HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD
van 19 december 2001
betreffende grensoverschrijdende betalingen in euro**

HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, en met name op artikel 95, lid 1,

Gezien het voorstel van de Commissie ⁽¹⁾,

Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité ⁽²⁾,

Gezien het advies van de Europese Centrale Bank ⁽³⁾,

Volgens de procedure van artikel 251 van het Verdrag ⁽⁴⁾,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Richtlijn 97/5/EG van het Europees Parlement en de Raad van 27 januari 1997 betreffende grensoverschrijdende overmakingen ⁽⁵⁾ beoogde de grensoverschrijdende overmakingsdiensten en met name de doelmatigheid ervan te verbeteren. Het doel was vooral de consumenten en de kleine en middelgrote ondernemingen in staat te stellen snel, betrouwbaar en goedkoop overmakingen te verrichten binnen de Gemeenschap. Dergelijke overmakingen en grensoverschrijdende betalingen zijn over het algemeen nog steeds zeer duur in vergelijking met binnenlandse betalingen. Uit de resultaten van een op 20 september 2001 verspreid onderzoek van de Commissie blijkt dat de consumenten onvoldoende of helemaal geen informatie ontvangen over de kosten van de overmakingen, en dat de gemiddelde kosten voor grensoverschrijdende overmakingen sinds 1993, toen een vergelijkbare studie werd uitgevoerd, nauwelijks veranderd zijn.
- (2) Zowel in de mededeling van de Commissie aan het Europees Parlement en de Raad van 31 januari 2000 over retailbetalingen in de interne markt, als in de resoluties van het Europees Parlement van 26 oktober 2000 over de mededeling van de Commissie en van 4 juli 2001 betreffende de middelen ter begeleiding van de economische actoren bij de overschakeling op de euro, en in de verslagen van de Europese Centrale Bank van september 1999 en september 2000 betreffende de verbetering van grensoverschrijdende betalingsdiensten wordt gewezen op de dringende behoefte aan daadwerkelijke verbeteringen op dit gebied.
- (3) In de mededeling van de Commissie aan het Europees Parlement, de Raad, het Economisch en Sociaal Comité, het Comité van de Regio's en de Europese Centrale Bank

van 3 april 2001 over de voorbereidingen voor de invoering van de eurobankbiljetten en -muntstukken werd aangekondigd dat de Commissie gebruik zou maken van alle middelen waarover zij beschikt en alle noodzakelijke maatregelen zou treffen om ervoor te zorgen dat de kosten van grensoverschrijdende transacties op 1 januari 2002 aansluiten bij de kosten van binnenlandse transacties en dat de eurozone in dit opzicht voor de Europese burger een transparant en concreet gemeenschappelijk betalingsgebied zou worden.

- (4) In het licht van de bij de invoering van de girale euro opnieuw genoemde doelstelling voor de euro gelijke of tenminste vergelijkbare tarieven toe te passen, zijn wat betreft de verlaging van de kosten voor grensoverschrijdende betalingen t.o.v. die voor binnenlandse betalingen nog geen noemenswaardige resultaten geboekt.
- (5) Het aantal grensoverschrijdende betalingen neemt gestaag toe naarmate de interne markt wordt voltooid. In deze ruimte zonder grenzen maakt de invoering van de euro betalingen nog gemakkelijker.
- (6) Het handhaven van hogere kosten voor grensoverschrijdende betalingen dan voor binnenlandse betalingen vormt een rem op het grensoverschrijdend handelsverkeer en dus een belemmering voor de goede werking van de interne markt, en schaadt tevens het vertrouwen in het gebruik van de euro. Om de werking van de interne markt te vergemakkelijken moeten dus de kosten van grensoverschrijdende betalingen in euro dezelfde zijn als de kosten van betalingen in euro binnen een lidstaat, hetgeen ook het vertrouwen in de euro zal versterken.
- (7) Voor grensoverschrijdende elektronische betalingstransacties in euro dient gelet op de aanpassingstermijnen en de werklast voor de instellingen in verband met de overgang naar de euro, vanaf 1 juli 2002, het beginsel van gelijke kosten te worden toegepast. Om de totstandbrenging van de vereiste infrastructuur en voorwaarden mogelijk te maken, dient tot 1 juli 2003 een overgangperiode te gelden voor grensoverschrijdende overmakingen.
- (8) Het is niet raadzaam het beginsel van gelijke kosten in dit stadium ook te laten gelden voor papieren cheques, omdat deze niet even efficiënt kunnen worden verwerkt als andere betaalmiddelen, met name elektronische betalingen. Het beginsel van transparantie van de kosten moet daarentegen ook op cheques van toepassing zijn.

⁽¹⁾ PB C 270 E van 25.9.2001, blz. 270.

⁽²⁾ Advies verleend op 10 december 2001 (nog niet verschenen in het Publicatieblad).

⁽³⁾ PB C 308 van 1.11.2001, blz. 17.

⁽⁴⁾ Advies van het Europees Parlement van 15 november 2001 (nog niet verschenen in het Publicatieblad), gemeenschappelijk standpunt van de Raad van 7 december 2001 (PB C 363 van 19.12.2001, blz. 1) en besluit van het Europees Parlement van 13 december 2001.

⁽⁵⁾ PB L 43 van 14.2.1997, blz. 25.

- (9) Om de klant in staat te stellen de kosten van een grensoverschrijdende betaling te beoordelen, dient hij te worden ingelicht over de kosten en alle wijzigingen daarvan. Hetzelfde geldt wanneer bij een grensoverschrijdende betaling in euro een andere valuta dan de euro wordt gebruikt.
- (10) Deze verordening laat onverlet dat instellingen een algemeen tarief voor verschillende betalingsdiensten kunnen aanrekenen, voor zover grensoverschrijdende betalingen hierbij niet anders worden behandeld dan binnenlandse betalingen.
- (11) Ook zijn verbeteringen nodig om de uitvoering van grensoverschrijdende betalingen door de betalingsinstellingen te vergemakkelijken. In dit verband dient normalisering te worden gestimuleerd, met name wat betreft het gebruik van het internationale bankrekeningnummer (IBAN) ⁽¹⁾ en de bankidentificatiecode (BIC) ⁽²⁾ die noodzakelijk zijn voor de automatische verwerking van grensoverschrijdende overmakingen. Het algemene gebruik van deze codes is van wezenlijk belang. Bovendien moeten andere maatregelen die bijkomende kosten meebrengen, worden afgeschaft om de kosten van grensoverschrijdende betalingen voor de klanten te verlagen.
- (12) Om de lasten te verlichten van de instellingen die grensoverschrijdende betalingen verrichten, moeten de systematische nationale meldingsverplichtingen voor de opstelling van de betalingsbalansstatistiek geleidelijk worden afgeschaft.
- (13) Om de naleving van deze verordening te waarborgen, dragen de lidstaten er zorg voor dat er adequate en doeltreffende klachten- en beroepsprocedures zijn voor de regeling van eventuele geschillen tussen een opdrachtgever en zijn instelling of tussen een begunstigde en zijn instelling, waarbij in voorkomend geval van bestaande procedures gebruik wordt gemaakt.
- (14) Het is wenselijk dat de Commissie uiterlijk op 1 juli 2004 een verslag over de toepassing van deze verordening indient.
- (15) Er moet in een procedure worden voorzien om deze verordening ook te kunnen toepassen op grensoverschrijdende betalingen in de valuta van een andere lidstaat wanneer die lidstaat in die zin besluit,

kosten van deze betalingen dezelfde zijn als die van betalingen in euro binnen een lidstaat.

Deze verordening is van toepassing op grensoverschrijdende betalingen in euro binnen de Gemeenschap tot een bedrag van 50 000 EUR.

Deze verordening is niet van toepassing op voor eigen rekening verrichte grensoverschrijdende betalingen tussen instellingen.

Artikel 2

Definities

Voor de toepassing van deze verordening wordt verstaan onder:

- a) „grensoverschrijdende betaling”
- i) „grensoverschrijdende overmaking”, een transactie op initiatief van een opdrachtgever via een instelling of een bijkantoor van die instelling in een lidstaat, teneinde in een instelling of een bijkantoor van die instelling in een andere lidstaat een geldbedrag aan een begunstigde ter beschikking te stellen; de opdrachtgever en de begunstigde kunnen een en dezelfde persoon zijn,
 - ii) „grensoverschrijdende elektronische betalingstransactie”
 - een grensoverschrijdende overmaking van geldmiddelen door middel van een elektronisch betaalinstrument, anders dan die welke door instellingen worden opgedragen en uitgevoerd,
 - een grensoverschrijdende opneming van contanten met behulp van een elektronisch betaalinstrument en het op- en ontladen van een elektronisch-geldinstrument bij een geldautomaat of een automatisch loket in de bedrijfsgebouwen van de uitgevende instelling of van een instelling die contractueel gehouden is het betaalinstrument te aanvaarden,
 - iii) „grensoverschrijdende cheque”, een papieren cheque zoals gedefinieerd in het Verdrag van Genève van 19 maart 1931 houdende eenvormige wetten inzake cheques, uitgeschreven op een instelling binnen de Gemeenschap, welke wordt gebruikt voor grensoverschrijdende betalingen binnen de Gemeenschap;
- b) „elektronisch betaalinstrument”, een betaalinstrument met toegang op afstand en een elektronisch-geldinstrument waarmee de houder één of meer elektronische betalingsverrichtingen kan uitvoeren;
- c) „betalingsinstrument met toegang op afstand”, een instrument waarmee een houder van een rekening bij een instelling toegang kan krijgen tot geldmiddelen die zich op die rekening bevinden, om ten gunste van een derde een betaling te verrichten. Daarvoor is gewoonlijk een persoonlijk identificatienummer en/of een soortgelijk bewijs van identiteit nodig. Hieronder vallen met name betaalkaarten (krediet-, debet-, uitgestelde debiterings- of bankkaarten) en kaarten met een toepassing voor telefonisch en thuisbankieren. Grensoverschrijdende overmakingen vallen niet onder deze definitie;

HEBBER DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Voorwerp en werkingssfeer

In deze verordening zijn regels neergelegd betreffende grensoverschrijdende betalingen in euro om ervoor te zorgen dat de

⁽¹⁾ ISO-norm nr. 13613.

⁽²⁾ ISO-norm nr. 9362.

- d) „elektronisch-geldinstrument”, een oplaadbaar betaalinstrument, zijnde een kaart waarop waarde is opgeslagen of een computergeheugen, waarop waarde-eenheden elektronisch worden opgeslagen;
- e) „instelling”, elke natuurlijke of rechtspersoon die als beroepsactiviteit grensoverschrijdende betalingen verricht;
- f) „kosten”, alle kosten die een instelling aanrekent en die rechtstreeks verband houden met de grensoverschrijdende betalingsverrichting in euro.

Artikel 3

Kosten van grensoverschrijdende elektronische betalings-transacties en van grensoverschrijdende overmakingen

1. Met ingang van 1 juli 2002 zijn de kosten die een instelling voor grensoverschrijdende elektronische betalingstransacties in euro tot een bedrag van 12 500 EUR aanrekent dezelfde als de kosten welke dezelfde instelling aanrekent voor dergelijke betalingen in euro binnen de lidstaat waar het kantoor van die instelling dat de grensoverschrijdende elektronische betaling uitvoert gevestigd is.
2. Uiterlijk met ingang van 1 juli 2003 zijn de kosten die een instelling voor grensoverschrijdende overmakingen in euro tot een bedrag van 12 500 EUR aanrekent dezelfde als de kosten die deze instelling aanrekent voor overmakingen in euro voor hetzelfde bedrag binnen de lidstaat waar zij gevestigd is.
3. Met ingang van 1 januari 2006 wordt het bedrag van 12 500 EUR verhoogd tot 50 000 EUR.

Artikel 4

Doorzichtigheid van de kosten

1. Een instelling verstrekt haar klanten vooraf, in bevattelijke vorm, schriftelijk, eventueel ook langs elektronische weg, volgens de nationale regels, inlichtingen over de kosten van grensoverschrijdende betalingen en betalingen binnen de lidstaat waar haar kantoor gevestigd is.

De lidstaten mogen eisen dat op de chequeboekjes een vermelding wordt aangebracht waarbij de consumenten gewaarschuwd worden voor de kosten voor het grensoverschrijdend gebruik van cheques.

2. Alle wijzigingen van deze kosten worden op dezelfde wijze als vermeld in lid 1 vóór de datum van toepassing medegedeeld.
3. Wanneer een instelling kosten aanrekent voor wisselverrichtingen tussen de euro en andere valuta's, verstrekt zij haar klanten:
 - a) vooraf inlichtingen over de wisselkosten die zij voornemens is aan te rekenen, en
 - b) precieze inlichtingen over de wisselkosten die zijn aangerekend.

Artikel 5

Maatregelen ter vergemakkelijking van grensoverschrijdende overmakingen

1. Waar zulks van toepassing is, deelt een instelling iedere klant op diens verzoek diens internationale bankrekeningnummer (IBAN) en het bankidentificatiecode (BIC) van de instelling mede.
2. De klant verstrekt de instelling die de overmaking uitvoert op haar verzoek het IBAN van de begunstigde en de BIC van de instelling van de begunstigde. Indien de klant deze gegevens niet verstrekt, kan de inrichting hem extra kosten aanrekenen. In dat geval moet de instelling, overeenkomstig artikel 4, informatie over de extra kosten aan de klanten ter beschikking stellen.
3. Met ingang van 1 juli 2003 vermelden de instellingen op de rekeningoverzichten van elke klant, of op de bijlage daarvan, diens IBAN en de BIC van de instelling.
4. Een leverancier die betaling door overmaking accepteert, deelt bij elke grensoverschrijdende facturering van goederen en diensten binnen de Gemeenschap aan zijn klanten zijn IBAN en de BIC van zijn instelling mede.

Artikel 6

Verplichtingen van de lidstaten

1. De lidstaten schaffen uiterlijk op 1 juli 2002 alle nationale meldingsverplichtingen inzake grensoverschrijdende betalingen tot een bedrag van 12 500 EUR ten behoeve van de opstelling van de betalingsbalansstatistiek af.
2. De lidstaten schaffen uiterlijk op 1 juli 2002 alle nationale verplichtingen inzake de minimuminformatie betreffende de gegevens van de begunstigde die aan de automatisering van de uitvoering van de betaling in de weg staan.

Artikel 7

Naleving van deze verordening

De naleving van deze verordening wordt verzekerd door doeltreffende, evenredige en afschrikkende sancties.

Artikel 8

Herzieningsclausule

De Commissie legt het Europees Parlement en de Raad uiterlijk op 1 juli 2004 een verslag voor over de toepassing van deze verordening, met name over:

- de evolutie van de infrastructuur voor grensoverschrijdende betaalsystemen,
- de wenselijkheid om de dienstverlening aan de consument te verbeteren door een versterking van de concurrentievoorzwaarden bij het verlenen van grensoverschrijdende betalingsdiensten,

- de gevolgen die de toepassing van de verordening heeft voor de kosten voor betalingen binnen een lidstaat,
- de wenselijkheid om het bedrag van artikel 6, lid 1, te verhogen tot 30 000 EUR vanaf 1 januari 2006, rekening houdend met de mogelijke gevolgen voor de ondernemingen.

Het rapport gaat in voorkomend geval vergezeld van wijzigingsvoorstellen.

Artikel 9

Inwerkingtreding

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is ook van toepassing op grensoverschrijdende betalingen in de valuta van een andere lidstaat wanneer die de Commissie in kennis stelt van zijn besluit om de toepassing van de verordening tot zijn valuta uit te breiden. De kennisgeving wordt door de Commissie in het *Publicatieblad* bekendgemaakt. De uitbreiding wordt veertien dagen na de bekendmaking van kracht.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 19 december 2001.

Voor het Europees Parlement

De voorzitter

N. FONTAINE

Voor de Raad

De voorzitter

A. NEYTS-UYTTEBROECK

VERORDENING (EG) Nr. 2561/2001 VAN DE RAAD**van 17 december 2001****ter bevordering van de omschakeling van vaartuigen en vissers die tot in 1999 afhankelijk waren van de visserijovereenkomst met Marokko**

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, met name de artikelen 36 en 37,

Gezien het voorstel van de Commissie ⁽¹⁾,Gezien het advies van het Europees Parlement ⁽²⁾,Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité ⁽³⁾,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De overeenkomst inzake de betrekkingen tussen de Europese Gemeenschap en het Koninkrijk Marokko op het gebied van de zeevisserij („visserijovereenkomst met Marokko”) is op 30 november 1999 verstrekt. Daardoor heeft een groot aantal vaartuigen van de Gemeenschap waarmee in het kader van deze overeenkomst is gevist, de visserijactiviteit op die datum moeten beëindigen.
- (2) Sindsdien is voor de vissers en de eigenaars van de betrokken vaartuigen de in artikel 16, lid 1, onder b), van Verordening (EG) nr. 2792/1999 ⁽⁴⁾, vastgestelde vergoeding toegekend met steun uit het Financieringsinstrument voor de Oriëntatie van de Visserij (FIOV), onder de bij Verordening (EG) nr. 1227/2001 ⁽⁵⁾ vastgestelde afwijkende voorwaarden.
- (3) Het is dan ook verantwoord via passende maatregelen op communautair niveau de uitvoering van de omschakelingsplannen voor de betrokken vloten, als goedgekeurd door de Commissie op 18 oktober 2000, te bevorderen.
- (4) De definitieve beëindiging van de activiteit van de vaartuigen, hetzij door sloop, hetzij door overbrenging naar een derde land, ook in het kader van gemengde vennootschappen, moet worden vergemakkelijkt. Ook dient de uitvoering van sociale maatregelen voor vissers vereenvoudigd te worden. Bovendien moet de vervanging van het vistuig om vaartuigen definitief naar andere visserijactiviteiten om te schakelen, worden vergemakke-

lijkt, ongeacht de leeftijd van het vaartuig, zelfs als voor de bouw van het vaartuig overheidssteun is verleend.

- (5) Er dient dan ook te worden afgeweken van bepaalde voorschriften van Verordening (EG) nr. 2792/1999.
- (6) In de geest van de conclusies van de Europese Raad van Nice moet de Europese Unie bovendien haar solidariteit met de betrokken lidstaten betuigen door een extra financiële inspanning te leveren, bovenop de bedragen die reeds beschikbaar zijn gesteld in het kader van rubriek 2 van de financiële vooruitzichten van de begroting van de Europese Unie zoals vastgesteld in de Europese Raad van Berlijn van 25 maart 1999.
- (7) Derhalve dient te worden voorzien in een specifieke actie van de Gemeenschap met het oog op de besteding van de betrokken kredieten voor de uitvoering van een deel van de omschakelingsplannen, met dien verstande dat de overige delen van deze plannen met bijstand uit FIOV-kredieten zullen moeten worden uitgevoerd.
- (8) De aanvullende kredieten die voor de specifieke actie beschikbaar zijn, moeten worden aangewend voor enerzijds de herstructurering van de vloot en anderzijds de vervroegde uittreding of de omschakeling van de vissers naar sectoren buiten de zeevisserij in het kader van individuele of collectieve sociale plannen.
- (9) Er dient op te worden toegezien dat de specifieke actie in overeenstemming is met de algemene beginselen van het structuurbeleid voor de visserijsector. Met name dient te worden voorkomen dat distorsies ontstaan ten opzichte van de vigerende bepalingen inzake de besteding van de FIOV-kredieten. Er dient ook een beheersmechanisme te worden gecreëerd dat zo nauw mogelijk aansluit bij dat voor de communautaire Structuurfondsen, zoals vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 1260/1999 ⁽⁶⁾.
- (10) De vaartuigen die hun activiteit moeten uitoefenen in internationale wateren of in wateren van derde landen, moeten de regels van het internationaal recht inzake de instandhouding van de visbestanden, met name het Zeerechtverdrag van de Verenigde Naties en de gedragscode van de FAO, onverkort in acht nemen.

⁽¹⁾ PB C 270 van 25.9.2001, blz. 266.⁽²⁾ Advies uitgebracht op 15 november 2001 (nog niet bekendgemaakt in het Publicatieblad).⁽³⁾ Advies uitgebracht op 18 oktober 2001 (nog niet bekendgemaakt in het Publicatieblad).⁽⁴⁾ Verordening (EG) nr. 2792/1999 van de Raad van 17 december 1999 tot vaststelling van de uitvoeringsbepalingen en voorwaarden voor de structurele acties van de Gemeenschap in de visserijsector (PB L 337 van 30.12.1999, blz. 10). Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1451/2001 (PB L 198 van 21.7.2001, blz. 9).⁽⁵⁾ Verordening (EG) nr. 1227/2001 van de Raad van 18 juni 2001 houdende afwijking van enkele bepalingen van Verordening (EG) nr. 2792/1999 tot vaststelling van de uitvoeringsbepalingen en voorwaarden voor de structurele acties van de Gemeenschap in de visserijsector (PB L 168 van 23.6.2001, blz. 1).⁽⁶⁾ Verordening (EG) nr. 1260/1999 van de Raad van 21 juni 1999 houdende algemene bepalingen inzake de Structuurfondsen (PB L 161 van 26.6.1999, blz. 1). Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1447/2001 (PB L 198 van 21.7.2001, blz. 1).

- (11) De sociaal-economische diversificatie van de kustgebieden die van de visserijsector afhankelijk zijn, past logischerwijze in de geïntegreerde operationele programma's voor regionale ontwikkeling en de multi-regionale programma's in het kader van de communautaire bestekken van doelstelling 1 van de Structuurfondsen voor Spanje en Portugal, waarvoor financiële bijstand wordt verleend uit het Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling, het Europees Sociaal Fonds en het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw, afdeling „Oriëntatie”. Voor deze diversificatie hoeven dan ook geen bijzondere maatregelen te worden genomen,

- ii) zijn de bepalingen van artikel 10, lid 3, onder b), punt ii), en die van bijlage III, punt 1.1, onder a), niet van toepassing;
- iii) wordt de in artikel 7, lid 2, bedoelde minimumleeftijd van de vaartuigen, verlaagd tot vijf jaar; voor vaartuigen van 5 tot 9 jaar is de referentiepremie als bedoeld in artikel 7, lid 5, onder a), die welke geldt voor vaartuigen van 10 tot 15 jaar oud. Die premie wordt verminderd met een deel van het tevoren ontvangen bedrag als voor de bouw of voor de modernisering steun is verleend; dat gedeelte wordt berekend pro rata temporis, gerelateerd aan de periode van tien jaar (ingeval van steun voor de bouw) of van vijf jaar (ingeval van steun voor de modernisering) vóór de definitieve overbrenging;

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

HOOFDSTUK I

ALGEMEEN

Artikel 1

1. Vissers en de eigenaars van vaartuigen die wegens de niet-vernieuwing van de visserijovereenkomst met Marokko, in 2000 en in 2001 uit hoofde van artikel 16, lid 1, onder b), van Verordening (EG) nr. 2792/1999, vergoedingen voor de tijdelijke stillegging van hun activiteit hebben ontvangen voor in totaal ten minste zes maanden, komen in aanmerking voor uitzonderlijke steunmaatregelen onder de voorwaarden en binnen de grenzen die worden vastgesteld bij deze verordening.

2. Uiterlijk drie maanden na de inwerkingtreding van deze verordening verstrekken de lidstaten de Commissie een lijst van de vaartuigen, met vermelding van hun intern nummer, die aan de in lid 1 bedoelde voorwaarden voldoen, en een lijst met de namen van de vissers die aan die voorwaarden voldoen.

HOOFDSTUK II -

UITZONDERINGSMAATREGELEN

Artikel 2

1. In afwijking van de bovengenoemde bepalingen van Verordening (EG) nr. 2792/1999 wordt aan de in artikel 1, lid 1, van deze verordening, bedoelde eigenaars van vaartuigen en vissers overheidssteun verleend overeenkomstig de volgende bepalingen:

- a) wanneer overheidssteun wordt verleend voor de sloop van een vaartuig,
- i) worden de in artikel 7, lid 5, onder a), bedoelde tarieven verhoogd met 20 %;
 - ii) zijn de bepalingen van artikel 10, lid 3, onder b), punt ii), en die van bijlage III, punt 1.1, onder a), niet van toepassing;
- b) wanneer premies worden toegekend voor de definitieve overbrenging van een vaartuig naar een derde land, ook in het kader van een gemengde vennootschap,
- i) worden de in artikel 7, lid 5, onder a), bedoelde tarieven verhoogd met 20 %;

- c) wanneer een vaartuig definitief wordt omgeschakeld naar een andere visserijactiviteit waarvoor de visserijtechniek moet worden veranderd, kan voor de vervanging van het vistuig overheidssteun voor de modernisering van een vaartuig worden toegekend onder de volgende afwijkende voorwaarden:

- i) de laatste alinea van bijlage III, punt 1.4, is niet van toepassing;
- ii) de in artikel 9, lid 4, onder b), bedoelde tarieven worden verhoogd met 30 %;
- iii) de bepalingen van artikel 10, lid 3, punt a), zijn niet van toepassing.

- d) indien aan een visser een individuele forfaitaire premie wordt toegekend, worden de in artikel 12, lid 3, onder b) en c) bedoelde subsidiabele kosten met 20 % verhoogd.

2. De in lid 1 vastgestelde afwijkende bepalingen gelden slechts voor premies en overheidssteun die worden toegekend bij een administratief besluit dat door de in artikel 6 bedoelde autoriteiten tussen 1 juli 2001 en 30 juni 2003 wordt genomen.

3. De eigenaars van vaartuigen komen niet meer voor de in artikel 1 vermelde vergoeding voor tijdelijke stillegging in aanmerking vanaf de datum van het administratieve besluit waarbij een premie voor de definitieve beëindiging of overheidssteun voor de modernisering van het betrokken vaartuig wordt toegekend en dat in voorkomend geval is vastgesteld volgens de bepalingen van artikel 1.

Wanneer op de genoemde vergoedingen een voorschot wordt betaald, wordt het eventueel te veel ontvangen bedrag in mindering gebracht op de premie voor de definitieve beëindiging of de overheidssteun voor de modernisering die voor het betrokken vaartuig wordt toegekend.

HOOFDSTUK III

SPECIEFIEKE ACTIE

Artikel 3

1. Er wordt een specifieke actie van de Gemeenschap ingesteld (hierna „deze actie” genoemd) als aanvulling op de acties die in het kader van de Structuurfondsen worden uitgevoerd in de lidstaten waarvoor de niet-vernieuwing van de visserijovereenkomst met Marokko consequenties heeft.

2. Deze actie:

- a) geldt uitsluitend voor de in artikel 1, lid 1, bedoelde eigenaars van vaartuigen en vissers;
- b) omvat:
 - i) maatregelen voor de definitieve beëindiging van visserijactiviteiten van vaartuigen, in de zin van artikel 7, lid 3, van Verordening (EG) nr. 2792/1999,
 - ii) maatregelen voor de modernisering van vaartuigen in de zin van artikel 9, lid 1, van dezelfde verordening en
 - iii) sociaal-economische maatregelen in de zin van artikel 12, lid 3, onder a), b) en c) van dezelfde verordening;
- c) moet voldoen aan de in artikel 12 van Verordening (EG) nr. 1260/1999 vervatte voorwaarden.

3. Ten aanzien van het bedrag van de communautaire steun die voor de verschillende maatregelen in het kader van deze actie wordt toegewezen, gelden de volgende voorwaarden, uitgedrukt als percentage van het in artikel 5, lid 1, bedoelde totale bedrag:

- a) sloop van vaartuigen en definitief gebruik van vaartuigen voor andere doeleinden dan visserij: minstens 40 % van het totale bedrag;
- b) definitieve overbrenging van vaartuigen naar een derde land, ook in het kader van een gemengde vennootschap, en modernisering van vaartuigen: ten hoogste 28 % van het totale bedrag;
- c) sociaal-economische maatregelen: minstens 32 % van het totale bedrag.

Artikel 4

1. De bepalingen van Verordening (EG) nr. 2792/1999 zijn van overeenkomstige toepassing voor de uitvoering van deze actie, onder de voorwaarden en binnen de grenzen die zijn vermeld in hoofdstuk II van deze verordening, met name ten aanzien van:

- a) de uiterste datum voor het administratieve besluit tot toekenning van de steun;
- b) de kennisgeving van de steunregelingen;
- c) de criteria waaraan vaartuigen en vissers moeten voldoen om voor de maatregelen in aanmerking te komen;
- d) het maximumbedrag van de premie voor een visser of een vaartuig;
- e) het maximumbedrag van de uitgaven waarvoor overheidssteun voor de modernisering van een vaartuig kan worden toegekend;
- f) de maxima van de financiële bijdrage van de Gemeenschap en van de totale financiële bijdrage van de overheid (nationale, regionale en andere) van de betrokken lidstaat.

2. Wanneer echter in het kader van deze actie een premie wordt toegekend voor de oprichting van een gemengde vennootschap, betaalt de beheersinstantie het totale bedrag van de premie aan de aanvrager op het ogenblik dat het vaartuig aan de gemengde vennootschap wordt overgedragen, nadat de aanvrager het bewijs heeft geleverd dat een bankgarantie van 40 % van de premie is gesteld.

3. De premies voor de definitieve beëindiging van de visserijactiviteiten en de overheidssteun voor de modernisering van de vaartuigen die op grond van deze actie worden betaald, worden beschouwd als overheidssteun in de zin van artikel 6, lid 1, van Verordening (EG) nr. 2792/1999.

De in het kader van deze actie buiten bedrijf gestelde vangstcapaciteit wordt meegerekend als bijdrage voor de aanpassing van de visserij-inspanning van de betrokken lidstaten, in de zin van artikel 7 van Verordening (EG) nr. 2792/1999.

De overheidssteun voor de modernisering van vaartuigen die op grond van deze actie wordt toegekend, valt onder artikel 9 van Verordening (EG) nr. 2792/1999.

Voor de uitvoering van deze actie wordt de in artikel 1 bedoelde vergoeding geacht hetzelfde doel te hebben als de sociaal-economische maatregelen die worden bedoeld in artikel 12, lid 3, onder a), b) en c), van Verordening (EG) nr. 2792/1999.

4. De in het kader van deze actie toegekende premies en overheidssteun mogen niet worden gecumuleerd met andere premies of overheidssteun voor hetzelfde doel, met name die welke worden betaald in het kader van de Structuurfondsen in de betrokken lidstaten.

De betrokken lidstaten nemen alle nodige maatregelen om aan de bepalingen van dit lid te voldoen en uiterlijk drie maanden na de inwerkingtreding van deze verordening stellen zij de Commissie daarvan in kennis.

Artikel 5

1. Het bedrag van de communautaire bijdrage in deze actie wordt vastgesteld op 197 miljoen EUR. Het wordt als volgt verdeeld:

- a) Spanje: 94,6 %
- b) Portugal: 5,4 %.

2. De in lid 1 bedoelde communautaire bijdrage wordt door de Commissie uitbetaald aan het in artikel 6 bedoelde betalingsorgaan overeenkomstig de betalingsverplichtingen.

Vanaf 1 januari 2002, doch uiterlijk drie maanden na de goedkeuring van deze verordening, gaat de Commissie betalingsverplichtingen aan voor het totale bedrag van de kredieten opgenomen in de begroting van 2002.

Betalingsverplichtingen opgenomen in de begroting van 2002 kunnen in principe tot 30 april 2003 worden aangegaan.

3. Voorzover de begrotingsmiddelen beschikbaar zijn, betaalt de Commissie de verschuldigde bedragen als volgt:

- a) een voorschot, gelijk aan 20 % van de in lid 1 bedoelde bedragen, wordt betaald wanneer de in lid 2, tweede alinea, bedoelde betalingsverplichting wordt aangegaan;
- b) bij tussentijdse betalingen op verzoek van de lidstaat worden de daadwerkelijk gedane uitgaven vergoed die door het in artikel 6 bedoelde betalingsorgaan zijn gecertificeerd.

Het totaal van de onder a) en in dit punt bedoelde betalingen bedraagt niet meer dan 80 % van de in lid 1 bedoelde bedragen.

- c) het saldo wordt betaald op verzoek van de lidstaat en, na afloop van de specifieke actie, indien
 - i) het betalingsorgaan aan de Commissie een gecertificeerde aangifte van de daadwerkelijk gedane uitgaven heeft overgelegd;
 - ii) het eindverslag over de uitvoering aan de Commissie is overgelegd en door haar is goedgekeurd;
 - iii) de lidstaat de Commissie de in artikel 38, lid 1, onder f), van Verordening (EG) nr. 1260/1999 bedoelde verklaring heeft toegezonden.

4. Voor de communautaire bijdrage in het kader van deze actie komen de uitgaven in aanmerking die daadwerkelijk door de eindbegunstigde zijn betaald op of na 1 juli 2001. De uitgaven tot en met 31 december 2003 kunnen in aanmerking worden genomen.

De uiterste datum voor de indiening van het verzoek tot betaling van het saldo bij de Commissie is 30 juni 2004.

5. De verzoeken met betrekking tot tussentijdse betalingen en betaling van het saldo moeten worden opgesteld volgens het model in bijlage II bij Verordening (EG) nr. 438/2001 ⁽¹⁾.

Zij moeten worden gestaafd met voortgangsoverzichten op elektronische drager volgens het model van bijlage I bij Verordening (EG) nr. 366/2001 ⁽²⁾.

Artikel 6

Voor de tenuitvoerlegging van deze actie vervullen de betaalorganen en beheersinstanties in het kader van de bijstand uit de Structuurfondsen voor de visserij in Spanje en Portugal in de periode 2000-2006 de taken die hen zijn toegewezen bij Verordening (EG) nr. 1260/1999.

Tenzij in deze verordening anders is bepaald, is het bepaalde in artikel 31 en de artikelen 33 tot en met 39 van Verordening (EG) nr. 1260/1999 en in de daarvan afgeleide wetgeving, van toepassing.

Artikel 7

Uitvoeringsbepalingen van deze verordening worden in voorkomend geval door de Commissie vastgesteld volgens de in artikel 23, lid 2, van Verordening (EG) nr. 2792/1999, bedoelde procedure.

De Commissie wordt daarbij bijgestaan door het comité voor de structuur van de visserij en de aquacultuur dat is opgericht bij artikel 51 van Verordening (EG) nr. 1260/1999.

HOOFTUK IV

SLOTBEPALINGEN

Artikel 8

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van 1 juli 2001.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 17 december 2001.

Voor de Raad

De voorzitter

A. NEYTS-UYTTEBROECK

⁽¹⁾ Verordening (EG) nr. 438/2001 van de Commissie van 2 maart 2001 tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 1260/1999 van de Raad met betrekking tot de beheers- en controlesystemen voor uit de Structuurfondsen toegekende bijstand (PB L 63 van 3.3.2001, blz. 21).

⁽²⁾ Verordening (EG) nr. 366/2001 van de Commissie van 21 februari 2001 betreffende de uitvoeringsbepalingen voor de acties waarin is voorzien bij Verordening (EG) nr. 2792/1999 van de Raad (PB L 55 van 24.2.2001, blz. 3).

**VERORDENING (EG) Nr. 2562/2001 VAN DE RAAD
van 17 december 2001**

betreffende de sluiting van het protocol tot vaststelling van de voor de periode van 21 mei 2001 tot en met 20 mei 2004 geldende vangstmogelijkheden en financiële bijdrage, als bedoeld in de overeenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de regering van de Democratische Republiek Madagaskar inzake de visserij voor de kust van Madagaskar

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, met name op artikel 37 juncto artikel 300, lid 2 en lid 3, eerste alinea,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europees Parlement ⁽¹⁾,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Overeenkomstig de overeenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Regering van de Democratische Republiek Madagaskar inzake de visserij voor de kust van Madagaskar ⁽²⁾, hebben de partijen onderhandeld om te bepalen welke wijzigingen of aanvullingen in voornoemde overeenkomst dienen te worden aangebracht aan het einde van de periode van toepassing van het aan de overeenkomst gehechte protocol.
- (2) Ter afronding van deze onderhandelingen is op 12 maart 2001 een nieuw protocol geparafeerd tot vaststelling, voor de periode van 21 mei 2001 tot en met 20 mei 2004, van de vangstmogelijkheden en de financiële bijdrage als bedoeld in voorengenoemde overeenkomst.
- (3) Het protocol bepaalt dat de vaartuigen van de Gemeenschap die in het kader van de overeenkomst vissen, via satelliet worden gevolgd, onder door de partijen overeen te komen voorwaarden. Daartoe zijn de partijen op 17 mei 2001 de bepalingen overeengekomen tot vaststelling van de methode van de doorzending van de gegevens over het per satelliet bepalen van de positie van de vaartuigen uit de Gemeenschap die vissen in het kader van de overeenkomst; die bepalingen zijn op 21 mei 2001 in werking getreden.
- (4) Het is in het belang van de Gemeenschap dit protocol goed te keuren.
- (5) De vangstmogelijkheden moeten over de lidstaten worden verdeeld uitgaande van de traditionele verdeling van de vangstmogelijkheden in het kader van de visserij-overeenkomst,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Het protocol tot vaststelling van de voor de periode van 21 mei 2001 tot en met 20 mei 2004 geldende vangstmogelijkheden en financiële bijdrage, als bedoeld in de overeenkomst tussen

de Europese Economische Gemeenschap en de regering van de Democratische Republiek Madagaskar inzake de visserij voor de kust van Madagaskar, wordt namens de Gemeenschap goedgekeurd.

De tekst van het protocol is aan deze verordening gehecht ⁽³⁾.

De bepalingen betreffende het satellietvolgsysteem (VMS) zijn opgenomen in de bijlage bij deze verordening.

Artikel 2

De in het protocol vastgestelde vangstmogelijkheden worden als volgt over de lidstaten verdeeld:

a) vaartuigen voor de tonijn-visserij met de zegen	Spanje	18 vaartuigen
	Frankrijk	20 vaartuigen
	Italië	2 vaartuigen
b) vaartuigen voor de visserij met de drijvende beug	Spanje	23 vaartuigen
	Frankrijk	10 vaartuigen
	Portugal	7 vaartuigen

Indien met de door deze lidstaten ingediende vergunningaanvragen niet alle in het protocol vastgestelde vangstmogelijkheden worden benut, kan de Commissie vergunningaanvragen van andere lidstaten in aanmerking nemen.

Artikel 3

De lidstaten waarvan de vaartuigen in het kader van dit protocol vissen, dienen de hoeveelheden van elk bestand die in de visserijzone van Madagaskar worden gevangen aan de Commissie te melden, overeenkomstig Verordening (EG) nr. 500/2001 van de Commissie van 14 maart 2001 tot vaststelling van de uitvoeringsbepalingen voor Verordening (EEG) nr. 2847/93 van de Raad wat betreft de controle op de vangsten van de vissersvaartuigen van de Gemeenschap in de wateren van derde landen en in volle zee ⁽⁴⁾.

Artikel 4

De voorzitter van de Raad wordt gemachtigd de personen aan te wijzen die bevoegd zijn om het protocol te ondertekenen teneinde daardoor de Gemeenschap te binden.

⁽¹⁾ Advies uitgebracht op 25 oktober 2001 (nog niet bekendgemaakt in het Publicatieblad)

⁽²⁾ PB L 73 van 18.3.1986, blz. 26.

⁽³⁾ Voor de tekst van het protocol zie PB L 296 van 14.11.2001, blz. 10.

⁽⁴⁾ PB L 73 van 15.3.2001, blz. 8.

Artikel 5

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 17 december 2001.

Voor de Raad

De voorzitter

A. NEYTS-UYTTEBROECK

BIJLAGE

BEPALINGEN BETREFFENDE DE WIJZE VAN MEDEDELING VAN DE VIA HET SATELLIETVOLGSYSTEEM VERKREGEN POSITIEGEGEVENS VAN VAARTUIGEN VAN DE GEMEENSCHAP DIE VISSSEN IN HET KADER VAN DE OVEREENKOMST TUSSEN DE EUROPESE ECONOMISCHE GEMEENSCHAP EN DE REGERING VAN DE DEMOCRATISCHE REPUBLIEK MADAGASKAR INZAKE DE VISSERIJ VOOR DE KUST VAN MADAGASKAR

Gelet op het feit, enerzijds, dat de Republiek Madagaskar een satellietvolgsysteem (VMS) heeft ingevoerd voor haar nationale vloot en voornemens is de toepassing ervan op niet-discriminerende wijze uit te breiden tot alle vaartuigen die in haar visserijzone vissen en, anderzijds, dat de communautaire vissersvaartuigen overeenkomstig de Gemeenschapswetgeving sedert 1 januari 2000 overal waar zij actief zijn via satelliet worden gevolgd, is het aan te bevelen dat de bevoegde nationale instanties van de vlaggenstaten en van de Republiek Madagaskar de vaartuigen die vissen in het kader van de Overeenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Regering van de Democratische Republiek Madagaskar inzake de visserij voor de kust van Madagaskar, via satelliet volgen, rekening houdende met hetgeen volgt:

1. Met het oog op de positiebepaling via satelliet hebben de autoriteiten van Madagaskar de coördinaten (lengte- en breedtegraden) van de visserijzone van Madagaskar aan de Gemeenschap meegedeeld (zie aanhangsel I).
De autoriteiten van Madagaskar zullen deze gegevens nu in elektronische vorm, uitgedrukt in decimale graden, in het systeem WGS-84 datum, verstrekken.
2. De partijen zullen gegevens uitwisselen inzake de X.25-adressen en de parameters voor de elektronische communicatie tussen hun controlecentra, volgens de voorwaarden die in de punten 4 en 6 worden vastgesteld. Deze gegevens omvatten, voor zover mogelijk, de namen, telefoon-, telex- en faxnummers en de elektronische adressen (IP of X.400) die kunnen worden gebruikt voor de algemene communicatie tussen de controlecentra.
3. De positie van vaartuigen dient te worden bepaald met een foutenmarge van 500 m of minder en een betrouwbaarheidsinterval van 99 %.
4. Wanneer een in het kader van de overeenkomst vissend vaartuig dat overeenkomstig de geldende Gemeenschapswetgeving via satelliet wordt gevolgd, de visserijzone van de Republiek Madagaskar binnenvaart, meldt het controlecentrum van de vlaggenstaat van dat vaartuig de positie ervan met een interval van maximaal 2 uur aan het Centre de Surveillance des Pêches (CSP) van Madagaskar. De berichten worden geïdentificeerd met de vermelding „Positierapport”.
5. De in punt 4 bedoelde berichten worden langs elektronische weg in X.25-formaat verstuurd. De transmissie gebeurt in real time en in het formaat dat in aanhangsel II wordt gedefinieerd.
6. Indien de aan boord van een vissersvaartuig aanwezige satellietapparatuur voor permanente positiebepaling onklaar is, deelt de kapitein van het vaartuig zelf ter gelegener tijd de in punt 4 bedoelde gegevens aan het controlecentrum van de vlaggenstaat mee. In dat geval dient zolang het vaartuig in de visserijzone van de Republiek Madagaskar verblijft, om de 12 uur een positierapport te worden doorgeseind. Het controlecentrum van de vlaggenstaat of het vissersvaartuig zelf doet deze rapporten aan het CSP toekomen. De onklaar geraakte apparatuur wordt hersteld of vervangen zodra het vaartuig zijn visreis beëindigd heeft of uiterlijk binnen één maand. Na deze termijn mag het betrokken vaartuig geen nieuwe visreis ondernemen zolang de apparatuur niet hersteld of vervangen is.
7. De controlecentra van de vlaggenstaten controleren de bewegingen van hun vaartuigen in de wateren van Madagaskar om de 2 uur. Indien de vaartuigen niet volgens de vastgestelde voorwaarden kunnen worden gevolgd, wordt het CSP daarvan onmiddellijk in kennis gesteld en wordt de procedure van punt 6 van toepassing.
8. Indien het CSP vaststelt dat de vlaggenstaat de bij punt 4 voorgeschreven gegevens niet verstrekt, wordt de andere partij daarvan onmiddellijk in kennis gesteld.
9. De overeenkomstig deze bepalingen aan de andere partij meegedeelde inlichtingen, dienen uitsluitend om de bevoegde instanties van Madagaskar in staat te stellen vaartuigen van de Gemeenschap die in het kader van de visserijovereenkomst EG/Madagaskar vissen, te controleren en te bewaken. Deze gegevens mogen onder geen beding aan derden worden meegedeeld.
10. De partijen komen overeen alles in het werk te stellen om zo spoedig mogelijk, en uiterlijk 6 maanden na de inwerkingtreding van deze bepalingen, aan de in de punten 4 en 6 gestelde eisen inzake communicatie te voldoen.
11. De partijen komen overeen elkaar op verzoek de gegevens betreffende de gebruikte satellietvolgapparatuur mee te delen, met het oog op het onderzoeken van de compatibiliteit van de apparatuur met de in het kader van deze bepalingen aan de partijen gestelde eisen.
12. De partijen plegen met elkaar overleg over geschillen die zouden rijzen met betrekking tot de uitlegging of de toepassing van deze bepalingen; dit overleg vindt plaats in de gemengde commissie die is ingesteld bij artikel 9 van de overeenkomst.

Deze bepalingen treden in werking op 21 mei 2001.

*Aanhangsel I***Coördinaten (lengte- en breedtegraden) van de visserijzone van Madagaskar**

Ref	Coördinaten in dec. graden		Coördinaten in graden en minuten	
	X	Y	X	Y
A	49,40	– 10,3	49° 24'	– 10° 18'
B	51	– 11,8	51° 0'	– 11° 48'
C	53,3	– 12,7	53° 18'	– 11° 42'
D	52,2	– 16,3	52° 12'	– 16° 18'
E	52,8	– 18,8	52° 48'	– 18° 48'
F	52	– 20,4	52° 0'	– 20° 24'
G	51,8	– 21,9	51° 48'	– 21° 54'
H	50,4	– 26,2	50° 24'	– 26° 12'
I	48,3	– 28,2	48° 18'	– 28° 12'
J	45,4	– 28,7	45° 24'	– 28° 42'
K	41,9	– 27,8	41° 54'	– 27° 48'
L	40,6	– 26	40° 36'	– 26° 0'
M	41,8	24,3	41° 48'	– 24° 18'
N	41,6	– 20,8	41° 36'	– 20° 48'
O	41,4	– 19,3	41° 24'	– 19° 18'
P	43,2	– 17,8	43° 12'	– 17° 48'
Q	43,4	– 16,9	43° 24'	– 16° 54'
R	42,55	– 15,6	42° 33'	– 15° 36'
S	43,15	– 14,35	43° 9'	– 14° 21'
T	45	– 14,5	45° 0'	– 14° 30'
U	46,8	– 13,4	46° 48'	– 13° 24'
V	48,4	– 11,2	48° 24'	– 11° 12'

Aanhangsel II

Mededeling van VMS-berichten aan Madagaskar

POSITIERAPPORTEN

Data	Code	Verplicht/ Facultatief	Opmerkingen
Header	SR	V	Systeeminformatie — geeft het begin van de record aan
Geadresseerde	AD	V	Berichtinformatie — geadresseerde. ISO-alfa-3-landcode
Afzender	FS	V	Berichtinformatie — afzender. ISO-alfa-3-landcode
Berichttype	TM	V	Berichtinformatie — berichttype „POS”
Radioroepnaam	RC	V	Vaartuiginformatie — internationale radio-roepnaam van het vaartuig
Intern referentienummer van de partij	IR	F	Vaartuiginformatie — uniek volgnummer toegekend door de partij (ISO-3-code van de vlaggenstaat, gevolgd door een nummer)
Registratienummer	XR	F	Vaartuiginformatie — kenteken aangebracht op de romp van het vaartuig
Breedtegraad	LA	V	Positie-informatie — positie in graden en minuten N/Z GGMM (WGS-84)
Lengtegraad	LO	V	Positie-informatie — positie in graden en minuten O/W GGMM (WGS-84)
Datum	DA	V	Positie-informatie — datum van registratie van de positie in UTC (JJJJMMDD)
Tijdstip	TI	V	Positie-informatie — tijdstip van registratie van de positie in UTC (UUMM)
Tailer	ER	V	Systeeminformatie — geeft het einde van de record aan

Tekenset: ISO 8859.1

De structuur van een gegevenstransmissie is als volgt:

- een dubbele schuine streep (//) en een code geven het begin van de transmissie aan,
- een enkele schuine streep (/) fungeert als separator tussen code en data.

De facultatieve gegevens moeten worden opgenomen tussen de header en de tailer.

VERORDENING (EG) Nr. 2563/2001 VAN DE RAAD
van 19 december 2001

tot vaststelling, voor het visseizoen 2002, van de oriëntatieprijzen voor de in de bijlagen I en II van Verordening (EG) nr. 104/2000 genoemde visserijproducten en van de communautaire productieprijs voor de in bijlage III van die verordening genoemde visserijproducten

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 104/2000 van de Raad van 17 december 1999 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector visserijproducten en producten van de aquacultuur ⁽¹⁾, en met name op artikel 18, lid 3, en artikel 26, lid 1,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In artikel 18, lid 1, van Verordening (EG) nr. 104/2000 is bepaald dat voor elk visseizoen voor alle in de bijlagen I en II van genoemde verordening vermelde producten of groepen van producten een oriëntatieprijs wordt vastgesteld.
- (2) Op grond van de thans beschikbare gegevens betreffende de prijzen voor de betrokken producten en op grond van de in artikel 18, lid 2, van genoemde verordening vermelde criteria is het dienstig deze prijzen voor het visseizoen 2002 naar gelang van de vissoort te verhogen, ongewijzigd te laten of te verlagen.
- (3) In artikel 26, lid 1, van Verordening (EG) nr. 104/2000 is bepaald dat voor elk van de in bijlage III van die verordening vermelde visserijproducten een communautaire productieprijs wordt vastgesteld.
- (4) Bij Verordening (EEG) nr. 3510/82 van de Commissie ⁽²⁾ zijn de aanpassingscoëfficiënten voor de verschillende soorten tonijn vastgesteld. Het is derhalve niet voor alle in bijlage III bij Verordening (EG) nr. 104/2000 vermelde soorten tonijn, maar alleen voor geelvintonijn

(Thunnus albacares) nodig een communautaire productieprijs vast te stellen.

- (5) Uitgaande van de in artikel 18, lid 2, eerste en tweede streepje, en artikel 26, lid 1, van Verordening (EG) nr. 104/2000 vermelde criteria, moet deze prijs voor het visseizoen 2002 worden gehandhaafd,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De oriëntatieprijzen voor de in de bijlagen I en II van Verordening (EG) nr. 104/2000 genoemde producten en de aanbiedingsvormen of handelscategorieën waarop ze betrekking hebben, worden voor het visseizoen van 1 januari tot en met 31 december 2002 vastgesteld in de bijlage van deze verordening.

Artikel 2

De communautaire productieprijs voor geelvintonijn (Thunnus albacares) wordt voor het visseizoen dat loopt van 1 januari tot en met 31 december 2002 als volgt vastgesteld:

Product	Handelskenmerken	Communautaire productieprijs (EUR/ton)
Geelvintonijn (Thunnus albacares)	In gehele staat, wegende meer dan 10 kg per stuk	1 172

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op 1 januari 2002.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 19 december 2001.

Voor de Raad

De voorzitter

A. NEYTS-UYTTEBROECK

⁽¹⁾ PB L 17 van 21.1.2000, blz. 22.

⁽²⁾ PB L 368 van 28.12.1982, blz. 27. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3899/92 (PB L 392 van 31.12.1992, blz. 24).

BIJLAGE

Bijlage	Vissoort Producten van de bijlagen I en II van Verordening (EG) nr. 104/2000	Aanbiedingsvorm	Oriëntatieprijs (in EUR/t)
I	1. Haring van de soort <i>Clupea harengus</i>	In gehele staat	260
	2. Sardines van de soort <i>Sardina pilchardus</i>	In gehele staat	561
	3. Doornhaai (<i>Squalus acanthias</i>)	In gehele staat of ontdaan van ingewanden, met kop	1 101
	4. Hondshaai (<i>Scyliorhinus</i> spp.)	In gehele staat of ontdaan van ingewanden, met kop	790
	5. Noorse schelvis (<i>Sebastes</i> spp.)	In gehele staat of ontdaan van ingewanden, met kop	1 171
	6. Kabeljauw van de soort <i>Gadus morhua</i>	In gehele staat of ontdaan van ingewanden, met kop	1 591
	7. Koolvis (<i>Pollachius virens</i>)	In gehele staat of ontdaan van ingewanden, met kop	790
	8. Schelvis (<i>Melanogrammus aeglefinus</i>)	In gehele staat of ontdaan van ingewanden, met kop	1 073
	9. Wijting (<i>Merlangius merlangus</i>)	In gehele staat of ontdaan van ingewanden, met kop	929
	10. Leng (<i>Molva</i> spp.)	In gehele staat of ontdaan van ingewanden, met kop	1 214
	11. Makreel van de soort <i>Scomber scombrus</i>	In gehele staat	294
	12. Makreel van de soort <i>Scomber japonicus</i>	In gehele staat	315
	13. Ansjovis (<i>Engraulis</i> spp.)	In gehele staat	1 209
	14. Schol (<i>Pleuronectes platessa</i>)	In gehele staat of ontdaan van ingewanden, met kop van 1.1.2002 tot en met 30.4.2002	1 063
		In gehele staat of ontdaan van ingewanden, met kop van 1.5.2002 tot en met 31.12.2002	1 462
	15. Heek van de soort <i>Merluccius merluccius</i>	In gehele staat of ontdaan van ingewanden, met kop	3 695
	16. Scharthong (<i>Lepidorhombus</i> spp.)	In gehele staat of ontdaan van ingewanden, met kop	2 382
	17. Schar (<i>Limanda limanda</i>)	In gehele staat of ontdaan van ingewanden, met kop	937
	18. Bot (<i>Platichthys flesus</i>)	In gehele staat of ontdaan van ingewanden, met kop	552
	19. Witte tonijn (<i>Thunnus alalunga</i>)	In gehele staat	2 188
		Ontdaan van ingewanden, met kop	2 477
	20. Inktvis (<i>Sepia officinalis</i> en <i>Rossia macrosoma</i>)	In gehele staat	1 613
	21. Zeeduivel (<i>Lophius</i> spp.)	In gehele staat of ontdaan van ingewanden, met kop	2 868
		Zonder kop	5 928
	22. Garnalen van de soort <i>Crangon crangon</i>	Enkel gekookt in water	2 478
	23. Noorse garnaal (<i>Pandalus borealis</i>)	Enkel gekookt in water	6 612
		Vers of gekoeld	1 707
	24. Noordzeekrab (<i>Cancer pagurus</i>)	In gehele staat	1 784
	25. Langoestine (<i>Nephrops norvegicus</i>)	In gehele staat	5 337
		Staarten	4 323
	26. Tong (<i>Solea</i> spp.)	In gehele staat of ontdaan van ingewanden, met kop	6 648

Bijlage	Vissoort Producten van de bijlagen I en II van Verordening (EG) nr. 104/2000	Aanbiedingsvorm	Oriëntatieprijs (in EUR/t)
II	1. Zwarte heilbot (<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>)	Bevroren, in oorspronkelijke verpakking, bevattende homogene producten	1 976
	2. Heek van de soort <i>Merluccius</i> spp.	Bevroren, in gehele staat, in oorspronkelijke verpakking, bevattende homogene producten	1 277
		Bevroren, filets, in oorspronkelijke verpakking, bevattende homogene producten	1 530
	3. Zeebrasem (<i>Dentex dentex</i> en <i>Pagellus</i> spp.)	Bevroren, in partijen of in oorspronkelijke verpakking, bevattende homogene producten	1 587
	4. Zwaardvis (<i>Xiphias gladius</i>)	Bevroren, in gehele staat, in oorspronkelijke verpakking, bevattende homogene producten	4 080
	5. Inktvis (<i>Sepia officinalis</i>) (<i>Rossia macrosoma</i>) (<i>Sepiola rondeletti</i>)	Bevroren, in oorspronkelijke verpakking, bevattende homogene producten	1 928
	6. Achtarmige inktvis (<i>Octopus</i> spp.)	Bevroren, in oorspronkelijke verpakking, bevattende homogene producten	1 987
	7. Pijlinktvis van de soort (<i>Loligo</i> spp.)	Bevroren, in oorspronkelijke verpakking, bevattende homogene producten	1 156
	8. Pijlinktvis van de soort (<i>Ommastrephes sagittatus</i>)	Bevroren, in oorspronkelijke verpakking, bevattende homogene producten	961
	9. <i>Illex argentinus</i>	Bevroren, in oorspronkelijke verpakking, bevattende homogene producten	831
	10. Garnalen van de familie Penaeidae		
	— Garnalen van de soort <i>Parapenaeus longirostris</i>	Bevroren, in oorspronkelijke verpakking, bevattende homogene producten	4 119
	— Andere soorten van de familie Penaeidae	Bevroren, in oorspronkelijke verpakking, bevattende homogene producten	7 982

VERORDENING (EG) Nr. 2564/2001 VAN DE COMMISSIE
van 27 december 2001

houdende wijziging van Verordening (EG) nr. 1280/2001 tot vaststelling van een geraamde balans voor de voorziening van de Canarische Eilanden met producten van de sector zuivel

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1454/2001 van de Raad van 28 juni 2001 houdende specifieke maatregelen voor bepaalde landbouwproducten ten behoeve van de Canarische Eilanden en houdende intrekking van Verordening (EEG) nr. 1601/92 (Poseican) ⁽¹⁾, en met name op artikel 3, lid 6,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Verordening (EG) nr. 2790/94 van de Commissie ⁽²⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1620/1999 ⁽³⁾, zijn de toepassingsbepalingen voor de specifieke regeling voor de voorziening van de Canarische Eilanden met bepaalde landbouwproducten vastgesteld.
- (2) Bij Verordening (EG) nr. 1280/2001 van de Commissie ⁽⁴⁾ is de zuivelvoorzieningsbalans voor de Canarische Eilanden vastgesteld. Deze balans kan zo nodig worden herzien door in de loop van de periode waarop ze betrekking heeft, binnen de grenzen van de vastgestelde totale hoeveelheid, de hoeveelheden aan de behoeften van de regio aan te passen. Om in de behoeften van de Canarische Eilanden aan producten

van de zuivelsector te kunnen voorzien, moeten de in de voorzieningsbalansen voor deze producten vastgestelde hoeveelheden worden aangepast. De bijlage bij Verordening (EG) nr. 1280/2001 moet derhalve worden gewijzigd.

- (3) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor melk en zuivelproducten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De bijlage bij Verordening (EG) nr. 1280/2001 wordt vervangen door de bijlage bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van 1 juli 2001.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 27 december 2001.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 198 van 21.7.2001, blz. 45.

⁽²⁾ PB L 296 van 17.11.1994, blz. 23.

⁽³⁾ PB L 192 van 27.7.1999, blz. 19.

⁽⁴⁾ PB L 176 van 27.6.2001, blz. 10.

BIJLAGE

„BIJLAGE

Geraamde balans voor de voorziening van de Canarische Eilanden met producten van de sector zuivel voor de periode van 1 juli tot en met 31 december 2001

(in ton)		
GN-code	Omschrijving	Hoeveelheid
0401	Melk en room, niet ingedikt, zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen	53 125 ⁽¹⁾
0402	Melk en room, ingedikt of met toegevoegde suiker of andere zoetstoffen	13 200 ⁽²⁾
0405	Boter en andere van melk afkomstige vetstoffen; zuivelpasta's	2 000
0406	Kaas	}
0406 30		
0406 90 23		
0406 90 25		
0406 90 27		
0406 90 76		
0406 90 78		
0406 90 79		
0406 90 81		
0406 90 86		
0406 90 87		}
0406 90 88		
1901 90 99	Melkbereidingen zonder vetstoffen	2 500 ⁽³⁾
2106 90 92	Melkpreparaten voor baby's, bevattende geen van melk afkomstige vetstoffen, enz.	100

⁽¹⁾ Waarvan 625 ton voor de sector verwerking en/of verpakking.

⁽²⁾ Te verdelen als volgt:

- 4 990 ton van de GN-codes 0402 91 en/of 0402 99 voor rechtstreekse consumptie,
- 1 210 ton van de GN-codes 0402 91 en/of 0402 99 voor de sector verwerking en/of verpakking,
- 7 000 ton van de GN-codes 0402 10 en/of 0402 21 voor de sector verwerking en/of verpakking.

⁽³⁾ De volledige hoeveelheid is bestemd voor de sector verwerking en/of verpakking."

**VERORDENING (EG) Nr. 2565/2001 VAN DE COMMISSIE
van 27 december 2001**

**houdende opening van communautaire tariefcontingenten voor schapen, geiten, schapenvlees en
geitenvlees voor 2002 en houdende afwijking van Verordening (EG) nr. 1439/95**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 2467/98 van de Raad van 3 november 1998 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector schapen- en geitenvlees ⁽¹⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1669/2000 ⁽²⁾, en met name op artikel 17, lid 1,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1349/2000 van de Raad van 19 juni 2000 tot vaststelling van bepaalde concessies in de vorm van communautaire tariefcontingenten voor bepaalde landbouwproducten en tot aanpassing, via een autonome overgangsmaatregel, van bepaalde landbouwconcessies die zijn opgenomen in de Europaovereenkomst met Estland ⁽³⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2677/2000 ⁽⁴⁾, en met name op artikel 1, lid 3,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1727/2000 van de Raad van 31 juli 2000 tot vaststelling van bepaalde concessies in de vorm van communautaire tariefcontingenten voor bepaalde landbouwproducten en tot aanpassing, via een autonome overgangsmaatregel, van bepaalde landbouwconcessies die zijn opgenomen in de Europaovereenkomst met Hongarije ⁽⁵⁾, en met name op artikel 1, lid 3,

Gelet op Verordening (EG) nr. 2290/2000 van de Raad van 9 oktober 2000 tot vaststelling van bepaalde concessies in de vorm van communautaire tariefcontingenten voor bepaalde landbouwproducten en tot aanpassing, via een autonome overgangsmaatregel, van bepaalde landbouwconcessies die zijn opgenomen in de Europaovereenkomst met Bulgarije ⁽⁶⁾, en met name op artikel 1, lid 3,

Gelet op Verordening (EG) nr. 2433/2000 van de Raad van 17 oktober 2000 tot vaststelling van bepaalde concessies in de vorm van communautaire tariefcontingenten voor bepaalde landbouwproducten en tot aanpassing, via een autonome overgangsmaatregel, van bepaalde landbouwconcessies die zijn opgenomen in de Europaovereenkomst met de Tsjechische Republiek ⁽⁷⁾, en met name op artikel 1, lid 3,

Gelet op Verordening (EG) nr. 2434/2000 van de Raad van 17 oktober 2000 tot vaststelling van bepaalde concessies in de vorm van communautaire tariefcontingenten voor bepaalde landbouwproducten en tot aanpassing, via een autonome overgangsmaatregel, van bepaalde landbouwconcessies die zijn opgenomen in de Europaovereenkomst met de Slowaakse Republiek ⁽⁸⁾, en met name op artikel 1, lid 3,

Gelet op Verordening (EG) nr. 2435/2000 van de Raad van 17 oktober 2000 tot vaststelling van bepaalde concessies in de vorm van communautaire tariefcontingenten voor bepaalde landbouwproducten en tot aanpassing, via een autonome over-

gangsmaatregel, van bepaalde landbouwconcessies die zijn opgenomen in de Europaovereenkomst met Roemenië ⁽⁹⁾, en met name op artikel 1, lid 3,

Gelet op Verordening (EG) nr. 2341/2000 van de Raad van 17 oktober 2000 tot vaststelling van bepaalde concessies in de vorm van communautaire tariefcontingenten voor bepaalde landbouwproducten en tot aanpassing, via een autonome overgangsmaatregel, van bepaalde landbouwconcessies die zijn opgenomen in de Europaovereenkomst met Letland ⁽¹⁰⁾, en met name op artikel 1, lid 3,

Gelet op Verordening (EG) nr. 2766/2000 van de Raad van 14 december 2000 tot vaststelling van bepaalde concessies in de vorm van communautaire tariefcontingenten voor bepaalde landbouwproducten en tot aanpassing, via een autonome overgangsmaatregel, van bepaalde landbouwconcessies die zijn opgenomen in de Europaovereenkomst met Litouwen ⁽¹¹⁾, en met name op artikel 1, lid 3,

Gelet op Verordening (EG) nr. 2851/2000 van de Raad van 22 december 2000 tot vaststelling van bepaalde concessies in de vorm van communautaire tariefcontingenten voor bepaalde landbouwproducten en tot aanpassing, via een autonome overgangsmaatregel, van bepaalde landbouwconcessies die zijn opgenomen in de Europaovereenkomst met de Republiek Polen en tot intrekking van Verordening (EG) nr. 3066/95 ⁽¹²⁾, en met name op artikel 1, lid 4,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De hoeveelheden van bepaalde landbouwproducten die, binnen de beperkingen die uit tariefcontingenten, maxima of referentiehoeveelheden voortvloeien, met volledige vrijstelling van douanerechten uit bepaalde derde landen mogen worden ingevoerd, zijn vastgesteld in de Verordeningen (EG) nr. 1349/2000, (EG) nr. 1727/2000, (EG) nr. 2290/2000, (EG) nr. 2433/2000, (EG) nr. 2434/2000, (EG) nr. 2435/2000, (EG) nr. 2341/2000 en (EG) nr. 2766/2000 voor de hoeveelheden die mogen worden ingevoerd vanaf 1 juli 2000 en in bijlage A (b) van Verordening (EG) nr. 2851/2000 voor de hoeveelheden die mogen worden ingevoerd vanaf 1 januari 2001.
- (2) De Commissie moet tariefcontingenten voor 2002 voor schapen- en geitenvlees openen. Deze contingenten moeten vervolgens worden beheerd overeenkomstig het bepaalde in Verordening (EG) nr. 1439/95 van de Commissie van 26 juni 1995 tot vaststelling van bepalingen van Verordening (EEG) nr. 3013/89 van de Raad inzake de invoer en de uitvoer van producten van de sector schapen- en geitenvlees ⁽¹³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 272/2001 ⁽¹⁴⁾.

⁽¹⁾ PB L 312 van 20.11.1998, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 193 van 29.7.2000, blz. 8.

⁽³⁾ PB L 155 van 28.6.2000, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB L 308 van 8.12.2000, blz. 7.

⁽⁵⁾ PB L 198 van 4.8.2000, blz. 6.

⁽⁶⁾ PB L 262 van 17.10.2000, blz. 1.

⁽⁷⁾ PB L 280 van 4.11.2000, blz. 1.

⁽⁸⁾ PB L 280 van 4.11.2000, blz. 9.

⁽⁹⁾ PB L 280 van 4.11.2000, blz. 17.

⁽¹⁰⁾ PB L 271 van 24.10.2000, blz. 7.

⁽¹¹⁾ PB L 321 van 19.12.2000, blz. 8.

⁽¹²⁾ PB L 332 van 28.12.2000, blz. 7.

⁽¹³⁾ PB L 143 van 27.6.1995, blz. 7.

⁽¹⁴⁾ PB L 41 van 10.2.2001, blz. 3.

- (3) Met het oog op het deugdelijk functioneren van de tariefcontingenten moet worden vastgesteld waarmee „equivalent geslacht gewicht” overeenkomt. Bovendien, moet, aangezien in het kader van bepaalde tariefcontingenten invoer van hetzij levende dieren, hetzij vlees mogelijk is, een omrekeningsfactor worden vastgesteld.
- (4) Aangezien de invoer wordt beheerd op kalenderjaarbasis, zijn de voor 2002 vastgestelde hoeveelheden gelijk aan de som van de helft van de hoeveelheid voor de periode van 1 juli 2001 tot 30 juni 2002 en de helft van de hoeveelheid voor de periode van 1 juli 2002 tot en met 30 juni 2003.
- (5) Daarom is het noodzakelijk deze verordening van de Commissie houdende vaststelling van tariefcontingenten voor schapen, geiten, schapen- en geitenvlees van de GN-codes 0104 10 30, 0104 10 80, 0104 20 90 en 0204 voor 2002 vast te stellen.
- (6) Wegens moeilijkheden in de schapensector in Uruguay als gevolg van een uitbraak van mond- en klauwzeer, en om verstoring van de uitvoer van dit land naar de Europese Gemeenschap te voorkomen, dient te worden voorzien in de mogelijkheid om af te wijken van het bepaalde in artikel 11, lid 1, en in artikel 13, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1439/95 en, bij wijze van uitzondering, een verlenging tot en met 25 januari 2002 toe te staan van de geldigheidsduur van de oorsprongsdocumenten en van de invoercertificaten die zijn afgegeven op grond van Verordening (EG) nr. 2808/2000 van 21 december 2000 houdende opening, voor 2001, van communautaire tariefcontingenten voor schapen, geiten, schapenvlees en geitenvlees van de GN-codes 0104 10 30, 0104 10 80, 0104 20 10, 0104 20 90 en 0204 en houdende afwijking van Verordening (EG) nr. 1439/95 tot vaststelling van bepalingen van Verordening (EEG) nr. 3013/89 van de Raad inzake de invoer en de uitvoer van producten van de sector schapen- en geitenvlees⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 272/2001.
- (7) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor schapen- en geitenvlees,

uit de in de bijlage vermelde landen worden geschorst of verlaagd overeenkomstig deze verordening.

Artikel 3

1. De hoeveelheden vlees, uitgedrukt in equivalent geslacht gewicht, van GN-code 0204, waarvoor het douanerecht bij invoer van oorsprong uit bepaalde landen van levering in de periode van 1 januari 2002 tot en met 31 december 2002 wordt geschorst, worden vastgesteld in deel 1 van de bijlage.
2. De hoeveelheden levende dieren en vlees, uitgedrukt in equivalent geslacht gewicht, van de GN-codes 0104 10 30, 0104 10 80, 0104 20 90 en 0204, waarvoor het douanerecht bij invoer van oorsprong uit bepaalde landen van levering in de periode van 1 januari tot en met 31 december 2002 tot nul wordt verlaagd, worden vastgesteld in deel 2 van de bijlage.
3. De hoeveelheden levende dieren, uitgedrukt in levend gewicht, van de GN-codes 0104 10 30, 0104 10 80 en 0104 20 90, waarvoor het douanerecht bij invoer in de periode van 1 januari 2002 tot en met 31 december 2002 tot 10 % ad valorem wordt verlaagd, worden vastgesteld in deel 3 van de bijlage.
4. De hoeveelheden vlees, uitgedrukt in equivalent geslacht gewicht, van GN-code 0204, waarvoor het douanerecht bij invoer in de periode van 1 januari 2002 tot en met 31 december 2002 wordt geschorst, worden vastgesteld in deel 4 van de bijlage.

Artikel 4

1. De in artikel 3, leden 1 en 2, bedoelde tariefcontingenten worden beheerd overeenkomstig de in titel II, deel A, van Verordening (EG) nr. 1439/95 vastgestelde regels.
2. De in artikel 3, leden 3 en 4, bedoelde tariefcontingenten worden beheerd overeenkomstig de in titel II, deel B, van Verordening (EG) nr. 1439/95 vastgestelde regels.

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 5

Artikel 1

Bij deze verordening worden communautaire tariefcontingenten voor de sector schapen- en geitenvlees geopend voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 2002.

Artikel 2

De douanerechten bij invoer in de Gemeenschap van schapen, geiten, schapenvlees en geitenvlees van de GN-codes 0104 10 30, 0104 10 80, 0104 20 90 en 0204 van oorsprong

1. Onder „equivalent geslacht gewicht” als bedoeld in artikel 3 wordt verstaan het gewicht van vlees met been, alsmede het aan de hand van een coëfficiënt in gewicht van vlees met been omgerekende gewicht van vlees zonder been. Daartoe wordt 55 kg vlees zonder been van schapen of geiten, behalve lammeren of geitjes, gelijkgesteld met 100 kg vlees met been van schapen of geiten, behalve lammeren of geitjes, en 60 kg vlees zonder been van lammeren of geitjes met 100 kg vlees met been van lammeren of geitjes.

2. Voor de gevallen waarin op grond van de associatieovereenkomsten tussen de Gemeenschap en bepaalde landen van levering invoer in de vorm van levende dieren of van vlees kan worden toegestaan, wordt 100 kg levend gewicht gelijkgesteld met 47 kg vlees met been.

⁽¹⁾ PB L 326 van 22.12.2000, blz. 12.

Artikel 6

Onverminderd het bepaalde in artikel 11, lid 1, en in artikel 13, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1439/95 zijn de oorsprongsdocumenten en de invoercertificaten die op grond van Verordening (EG) nr. 2808/2000 zijn afgegeven voor uit Uruguay ingevoerde hoeveelheden, en waarvan de geldigheidstermijn op de datum waarop deze verordening in werking treedt nog niet is verstreken, geldig tot en met 25 januari 2002.

Artikel 7

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing van 1 januari tot en met 31 december 2002. Artikel 6 is echter van toepassing vanaf de datum waarop deze verordening in werking treedt.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 27 december 2001.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

BIJLAGE

SCHAPENVLEES EN GEITENVLEES TARIEFCONTINGENTEN VOOR 2002

DEEL 1 — IN ARTIKEL 3, LID 1, BEDOELDE HOEVEELHEDEN VOOR 2002 — VOLGNUMMER Nr. 09.4033

Schapen- en geitenvlees (in ton equivalent geslacht gewicht) met nulrecht

GN-code		
0204	Argentinië	23 000
	Australië	18 650
	Chili	3 000
	Nieuw-Zeeland	226 700
	Uruguay	5 800
	IJsland	1 350
	Slovenië	50

DEEL 2 — IN ARTIKEL 3, LID 2, BEDOELDE HOEVEELHEDEN VOOR 2002 — VOLGNUMMER 09.4575

Schapen en geiten, levende dieren en/of vlees (in ton equivalent geslacht gewicht) met nulrecht

GN-code		
0104 10 30	Polen	9 200
0104 10 80	Roemenië ⁽¹⁾	8 050
0104 20 90	Hongarije ⁽²⁾	16 247,5
0204	Bulgarije	7 000
	Tsjechische Republiek	2 150
	Slowakije	4 300

⁽¹⁾ Pro memorie: jaarlijkse verhoging = 700 ton (Verordening nr. 2435/2000).⁽²⁾ Pro memorie: jaarlijkse verhoging = 1 415 ton (Verordening nr. 1727/2000).

DEEL 3 — IN ARTIKEL 3, LID 3, BEDOELDE HOEVEELHEDEN VOOR 2002 — VOLGNUMMER 09.4036

Levende schapen en geiten (in ton equivalent geslacht gewicht) met een recht van 10 %

GN-code		
0104 10 30 0104 10 80 0104 20 90	Andere landen	49,35 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ De vroegere hoeveelheid van 105 ton levend gewicht is omgerekend in geslacht gewicht.

DEEL 4 — IN ARTIKEL 3, LID 4, BEDOELDE HOEVEELHEDEN VOOR 2002 — VOLGNUMMER 09.4037

Schapen- en geitenvlees (in ton equivalent geslacht gewicht) met nulrecht

GN-code		
0204	Andere landen (waarvan Groenland 100 ton, Faeröer 20 ton, Baltische staten — Estland, Letland en Litouwen ⁽¹⁾ — 132,5 ton, Turkije 200 ton en andere landen ⁽²⁾ 200 ton).	652,5

⁽¹⁾ Het betreft een totale hoeveelheid voor deze drie landen. Pro memorie: jaarlijkse verhoging = 5 ton (Verordeningen (EG) nr. 2341/2000, (EG) nr. 2677/2000 en (EG) nr. 2766/2000).⁽²⁾ Onder „andere landen” wordt hier verstaan alle andere landen dan die welke in deze tabel zijn vermeld.

**VERORDENING (EG) Nr. 2566/2001 VAN DE COMMISSIE
van 21 december 2001**

**houdende opening en vaststelling van de wijze van beheer van een communautair tariefcontingent
voor 2002 voor producten van de GN-codes 0714 10 10, 0714 10 91 en 0714 10 99, van oorsprong
uit Thailand**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1095/96 van de Raad van 18 juni 1996 betreffende de tenuitvoerlegging van de concessies in de lijst CXL die is opgesteld naar aanleiding van de voltooiing van de onderhandelingen in het kader van artikel XXIV, lid 6, van de GATT⁽¹⁾, en met name op artikel 1, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De Gemeenschap heeft zich er bij de in het kader van de multilaterale handelsbesprekingen van de Wereldhandelsorganisatie toe verbonden om voor producten van de GN-codes 0714 10 10, 0714 10 91 en 0714 10 99 van oorsprong uit Thailand een tariefcontingent te openen van maximaal 21 miljoen ton per periode van vier jaar, waarvoor het douanerecht tot 6 % wordt verlaagd. Dit contingent moet door de Commissie worden geopend en beheerd.
- (2) Een beheerssysteem moet worden toegepast dat garandeert dat in het kader van het betrokken tariefcontingent alleen producten van oorsprong uit Thailand kunnen worden ingevoerd. Daarom moet blijven gelden dat voor de afgifte van een invoercertificaat een door de Thaise autoriteiten afgegeven uitvoercertificaat moet worden overgelegd, waarvan het model aan de Commissie is meegedeeld.
- (3) Aangezien de invoer van de betrokken producten in de Gemeenschap traditioneel wordt beheerd op kalenderjaarbasis, is het dienstig dit systeem te handhaven. Derhalve moet een contingent voor 2001 worden geopend.
- (4) Voor invoer van producten van de GN-codes 0714 10 10, 0714 10 91 en 0714 10 99 moet een invoercertificaat worden overgelegd, waarvan de gemeenschappelijke uitvoeringsbepalingen zijn vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 1291/2000 van de Commissie⁽²⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2299/2001⁽³⁾. Bij Verordening (EG) nr. 1162/95 van de Commissie⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2298/2001⁽⁵⁾, zijn bijzondere uitvoeringsbepalingen inzake het stelsel van invoer- en uitvoercertificaten in de sector granen en rijst vastgesteld.
- (5) In het licht van de opgedane ervaring en aangezien de communautaire concessie voor vier jaar en per jaar voor maximaal 5 500 000 ton geldt, is het dienstig maatregelen te handhaven waardoor het mogelijk wordt om hetzij de hoeveelheid boven de in het invoercertificaat vermelde hoeveelheid onder bepaalde voorwaarden in het vrije verkeer te brengen, hetzij toe te staan dat het verschil wordt overgeboekt wanneer de werkelijk ingevoerde hoeveelheid kleiner is dan de in het invoercertificaat vermelde hoeveelheid.

gelen te handhaven waardoor het mogelijk wordt om hetzij de hoeveelheid boven de in het invoercertificaat vermelde hoeveelheid onder bepaalde voorwaarden in het vrije verkeer te brengen, hetzij toe te staan dat het verschil wordt overgeboekt wanneer de werkelijk ingevoerde hoeveelheid kleiner is dan de in het invoercertificaat vermelde hoeveelheid.

- (6) Met het oog op een correcte toepassing van de overeenkomst, moet een strikte en stelselmatige controle worden ingevoerd waarbij rekening wordt gehouden met de in het Thaise uitvoercertificaat vermelde gegevens en met de werkwijze die de Thaise autoriteiten volgen bij de afgifte van de uitvoercertificaten.
- (7) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Er wordt een tariefcontingent geopend voor de invoer van 5 500 000 ton producten van de GN-codes 0714 10 10, 0714 10 91 en 0714 10 99 van oorsprong uit Thailand in de periode van 1 januari tot en met 31 december 2002. In het kader van dit contingent wordt een douanerecht van 6 % ad valorem toegepast. Dit contingent heeft volgnummer 09.4008.

2. De bovenbedoelde producten vallen onder de in deze verordening vastgestelde regeling indien ze worden ingevoerd met een invoercertificaat:

- a) dat wordt afgegeven tegen overlegging van een door het Department of Foreign Trade, Ministry of Commerce, Government of Thailand, afgegeven certificaat voor uitvoer naar de Europese Gemeenschap, dat aan de in titel I vastgestelde voorwaarden voldoet, hierna te noemen „uitvoercertificaat”;
- b) dat aan de in titel II vastgestelde voorwaarden voldoet.

TITEL I

UITVOERCERTIFICATEN

Artikel 2

1. Het uitvoercertificaat bestaat uit een origineel en ten minste één kopie en wordt opgemaakt met gebruikmaking van een formulier van het model in de bijlage.

⁽¹⁾ PB L 146 van 20.6.1996, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 152 van 24.6.2000, blz. 1.

⁽³⁾ PB L 308 van 27.11.2001, blz. 19.

⁽⁴⁾ PB L 117 van 24.5.1995, blz. 2.

⁽⁵⁾ PB L 308 van 27.11.2001, blz. 16.

Het formaat van het formulier is ongeveer 210 × 297 mm. Het origineel wordt gedrukt op wit papier met een geguillocheerde gele onderdruk die vervalsingen met behulp van mechanische of chemische middelen zichtbaar maakt.

2. De formulieren worden in het Engels gedrukt en ingevuld.
3. Het origineel en de kopieën worden met de schrijfmachine of met de hand ingevuld. In het laatste geval moeten zij met inkt en in drukletters worden ingevuld.
4. Elk uitvoercertificaat heeft een voorgedrukt volgnummer. Bovendien wordt in het bovenste vak een certificaatnummer aangebracht. Het origineel en de kopieën hebben dezelfde nummers.

Artikel 3

1. Tussen 1 januari en 31 december 2002 afgegeven uitvoercertificaten zijn 120 dagen geldig vanaf de datum van afgifte. De datum van afgifte van het certificaat wordt tot de geldigheidsduur gerekend.

Het uitvoercertificaat is slechts geldig, indien het naar behoren is geïseerd en de vakken op het certificaat overeenkomstig de aanwijzingen zijn ingevuld. Het „shipped weight” moet worden aangegeven in cijfers en in letters.

2. Het uitvoercertificaat is naar behoren geïseerd wanneer de datum van afgifte is vermeld en wanneer het is voorzien van het stempel van de instantie van afgifte en de handtekening van de persoon die tot ondertekening bevoegd is.

TITEL II

INVOERCERTIFICATEN

Artikel 4

1. De aanvraag om een invoercertificaat voor producten van de GN-codes 0714 10 10, 0714 10 91 en 0714 10 99, van oorsprong uit Thailand, moet bij de bevoegde instanties van de lidstaten worden ingediend samen met het origineel van het uitvoercertificaat. Het origineel van dit uitvoercertificaat wordt bewaard door de instantie die het invoercertificaat afgeeft. Als het invoercertificaat echter slechts voor een gedeelte van de op het uitvoercertificaat vermelde hoeveelheid wordt aangevraagd, vermeldt de instantie die het invoercertificaat afgeeft op het origineel van het uitvoercertificaat de hoeveelheid waarvoor dat uitvoercertificaat is gebruikt, voorziet het van haar stempel en geeft het terug aan de belanghebbende.

Voor de afgifte van het invoercertificaat dient alleen rekening te worden gehouden met de op het uitvoercertificaat als „shipped weight” vermelde hoeveelheid.

2. Wanneer wordt geconstateerd dat bij een levering hoeveelheden worden gelost die groter zijn dan de hoeveelheden die zijn vermeld in de voor deze levering afgegeven invoercertificaten, doen de bevoegde autoriteiten die de betrokken invoercertificaten op verzoek van de importeur hebben afgegeven, voor ieder geval afzonderlijk en zo spoedig mogelijk per telex of per fax aan de Commissie mededeling van de nummers van de Thaise uitvoercertificaten, de nummers van de invoercertificaten, de geloste extra hoeveelheid en de naam van het schip.

De Commissie stelt zich in verbinding met de Thaise autoriteiten voor het opstellen van nieuwe uitvoercertificaten. In afwachting dat de certificaten worden opgesteld, mogen de overtollige hoeveelheden niet onder de in deze verordening bepaalde voorwaarden in het vrije verkeer worden gebracht zolang voor de betrokken hoeveelheden geen nieuwe invoercertificaten kunnen worden overgelegd. De nieuwe invoercertificaten worden afgegeven overeenkomstig het bepaalde in artikel 7.

3. Wanneer echter wordt vastgesteld dat de bij een levering feitelijk geloste hoeveelheden niet meer dan 2 % groter zijn dan de in de overgelegde invoercertificaten vermelde hoeveelheden, kunnen de bevoegde autoriteiten van de lidstaat waar het betrokken product in het vrije verkeer wordt gebracht, op verzoek van de importeur in afwijking van lid 2 toestaan dat de geloste extra hoeveelheden tegen betaling van een tot 6 % ad valorem beperkt douanerecht in het vrije verkeer worden gebracht, voorzover de importeur een zekerheid stelt waarvan het bedrag gelijk is aan het verschil tussen het in het douanetaarif vastgestelde douanerecht en het door hem betaalde douanerecht.

De Commissie stelt zich, zodra zij de in lid 2, eerste alinea, bedoelde gegevens heeft ontvangen, in verbinding met de Thaise autoriteiten voor het opstellen van nieuwe uitvoercertificaten.

De zekerheid wordt vrijgegeven tegen overlegging van een aanvullend invoercertificaat voor de betrokken hoeveelheden aan de bevoegde autoriteiten van de lidstaat waar deze hoeveelheden in het vrije verkeer worden gebracht. De certificaataanvraag houdt niet de verplichting in om de in artikel 15, lid 2, van Verordening (EG) nr. 1291/2000 en in artikel 5 van deze verordening bedoelde zekerheid met betrekking tot het certificaat te stellen. Het certificaat wordt afgegeven onder de in artikel 7 bepaalde voorwaarden en tegen overlegging van een of meer nieuwe door de Thaise autoriteiten afgegeven uitvoercertificaten. In vak 20 van het aanvullende invoercertificaat moet een van de volgende vermeldingen voorkomen:

- Certificado complementario, apartado 3 del artículo 4 del Reglamento (CE) n° 2566/2001
- Supplerende licens, förordning (EF) nr. 2566/2001, artikel 4, stk. 3
- Zusätzliche Lizenz — Artikel 4 Absatz 3 der Verordnung (EG) Nr. 2566/2001
- Συμπληρωματικό πιστοποιητικό — Άρθρο 4 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2566/2001
- Licence for additional quantity, Article 4(3) of Regulation (EC) No 2566/2001
- Certificat complémentaire, règlement (CE) n° 2566/2001 article 4 paragraphe 3
- Titolo complementare, regolamento (CE) n. 2566/2001 articolo 4, paragrafo 3
- Aanvullend certificaat — artikel 4, lid 3, van Verordening (EG) nr. 2566/2001
- Certificado complementar, n.º 3 do artigo 4.º do Regulamento (CE) n.º 2566/2001
- Lisätodistus, asetus (EY) N:o 2566/2001, 4 artiklan 3 kohta
- Kompletterande licens, artikel 4.3 i förordning (EG) nr 2566/2001.

Behoudens overmacht wordt de zekerheid verbeurd voor de hoeveelheden waarvoor geen aanvullend invoercertificaat is overgelegd binnen vier maanden te rekenen vanaf de datum waarop de in de eerste alinea bedoelde aangifte tot het in het vrije verkeer brengen is aanvaard. Meer in het bijzonder wordt de zekerheid verbeurd voor de hoeveelheden waarvoor op grond van artikel 7, lid 1, geen aanvullend invoercertificaat kon worden afgegeven.

Nadat het aanvullend invoercertificaat door de bevoegde autoriteit afgeboekt en gevisieerd is, wordt het bij de vrijgave van de in de eerste alinea bedoelde zekerheid zo spoedig mogelijk aan de instantie van afgifte teruggezonden.

4. De certificaataanvragen kunnen in elke lidstaat worden ingediend en de afgegeven certificaten zijn in de gehele Gemeenschap geldig.

Het bepaalde in artikel 5, lid 1, vierde streepje, van Verordening (EG) nr. 1291/2000 geldt niet voor invoer in het kader van deze verordening.

Artikel 5

In afwijking van artikel 10 van Verordening (EG) nr. 1162/95 bedraagt de zekerheid voor de in deze titel bedoelde invoercertificaten 5 EUR per ton.

Artikel 6

1. In vak 8 van de aanvraag om het invoercertificaat en van het certificaat zelf moet de vermelding „Thailand” worden aangebracht.

2. In het certificaat moeten, in een van de onderstaande talen, de volgende vermeldingen worden aangebracht:

a) in vak 24:

- Derechos de aduana limitados al 6 % *ad valorem* [Reglamento (CE) n.º 2566/2001]
- Toldsatsen begrænses til 6 % af værdien (Forordning (EF) nr. 2566/2001)
- Beschränkung des Zolls auf 6 % des Zollwerts (Verordnung (EG) Nr. 2566/2001)
- Τελωνειακός δασμός κατ' ανώτατο όριο 6 % κατ' αξία [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2566/2001]
- Customs duties limited to 6 % *ad valorem* (Regulation (EC) No 2566/2001)
- Droits de douane limités à 6 % *ad valorem* [règlement (CE) n.º 2566/2001]
- Dazi doganali limitati al 6 % *ad valorem* [regolamento (CE) n. 2566/2001]
- Douanerechten beperkt tot 6 % *ad valorem* [Verordening (EG) nr. 2566/2001]
- Direitos aduaneiros limitados a 6 % *ad valorem* [Reglamento (CE) n.º 2566/2001]
- Arvotulli rajoitettu 6 prosenttiin (asetus (EY) N:o 2566/2001)

— Tullsatsen begränsad till 6 % av värdet (Förordning (EG) nr 2566/2001);

b) in vak 20:

- Nombre del barco (indicar el nombre del barco que figura en el certificado de exportación tailandés)
- Skibets navn (skibsnavn, der er anført i det thailandske eksportcertifikat)
- Name des Schiffes (Angabe des in der thailändischen Ausfuhrbescheinigung eingetragenen Schiffsnamens)
- Ονομασία του πλοίου (σημειώστε την ονομασία του πλοίου που αναγράφεται στο ταϊλανδικό πιστοποιητικό εξαγωγής)
- Name of the cargo vessel (state the name of the vessel given on the Thai export certificate)
- Nom du bateau (indiquer le nom du bateau figurant sur le certificat d'exportation thaïlandais)
- Nome della nave (indicare il nome della nave che figura sul titolo di esportazione thailandese)
- Naam van het schip (zoals aangegeven in het Thaise uitvoercertificaat)
- Nome do navio (indicar o nome do navio que consta do certificado de exportação tailandês)
- Laivan nimi (nimi, joka on thaimaalaisessa vientitodistuksessa)
- Fartygets navn (namnet på det fartyg som anges i den thailändska exportlicensen)
- Numero y fecha del certificado de exportación tailandés
- Det thailandske eksportcertifikats nummer og dato
- Nummer und Datum der thailändischen Ausfuhrbescheinigung
- Αριθμός και ημερομηνία του ταϊλανδικού πιστοποιητικού εξαγωγής
- Serial number and date of the Thai export certificate
- Numéro et date du certificat d'exportation thaïlandais
- Numero e data del titolo di esportazione thailandese
- Nummer en datum van het Thaise uitvoercertificaat
- Número e data do certificado de exportação tailandês
- Thaimaalaisen vientitodistuksen numero ja päivämäärä
- Den thailändska exportlicensens nummer och datum.

3. Het certificaat kan slechts tot staving van de aangifte tot het in het vrije verkeer brengen worden aanvaard, wanneer met name uit een kopie van het connossement die door de belanghebbende wordt overgelegd, blijkt dat de producten waarvoor de toelating tot het vrije verkeer wordt gevraagd naar de Gemeenschap zijn vervoerd met het schip dat is vermeld op het invoercertificaat.

4. Onder voorbehoud van artikel 4, lid 3, en in afwijking van artikel 8, lid 4, van Verordening (EG) nr. 1291/2000 mag de in het vrije verkeer gebrachte hoeveelheid niet groter zijn dan de in de vakken 17 en 18 van het invoercertificaat vermelde hoeveelheid. In dit verband wordt in vak 19 van dat certificaat het cijfer 0 ingevuld.

Artikel 7

1. Het invoercertificaat wordt afgegeven op de vijfde werkdag na de dag waarop de aanvraag is ingediend, tenzij de Commissie de bevoegde instanties van de lidstaat per fax heeft medegedeeld dat de in deze verordening vastgestelde voorwaarden niet in acht zijn genomen.

Als de voorwaarden voor afgifte van het certificaat niet in acht zijn genomen, kan de Commissie eventueel na overleg met de Thaise autoriteiten, passende maatregelen nemen.

2. Op verzoek van de belanghebbende en als de Commissie daarmee per fax heeft ingestemd, mag het invoercertificaat op een kortere termijn worden afgegeven.

Artikel 8

In afwijking van artikel 6 van Verordening (EG) nr. 1162/95 is de laatste dag waarop het invoercertificaat geldig is, de dertigste dag volgende op de laatste dag van de geldigheidsduur van het uitvoercertificaat.

Artikel 9

1. De lidstaten verstrekken de Commissie dagelijks per fax de volgende gegevens over elke certificaataanvraag:

- de hoeveelheid waarvoor het invoercertificaat wordt aangevraagd met, eventueel, de vermelding „aanvullend invoercertificaat”,
- de naam van de aanvrager van het certificaat,
- het nummer van het overgelegde uitvoercertificaat, dat is vermeld in het bovenste vak van het certificaat,
- de datum van afgifte van het uitvoercertificaat,
- de totale hoeveelheid waarvoor het uitvoercertificaat is afgegeven,
- de naam van de exporteur, zoals vermeld op het uitvoercertificaat.

2. Ten laatste op het einde van het eerste halfjaar van 2003 delen de met de afgifte van de invoercertificaten belaste autoriteiten de Commissie per fax de volledige lijst mee van de niet afgeboekte hoeveelheden die op de achterzijde van de invoercertificaten voorkomen, alsmede de namen van de schepen en de nummers van de betrokken uitvoercertificaten.

TITEL III**SLOTBEPALINGEN***Artikel 10*

Deze verordening treedt in werking op 1 januari 2002.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 21 december 2001.

Voor de Commissie

Pascal LAMY

Lid van de Commissie

SERIAL No

**ORIGINAL****DEPARTMENT OF FOREIGN TRADE**
**MINISTRY OF COMMERCE
GOVERNMENT OF THAILAND**
EXPORT CERTIFICATE SUBJECT TO REGULATION (EC) No 2566/2001

SPECIAL FORM FOR PRODUCTS FALLING WITHIN CN CODES 0714 10 10, 0714 10 91, 0714 10 99

EXPORT CERTIFICATE No	
EXPORT PERMIT No	

1. EXPORTER (NAME, ADDRESS AND COUNTRY)		2. FIRST CONSIGNEE (NAME, ADDRESS AND COUNTRY)	
NAME		NAME	
ADDRESS		ADDRESS	
COUNTRY		COUNTRY	
3. SHIPPED PER		4. COUNTRY/COUNTRIES OF DESTINATION IN EU	
5. TYPE OF MANIOC PRODUCTS	6. WEIGHT (TONNES)	7. PACKING	
☐ CN CODE 0714 10 10 ☐ CN CODE 0714 10 91 ☐ CN CODE 0714 10 99	SHIPPED WEIGHT	☐ IN BULK ☐ BAGS ☐ OTHERS	
	ESTIMATED NET WEIGHT		

WE HEREBY CERTIFY THAT THE ABOVEMENTIONED PRODUCTS ARE PRODUCED IN AND ARE EXPORTED FROM THAILAND

DEPARTMENT OF FOREIGN TRADE

DATE

.....
NAME AND SIGNATURE OF AUTHORISED OFFICIAL AND STAMP

THIS CERTIFICATE IS VALID FOR 120 DAYS FROM THE DATE OF ISSUE

FOR USE BY EU AUTHORITIES:

**VERORDENING (EG) Nr. 2567/2001 VAN DE COMMISSIE
van 21 december 2001**

inzake de stopzetting van de visserij op haring door vaartuigen die de vlag van Nederland voeren

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 2847/93 van de Raad van 12 oktober 1993 tot invoering van een controleregeling voor het gemeenschappelijk visserijbeleid ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1965/2001 van de Commissie ⁽²⁾, en met name op artikel 21, lid 3,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Verordening (EG) nr. 2848/2000 van de Raad van 15 december 2000 tot vaststelling, voor het jaar 2001, van de vangstmogelijkheden die gelden voor bepaalde visbestanden en groepen visbestanden in de wateren van de Gemeenschap en, wat vaartuigen van de Gemeenschap betreft, in andere wateren met vangstbeperkingen, tot vaststelling voorts van de bij de visserij in acht te nemen voorschriften ⁽³⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2425/2001 ⁽⁴⁾, zijn voor 2001 quota voor haring vastgesteld.
- (2) Om te garanderen dat de bepalingen inzake de kwantitatieve beperking van de vangsten van een bestand waarvoor een quotum geldt, in acht worden genomen, moet de Commissie de datum vaststellen waarop de vangsten van de vaartuigen die de vlag van een lidstaat voeren, geacht worden het toegewezen quotum te hebben bereikt.
- (3) Volgens de aan de Commissie meegedeelde gegevens, hebben de hoeveelheden haring die in de wateren van de ICES-zones Vb (EG-wateren) VIa Noord, VIb, zijn opge-

vist door vaartuigen die de vlag van Nederland voeren of die in Nederland zijn geregistreerd, het voor 2001 toegewezen quotum bereikt. Nederland heeft de vangst uit dit bestand verboden met ingang van 16 november 2001. Deze datum moet worden aangehouden,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De hoeveelheden haring die in de wateren van de ICES-zones Vb (EG-wateren) VIa Noord, VIb, zijn gevangen door vaartuigen die de vlag van Nederland voeren of die in Nederland zijn geregistreerd, worden geacht het aan Nederland toegewezen quotum voor 2001 te hebben bereikt.

De visserij op haring in de wateren van de ICES-zones Vb (EG-wateren) VIa Noord, VIb, door vaartuigen die de vlag van Nederland voeren of die in Nederland zijn geregistreerd, alsmede het aan boord houden, het overladen en het lossen van vis uit dit bestand door deze vaartuigen, is verboden vanaf de datum waarop deze verordening van toepassing wordt.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van 16 november 2001.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 21 december 2001.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 261 van 20.10.1993, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 268 van 9.10.2001, blz. 23.

⁽³⁾ PB L 334 van 30.12.2000, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB L 328 van 13.12.2001, blz. 7.

**VERORDENING (EG) Nr. 2568/2001 VAN DE COMMISSIE
van 21 december 2001**

inzake de stopzetting van de visserij op haring door vaartuigen die de vlag van Nederland voeren

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 2847/93 van de Raad van 12 oktober 1993 tot invoering van een controleregeling voor het gemeenschappelijk visserijbeleid ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1965/2001 van de Commissie ⁽²⁾, en met name op artikel 21, lid 3,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Verordening (EG) nr. 2848/2000 van de Raad van 15 december 2000 tot vaststelling, voor het jaar 2001, van de vangstmogelijkheden die gelden voor bepaalde visbestanden en groepen visbestanden in de wateren van de Gemeenschap en, wat vaartuigen van de Gemeenschap betreft, in andere wateren met vangstbeperkingen, tot vaststelling voorts van de bij de visserij in acht te nemen voorschriften ⁽³⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2425/2001 ⁽⁴⁾, zijn voor 2001 quota voor haring vastgesteld.
- (2) Om te garanderen dat de bepalingen inzake de kwantitatieve beperking van de vangsten van een bestand waarvoor een quotum geldt, in acht worden genomen, moet de Commissie de datum vaststellen waarop de vangsten van de vaartuigen die de vlag van een lidstaat voeren, geacht worden het toegewezen quotum te hebben bereikt.
- (3) Volgens de aan de Commissie meegedeelde gegevens, hebben de hoeveelheden haring die in de wateren van de ICES-zones I, II, zijn opgevisst door vaartuigen die de vlag

van Nederland voeren of die in Nederland zijn geregistreerd, het voor 2001 toegewezen quotum bereikt. Nederland heeft de vangst uit dit bestand verboden met ingang van 16 november 2001. Deze datum moet worden aangehouden,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De hoeveelheden haring die in de wateren van de ICES-zones I, II, zijn gevangen door vaartuigen die de vlag van Nederland voeren of die in Nederland zijn geregistreerd, worden geacht het aan Nederland toegewezen quotum voor 2001 te hebben bereikt.

De visserij op haring in de wateren van de ICES-zones I, II, door vaartuigen die de vlag van Nederland voeren of die in Nederland zijn geregistreerd, alsmede het aan boord houden, het overladen en het lossen van vis uit dit bestand door deze vaartuigen, is verboden vanaf de datum waarop deze verordening van toepassing wordt.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van 16 november 2001.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 21 december 2001.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 261 van 20.10.1993, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 268 van 9.10.2001, blz. 23.

⁽³⁾ PB L 334 van 30.12.2000, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB L 328 van 13.12.2001, blz. 7.

**VERORDENING (EG) Nr. 2569/2001 VAN DE COMMISSIE
van 20 december 2001**

**betreffende de vaststelling van de forfaitaire waarde van de in het visseizoen 2002 uit de markt
genomen visserijproducten die in aanmerking wordt genomen voor de berekening van de finan-
ciële vergoeding en het hierop betrekking hebbende voorschot**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 104/2000 van de Raad van 17 december 1999 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector visserijproducten en producten van de aquacultuur ⁽¹⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 939/2001 van de Commissie ⁽²⁾, en met name op artikel 21, leden 5 en 8,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Verordening (EG) nr. 104/2000 voorziet in de toekenning van een financiële vergoeding aan de producentenorganisaties die onder bepaalde voorwaarden in bijlage I, onder A en B, van genoemde verordening bedoelde producten uit de markt nemen. Op de waarde van deze financiële vergoeding moet de forfaitair vastgestelde waarde van de producten die worden bestemd voor andere doeleinden dan menselijke consumptie in mindering worden gebracht.
- (2) In Verordening (EEG) nr. 1501/83 van de Commissie van 9 juni 1983 betreffende de afzet van bepaalde uit de markt genomen visserijproducten ⁽³⁾ zijn de mogelijkheden vastgesteld waarvan gebruik kan worden gemaakt voor de afzet van de uit de markt genomen producten. Het is noodzakelijk de waarde van de genoemde producten voor elk van deze mogelijkheden forfaitair vast te stellen met inachtneming van de gemiddelde ontvangsten die in de verschillende lidstaten bij een dergelijke afzet kunnen worden verkregen.
- (3) Krachtens artikel 7 van Verordening (EG) nr. 2509/2000 van de Commissie van 15 november 2000 houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 104/2000 van de Raad wat betreft de toekenning van een financiële vergoeding voor het uit de markt nemen van bepaalde visserijproducten ⁽⁴⁾, gelden bijzondere bepalingen inhoudende dat als een producentenorganisatie of een van haar leden haar of zijn producten te koop

aanbiedt in een andere lidstaat dan die waar de organisatie is erkend, de met de uitkering van de financiële vergoeding belaste instantie op de hoogte wordt gebracht van de betrokken transacties. Bovenbedoelde instantie is de instantie van de lidstaat waar de producentenorganisatie is erkend. Derhalve moet de in die lidstaat geldende forfaitaire waarde in mindering worden gebracht.

- (4) Dezelfde berekeningsmethode moet ook worden toegepast voor het voorschot op de financiële vergoeding als bedoeld in artikel 6 van Verordening (EG) nr. 2509/2000.
- (5) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor visserijproducten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De forfaitaire waarde voor de berekening van de financiële vergoeding en het hierop betrekking hebbende voorschot voor de door de producentenorganisaties uit de markt genomen en voor andere doeleinden dan menselijke consumptie gebruikte producten, wordt voor het visseizoen 2002 vastgesteld zoals in de bijlage is aangegeven voor elk van de daarin vermelde bestemmingen.

Artikel 2

De forfaitaire waarde waarmee het bedrag van de financiële vergoeding en het hierop betrekking hebbende voorschot kan worden verminderd, is de waarde die wordt toegepast in de lidstaat waar de producentenorganisatie is erkend.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op 1 januari 2002.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 20 december 2001.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 17 van 21.1.2000, blz. 22.

⁽²⁾ PB L 132 van 15.5.2001, blz. 10.

⁽³⁾ PB L 152 van 10.6.1983, blz. 22.

⁽⁴⁾ PB L 289 van 16.11.2000, blz. 11.

BIJLAGE

Bestemming van de uit de markt genomen producten	EUR/ton
1. Gebruik na verwerking tot meel (diervoeding):	
a) haring van de soort <i>Clupea harengus</i> en makreel van de soorten <i>Scomber scombrus</i> en <i>Scomber japonicus</i> :	
— Denemarken en Zweden	70
— Verenigd Koninkrijk	50
— andere lidstaten	18
— Frankrijk	0
b) garnalen van de soort <i>Crangon crangon</i> en Noorse garnaal (<i>Pandalus borealis</i>):	
— Denemarken en Zweden	0
— andere lidstaten	25
c) andere producten:	
— Denemarken	40
— Zweden, Portugal en Ierland	17
— Verenigd Koninkrijk	25
— andere lidstaten	0
2. Gebruik in verse staat of na verduurzaming (diervoeding):	
a) sardines van de soort <i>Sardina pilchardus</i> en ansjovis (<i>Engraulis spp.</i>)	
— alle lidstaten	5
b) andere producten:	
— Zweden	58
— Frankrijk	20
— andere lidstaten	38
3. Gebruik als aas	
— Frankrijk	50
— andere lidstaten	10
4. Gebruik voor andere dan voedingsdoeleinden	0

VERORDENING (EG) Nr. 2570/2001 VAN DE COMMISSIE**van 20 december 2001****tot vaststelling van het bedrag van de steun voor particuliere opslag van bepaalde visserijproducten in het visseizoen 2002**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 104/2000 van de Raad van 17 december 1999 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector visserijproducten en producten van de aquacultuur ⁽¹⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 939/2001 van de Commissie ⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EG) nr. 2813/2000 van de Commissie van 21 december 2000 tot vaststelling van de uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 104/2000 van de Raad wat betreft de toekenning van steun voor particuliere opslag van bepaalde visserijproducten ⁽³⁾, en met name op artikel 1,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Het bedrag van de steun mag niet hoger zijn dan de gedurende het visseizoen dat aan het betrokken visseizoen voorafgaat, in de Gemeenschap geconstateerde technische en financieringskosten.

- (2) Het is dienstig om de steun voor particuliere opslag ineens toe te kennen, teneinde niet aan te zetten tot langdurige opslag, de betalingstermijnen te verkorten en de controletaken te verlichten.

- (3) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor visserijproducten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Voor het visseizoen 2002 wordt het bedrag van de steun voor particuliere opslag van de in bijlage II van Verordening (EG) nr. 104/2000 vermelde producten vastgesteld als volgt:

- eerste maand: 175 EUR per ton,
- tweede maand: 0 EUR per ton.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 januari 2002.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 20 december 2001.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 17 van 21.1.2000, blz. 22.

⁽²⁾ PB L 132 van 15.5.2001, blz. 10.

⁽³⁾ PB L 326 van 22.12.2000, blz. 30.

**VERORDENING (EG) Nr. 2571/2001 VAN DE COMMISSIE
van 20 december 2001**

**tot vaststelling van het bedrag van de steun voor verkoopuitstel en van de forfaitaire premie voor
bepaalde visserijproducten in het visseizoen 2002**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 104/2000 van de Raad van 17 december 1999 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector visserijproducten en producten van de aquacultuur ⁽¹⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 939/2001 van de Commissie ⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EG) nr. 2814/2000 van de Commissie van 21 december 2000 tot vaststelling van de uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 104/2000 van de Raad wat betreft de toekenning van steun voor verkoopuitstel van bepaalde visserijproducten ⁽³⁾, en met name op artikel 5,

Gelet op Verordening (EG) nr. 939/2001 van de Commissie van 14 mei 2001 tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 104/2000 van de Raad met betrekking tot de toekenning van forfaitaire steun voor bepaalde visserijproducten, en met name op artikel 5,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Verordening (EG) nr. 104/2000 is bepaald dat steun wordt toegekend voor het uit de markt nemen van hoeveelheden van bepaalde verse producten die ofwel worden be- of verwerkt met het oog op kwaliteitsstabilisatie of opslag, ofwel tot conserveren worden verwerkt.
- (2) De steun moet voor de producentenorganisaties een voldoende stimulans vormen om uit de markt genomen

producten te be- of verwerken of te conserveren, en aldus vernietiging ervan te voorkomen.

- (3) Het bedrag van de steun moet zodanig worden vastgesteld dat het evenwicht op de markt van de betrokken producten niet wordt verstoord en dat de concurrentieverhoudingen niet worden scheefgetrokken.
- (4) Het bedrag van de steun mag niet hoger zijn dan de gedurende het visseizoen dat aan het betrokken visseizoen voorafgaat, in de Gemeenschap geconstateerde technische en financieringskosten van de verrichtingen die noodzakelijk zijn voor kwaliteitsstabilisatie en opslag.
- (5) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor visserijproducten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Voor het visseizoen 2002 wordt het bedrag van de steun voor verkoopuitstel als bedoeld in artikel 23 van Verordening (EG) nr. 104/2000 en dat van de forfaitaire premie als bedoeld in artikel 24, lid 4, van die verordening vastgesteld als aangegeven in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 januari 2002.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 20 december 2001.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 17 van 21.1.2000, blz. 22.

⁽²⁾ PB L 132 van 15.5.2001, blz. 10.

⁽³⁾ PB L 326 van 22.12.2000, blz. 34.

BIJLAGE

1. Bedrag van de steun voor verkoopuitstel voor de producten in bijlage I, delen A en B, en voor tong (Solea spp.) van bijlage I, deel C, van Verordening (EG) nr. 104/2000

Soorten behandelingen of verwerkingen zoals bedoeld in artikel 23 van Verordening (EG) nr. 104/2000	Bedrag van de steun (EUR/t)
1	2
I. Invriezen en opslag van de producten, in gehele staat, ontdaan van ingewanden, met kop of in moten gesneden:	
— sardines van de soort <i>Sardina pilchardus</i>	300
— andere soorten	240
II. Fileren, invriezen en opslag	320
III. Zouten en/of drogen en opslag van de producten, in gehele staat, ontdaan van ingewanden, met kop, in moten gesneden of gefileerd	280
IV. Marineren en opslag	240

2. Bedrag van de steun voor verkoopuitstel voor de overige producten in bijlage I, deel C, van Verordening (EG) nr. 104/2000

Soorten behandelingen of verwerkingen zoals bedoeld in artikel 23 van Verordening (EG) nr. 104/2000	Producten	Bedrag van de steun (EUR/t)
1	2	3
I. Invriezen en opslag	Langoestines (<i>Nephrops norvegicus</i>)	270
	Langoestinsteaarten (<i>Nephrops norvegicus</i>)	200
II. Verwijdering van de kop, invriezen en opslag	Langoestines (<i>Nephrops norvegicus</i>)	250
III. Koken, invriezen en opslag	Langoestines (<i>Nephrops norvegicus</i>)	270
	Noordzeekrabben (<i>Cancer pagurus</i>)	200
IV. Pasteuriseren en opslag	Noordzeekrabben (<i>Cancer pagurus</i>)	280
V. Bewaring in bassins of kooien	Noordzeekrabben (<i>Cancer pagurus</i>)	200

3. Bedrag van de forfaitaire premie voor de producten in bijlage IV van Verordening (EG) nr. 104/2000

Soorten behandelingen of verwerkingen	Bedrag van de steun (EUR/t)
I. Invriezen en opslag van de producten, in gehele staat, ontdaan van ingewanden, met kop of versneden	240
II. Fileren, invriezen en opslag	320

**VERORDENING (EG) Nr. 2572/2001 VAN DE COMMISSIE
van 20 december 2001**

**tot vaststelling, voor het visseizoen 2002, van de ophoudprijzen en de verkoopprijzen voor de in
bijlage I bij Verordening (EG) nr. 104/2000 van de Raad genoemde visserijproducten**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 104/2000 van de Raad van 17 december 1999 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector visserijproducten en producten van de aquacultuur ⁽¹⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 939/2001 van de Commissie ⁽²⁾, en met name op artikel 20, lid 3, en artikel 22,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Verordening (EG) nr. 104/2000 is bepaald dat de communautaire ophoudprijzen en de communautaire verkoopprijzen voor elk van de in bijlage I bij die verordening genoemde producten naar gelang van versheid, grootte of gewicht en aanbiedingsvorm van het product worden vastgesteld door de aanpassingscoëfficiënt voor de betrokken productklasse toe te passen op een bedrag dat ten hoogste 90 % van de oriëntatieprijs bedraagt.
- (2) Krachtens dezelfde verordening kunnen in de aanvoergebieden die zeer ver van de voornaamste verbruikscentra van de Gemeenschap zijn gelegen, aanpassingscoëfficiënten op de ophoudprijs worden toegepast.
- (3) De oriëntatieprijzen voor het visseizoen 2002 zijn voor alle betrokken producten vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 2563/2001 van de Raad ⁽³⁾.

- (4) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor visserijproducten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De aanpassingscoëfficiënten die voor het visseizoen 2002 moeten worden gebruikt voor de berekening van de communautaire ophoudprijzen en communautaire verkoopprijzen voor de in bijlage I bij Verordening (EG) nr. 104/2000 vermelde producten zijn vastgesteld in bijlage I.

Artikel 2

De communautaire ophoudprijzen en communautaire verkoopprijzen voor het visseizoen 2002 en de producten waarop zij betrekking hebben, zijn vastgesteld in bijlage II.

Artikel 3

De ophoudprijzen voor het visseizoen 2002 voor ver van de voornaamste verbruikscentra van de Gemeenschap gelegen aanvoergebieden en de producten waarop deze prijzen van toepassing zijn, zijn vastgesteld in bijlage III.

Artikel 4

Deze verordening treedt in werking op 1 januari 2002.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 20 december 2001.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 17 van 21.1.2000, blz. 22.

⁽²⁾ PB L 132 van 15.5.2001, blz. 10.

⁽³⁾ Zie bladzijde 26 van dit Publicatieblad.

BIJLAGE I

Handelskenmerken van sommige producten van bijlage I, delen A, B en C, van Verordening (EG) nr. 104/2000

Vissoort	Grootte (l)	Aanpassingscoëfficiënten	
		Ontdaan van ingewanden (l)	In gehele staat (l)
		Extra, A (l)	Extra, A (l)
Haring van de soort „Clupea harengus”	1	0,00	0,47
	2	0,00	0,72
	3	0,00	0,68
	4a	0,00	0,43
	4b	0,00	0,43
	4c	0,00	0,90
	5	0,00	0,80
Sardines van de soort „Sardina pilchardus”	6	0,00	0,40
	1	0,00	0,51
	2	0,00	0,64
	3	0,00	0,72
Doornhaai (Squalus acanthias)	4	0,00	0,47
	1	0,60	0,60
	2	0,51	0,51
Hondshaai (Scyliorhinus spp.)	3	0,28	0,28
	1	0,64	0,60
	2	0,64	0,56
Noorse schelvis (Sebastes spp.)	3	0,44	0,36
	1	0,00	0,81
	2	0,00	0,81
Kabeljauw van de soort „Gadus morhua”	3	0,00	0,68
	1	0,72	0,52
	2	0,72	0,52
	3	0,68	0,40
	4	0,54	0,30
Koolvis (Pollachius virens)	5	0,38	0,22
	1	0,72	0,56
	2	0,72	0,56
	3	0,71	0,55
Schelvis (Melanogrammus aeglefinus)	4	0,61	0,30
	1	0,72	0,56
	2	0,72	0,56
	3	0,62	0,43
Wijting (Merlangius merlangus)	4	0,52	0,36
	1	0,66	0,50
	2	0,64	0,48
	3	0,60	0,44
Leng (Molva spp.)	4	0,41	0,30
	1	0,68	0,56
	2	0,66	0,54
Makreel van de soort „Scomber scombrus”	3	0,60	0,48
	1	0,00	0,72
	2	0,00	0,71
Makreel van de soort „Scomber japonicus”	3	0,00	0,69
	1	0,00	0,77
	2	0,00	0,77
	3	0,00	0,63
	4	0,00	0,47

Vissoort	Grootte (l)	Aanpassingscoëfficiënten	
		Ontdaan van ingewanden (l)	In gehele staat (l)
		Extra, A (l)	Extra, A (l)
Ansjovis (<i>Engraulis</i> spp.)	1	0,00	0,68
	2	0,00	0,72
	3	0,00	0,60
	4	0,00	0,25
Schol (<i>Pleuronectes platessa</i>)	1	0,75	0,41
	2	0,75	0,41
	3	0,72	0,41
	4	0,52	0,34
Heek van de soort „ <i>Merluccius merluccius</i> ”	1	0,90	0,71
	2	0,68	0,53
	3	0,68	0,52
	4	0,56	0,43
	5	0,52	0,41
Schartong (<i>Lepidorhombus</i> spp.)	1	0,68	0,64
	2	0,60	0,56
	3	0,54	0,49
	4	0,34	0,29
Schar (<i>Limanda limanda</i>)	1	0,71	0,58
	2	0,54	0,42
Bot (<i>Platichthys flesus</i>)	1	0,66	0,58
	2	0,50	0,42
Witte tonijn (<i>Thunnus alalunga</i>)	1	0,90	0,81
	2	0,90	0,77
Inktvissen (<i>Sepia officinalis</i> en <i>Rossia macrosoma</i>)	1	0,00	0,64
	2	0,00	0,64
	3	0,00	0,40
		In gehele staat of ontdaan van ingewanden (l)	Zonder kop (l)
		Extra, A (l)	Extra, A (l)
Zeeduivel (<i>Lophius</i> spp.)	1	0,61	0,77
	2	0,78	0,72
	3	0,78	0,68
	4	0,65	0,60
	5	0,36	0,43
		Alle presentaties	
		Extra A (l)	
Garnalen van de soort „ <i>Crangon crangon</i> ”	1	0,59	
	2	0,27	
		In water gekookt	Vers of gekoeld
		Extra, A (l)	Extra, A (l)
Noorse garnaal (<i>Pandalus borealis</i>)	1	0,77	0,68
	2	0,27	—

Vissoort	Grootte ⁽¹⁾	Aanpassingscoëfficiënten		
		In gehele staat ⁽¹⁾		
Noordzeekrab (Cancer pagurus)	1	0,72		
	2	0,54		
		In gehele staat ⁽¹⁾		Staarten ⁽¹⁾
		E ⁽¹⁾	Extra, A ⁽¹⁾	Extra, A ⁽¹⁾
Langoustine (Nephrops norvegicus)	1	0,86	0,86	0,81
	2	0,86	0,59	0,68
	3	0,77	0,59	0,50
	4	0,50	0,41	0,41
		Ontdaan van ingewanden ⁽¹⁾		In gehele staat ⁽¹⁾
		Extra, A ⁽¹⁾		Extra, A ⁽¹⁾
Tong (Solea spp.)	1	0,75		0,58
	2	0,75		0,58
	3	0,71		0,54
	4	0,58		0,42
	5	0,50		0,33

⁽¹⁾ De klassen van versheid, grootte en presentatie zijn die welke zijn omschreven ingevolge artikel 2 van Verordening (EG) nr. 104/2000.

BIJLAGE II

Gemeenschappelijke ophoud- en verkoopprijs voor de producten van bijlage I, delen A, B en C, van Verordening (EG) nr. 104/2000

Vissoort	Grootte (l)	Ophoudprijs (EUR/t)	
		Ontdaan van ingewanden, met kop (l)	In gehele staat (l)
		Extra, A (l)	Extra, A (l)
Haring van de soort „Clupea harengus”	1	0	122
	2	0	187
	3	0	177
	4a	0	112
	4b	0	112
	4c	0	234
	5	0	208
	6	0	104
Sardines van de soort „Sardina pilchardus”	1	0	286
	2	0	359
	3	0	404
	4	0	264
Doornhaai (Squalus acanthias)	1	661	661
	2	562	562
	3	308	308
Hondshaai (Scyliorhinus spp.)	1	506	474
	2	506	442
	3	348	284
Noorse schelvis (Sebastes spp.)	1	0	949
	2	0	949
	3	0	796
Kabeljauw van de soort „Gadus morhua”	1	1 146	827
	2	1 146	827
	3	1 082	636
	4	859	477
	5	605	350
Koolvis (Pollachius virens)	1	569	442
	2	569	442
	3	561	435
	4	482	237
Schelvis (Melanogrammus aeglefinus)	1	773	601
	2	773	601
	3	665	461
	4	558	386
Wijting (Merlangius merlangus)	1	613	465
	2	595	446
	3	557	409
	4	381	279
Leng (Molva spp.)	1	826	680
	2	801	656
	3	728	583
Makreel van de soort „Scomber scombrus”	1	0	212
	2	0	209
	3	0	203
Makreel van de soort „Scomber japonicus”	1	0	243
	2	0	243
	3	0	198
	4	0	148

Vissoort	Grootte (l)	Ophoudprijs (EUR/t)	
		Ontdaan van ingewanden, met kop (l)	In gehele staat (l)
		Extra, A (l)	Extra, A (l)
Ansjovis (<i>Engraulis</i> spp.)	1	0	822
	2	0	870
	3	0	725
	4	0	302
Schol (<i>Pleuronectes platessa</i>) — 1 januari tot en met 30 april 2002 — 1 mei tot en met 31 december 2002	1	797	436
	2	797	436
	3	765	436
	4	553	361
	1	1 097	599
	2	1 097	599
	3	1 053	599
	4	760	497
	1	3 326	2 623
	2	2 513	1 958
	3	2 513	1 921
	4	2 069	1 589
Heek van de soort „ <i>Merluccius merluccius</i> ”	5	1 921	1 515
	1	1 620	1 524
	2	1 429	1 334
	3	1 286	1 167
Schartong (<i>Lepidorhombus</i> spp.)	4	810	691
	1	665	543
	2	506	394
	1	364	320
Bot (<i>Platichthys flesus</i>)	2	276	232
	1	2 229	1 772
Witte tonijn (<i>Thunnus alalunga</i>)	2	2 229	1 685
	1	0	1 032
Inktvissen (<i>Sepia officinalis</i> en <i>Rossia macrosoma</i>)	2	0	1 032
	3	0	645
	1	0	0
		Geheel of ontdaan van ingewanden, met kop (l)	Zonder kop (l)
		Extra, A (l)	Extra, A (l)
Zeeduivel (<i>Lophius</i> spp.)	1	1 749	4 565
	2	2 237	4 268
	3	2 237	4 031
	4	1 864	3 557
	5	1 032	2 549
		Alle presentaties	
		Extra, A (l)	
Garnalen van de soort „ <i>Crangon crangon</i> ”	1	1 462	
	2	669	
		In water gekookt	Vers of gekoeld
		Extra, A (l)	Extra, A (l)
Noorse garnaal (<i>Pandalus borealis</i>)	1	5 091	1 161
	2	1 785	—

Vissoort	Grootte ⁽¹⁾	Verkoopprijs (EUR/t)		
		In gehele staat ⁽¹⁾		
Noordzeekrab (Cancer pagurus)	1	1 284		
	2	963		
		In gehele staat ⁽¹⁾		Staarten ⁽¹⁾
		E ⁽¹⁾	Extra, A ⁽¹⁾	Extra, A ⁽¹⁾
Langoustine (Nephrops norvegicus)	1	4 590	4 590	3 502
	2	4 590	3 149	2 940
	3	4 109	3 149	2 162
	4	2 669	2 188	1 772
		Ontdaan van ingewanden, met kop ⁽¹⁾		In gehele staat ⁽¹⁾
		Extra, A ⁽¹⁾		Extra, A ⁽¹⁾
Tong (Solea spp.)	1	4 986		3 856
	2	4 986		3 856
	3	4 720		3 590
	4	3 856		2 792
	5	3 324		2 194

⁽¹⁾ De klassen van versheid, grootte en presentatie zijn die welke zijn omschreven ingevolge artikel 2 van Verordening (EG) nr. 104/2000.

BIJLAGE III

Ophoudprijzen in de aanvoergebieden die verafgelegen zijn van de voornaamste verbruikscentra

Vissoort	Lossingsgebieden	Coëfficiënt	Grootte (¹)	Ophoudprijs (EUR/t)	
				Ontdaan van ingewanden (¹)	In gehele staat (¹)
				Extra, A (¹)	Extra, A (¹)
Haring van de soort „Clupea harengus”	Kustgebieden en eilanden van Ierland	0,90	{ 1 2 3 4a	0 0 0 0	110 168 159 101
	Kustgebieden van het oosten van Engeland, van Berwick tot Dover		{ 1 2 3 4a	0 0 0 0	110 168 159 101
	Kustgebieden van Schotland, van Portpatrick tot Eyemouth, alsmede de westelijk en noordelijk van deze gebieden gelegen eilanden		{ 1 2 3 4a	0 0 0 0	110 168 159 101
	Kustgebieden van het graafschap Down (Noord-Ierland)		{ 1 2 3 4a	0 0 0 0	110 168 159 101
Makreel van de soort „Scomber scombrus”	Kustgebieden en eilanden van Ierland	0,96	{ 1 2 3	0 0 0	203 200 195
	Kustgebieden en eilanden van de graafschappen Cornwall en Devon in het Verenigd Koninkrijk		{ 1 2 3	0 0 0	201 198 193
	Kustgebieden van Portpatrick in het zuidwesten van Schotland tot Wick in het noordoosten van Schotland, alsmede de westelijk en noordelijk van deze gebieden gelegen eilanden; kustgebieden en eilanden van Noord-Ierland		{ 1 2 3	0 0 0	212 209 203
	Kustgebieden van Wick tot Aberdeen in het noordoosten van Schotland	1,00	{ 1 2 3	0 0 0	212 209 203
			{ 1 2 3	0 0 0	212 209 203
			{ 1 2 3	0 0 0	212 209 203
			{ 1 2 3	0 0 0	212 209 203
			{ 1 2 3	0 0 0	212 209 203
Heek van de soort „Merluccius merluccius”	Kustgebieden van Troon in het zuidwesten van Schotland tot Wick in het noordoosten van Schotland, alsmede de westelijk en noordelijk van deze gebieden gelegen eilanden	0,75	{ 1 2 3 4 5	2 494 1 884 1 884 1 552 1 441	1 968 1 469 1 441 1 192 1 136
	Kustgebieden en eilanden van Ierland		{ 1 2 3 4 5	3 326 2 513 2 513 2 069 1 921	2 623 1 958 1 921 1 589 1 515
			{ 1 2 3 4 5	3 326 2 513 2 513 2 069 1 921	2 623 1 958 1 921 1 589 1 515
			{ 1 2 3 4 5	3 326 2 513 2 513 2 069 1 921	2 623 1 958 1 921 1 589 1 515
			{ 1 2 3 4 5	3 326 2 513 2 513 2 069 1 921	2 623 1 958 1 921 1 589 1 515
			{ 1 2 3 4 5	3 326 2 513 2 513 2 069 1 921	2 623 1 958 1 921 1 589 1 515
			{ 1 2 3 4 5	3 326 2 513 2 513 2 069 1 921	2 623 1 958 1 921 1 589 1 515
			{ 1 2 3 4 5	3 326 2 513 2 513 2 069 1 921	2 623 1 958 1 921 1 589 1 515
			{ 1 2 3 4 5	3 326 2 513 2 513 2 069 1 921	2 623 1 958 1 921 1 589 1 515
			{ 1 2 3 4 5	3 326 2 513 2 513 2 069 1 921	2 623 1 958 1 921 1 589 1 515
Witte tonijn (Thunnus alalunga)	Azoren en Madeira	0,48	{ 1 2	1 070 1 070	851 809
			{ 1 2	1 070 1 070	851 809
Sardines van de soort „Sardina pilchardus”	Canarische Eilanden	0,48	{ 1 2 3 4	0 0 0 0	137 172 194 127
			{ 1 2 3 4	0 0 0 0	137 172 194 127
			{ 1 2 3 4	0 0 0 0	137 172 194 127
			{ 1 2 3 4	0 0 0 0	137 172 194 127
	Kustgebieden en eilanden van de graafschappen Cornwall en Devon in het Verenigd Koninkrijk	0,74	{ 1 2 3 4	0 0 0 0	212 266 299 195
			{ 1 2 3 4	0 0 0 0	212 266 299 195
			{ 1 2 3 4	0 0 0 0	212 266 299 195
			{ 1 2 3 4	0 0 0 0	212 266 299 195
	De Atlantische kustgebieden van Portugal	0,93 0,81	2 3	0 0	334 327
			2 3	0 0	334 327
	De Franse kustgebieden van de Atlantische Oceaan, het Kanaal en de Noordzee	1,00	2	0	359

(¹) De klassen van versheid, grootte en presentatie zijn die welke zijn omschreven ingevolge artikel 2 van Verordening (EG) nr. 104/2000.

VERORDENING (EG) Nr. 2573/2001 VAN DE COMMISSIE**van 20 december 2001****tot vaststelling van de verkoopprijzen voor de in bijlage II bij Verordening (EG) nr. 104/2000 van de Raad genoemde visserijproducten voor het visseizoen 2002**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 104/2000 van de Raad van 17 december 1999 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector visserijproducten en producten van de aquacultuur ⁽¹⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 939/2001 van de Commissie ⁽²⁾, en met name op artikel 25, leden 1 en 6,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Voor elk van de in bijlage II bij Verordening (EG) nr. 104/2000 genoemde producten wordt vóór het begin van het visseizoen een communautaire verkoopprijs vastgesteld die ten minste 70 % en ten hoogste 90 % van de oriëntatieprijs bedraagt.
- (2) Voor alle betrokken producten zijn de oriëntatieprijzen voor het visseizoen 2002 vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 2563/2001 van de Raad ⁽³⁾.
- (3) De marktprijzen variëren aanzienlijk volgens de soorten en de commerciële aanbiedingsvormen van de producten, in het bijzonder voor pijlinktvis en heek.

(4) Derhalve dienen, met het oog op de bepaling van het niveau waarop kan worden overgegaan tot toepassing van de in artikel 25, lid 2, van Verordening (EG) nr. 104/2000 bedoelde interventiemaatregel, aanpassingscoëfficiënten te worden vastgesteld voor de verschillende soorten en aanbiedingsvormen van de in de Gemeenschap aangevoerde bevroren producten.

(5) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor visserijproducten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De communautaire verkoopprijzen voor de in bijlage II bij Verordening (EG) nr. 104/2000 genoemde producten en de betrokken aanbiedingsvormen en aanpassingscoëfficiënten die gelden voor het visseizoen 2002, zijn vermeld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 januari 2002.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 20 december 2001.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 17 van 21.1.2000, blz. 22.

⁽²⁾ PB L 132 van 15.5.2001, blz. 10.

⁽³⁾ Zie bladzijde 26 van dit Publicatieblad.

BIJLAGE

Soort	Aanbiedingsvorm	Aanpassings-coëfficiënt	Interventieniveau	Verkoopprijs (EUR/t)
Zwarte heilbot (Reinhardtius hippoglossoides)	Geheel, met of zonder kop	1,0	0,85	1 680
Heek (Merluccius spp.)	Geheel, met of zonder kop	1,0	0,85	1 085
	Afzonderlijke filets:			
	— met huid	1,0	0,85	1 301
	— zonder huid	1,1	0,85	1 431
Zeebrasem (Dentex dentex en Pagellus spp.)	Geheel, met of zonder kop	1,0	0,85	1 349
Zwaardvis (Xiphias gladius)	Geheel, met of zonder kop	1,0	0,85	3 468
Garnalen Penaeidae	Bevroren			
a) Parapenaeus longirostris		1,0	0,85	3 501
b) Andere Penaeidae		1,0	0,85	6 785
Inktvissen (Sepia officinalis, Rossia macro-soma en Sepiola rondeletti)	Bevroren	1,0	0,85	1 639
Pijlinktvissen (Loligo spp.)				
a) Loligo patagonica	— Geheel, niet schoon-gemaakt	1,00	0,85	983
	— Schoongemaakt	1,20	0,85	1 179
b) Loligo vulgaris	— Geheel, niet schoon-gemaakt	2,50	0,85	2 457
	— Schoongemaakt	2,90	0,85	2 850
Achtarmige inktvissen (Octopus spp.)	Bevroren	1,00	0,85	1 689
Illex argentinus	— Geheel, niet schoon-gemaakt	1,00	0,80	665
	— Tube	1,70	0,80	1 130

Commerciële aanbiedingsvormen

- Geheel, niet schoongemaakt: vis die geen enkele behandeling heeft ondergaan.
- Schoongemaakt: product dat ten minste van de ingewanden is ontdaan.
- Tube: pijlinktvis die ten minste van de ingewanden en de kop is ontdaan.

VERORDENING (EG) Nr. 2574/2001 VAN DE COMMISSIE**van 20 december 2001****tot vaststelling van de referentieprijzen voor bepaalde visserijproducten voor het visseizoen 2002**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 104/2000 van de Raad van 17 december 1999 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector visserijproducten en producten van de aquacultuur ⁽¹⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 939/2001 van de Commissie ⁽²⁾, en met name op artikel 29, leden 1 en 5,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In Verordening (EG) nr. 104/2000 is bepaald dat jaarlijks per productklasse voor de hele Gemeenschap geldende referentieprijzen kunnen worden vastgesteld voor producten waarvoor een schorsing van de douanerechten geldt op grond van artikel 28, lid 1, van genoemde verordening. Dit geldt ook voor producten waarvoor een referentieprijs in acht moet worden genomen hetzij in het kader van een regeling inzake verlaging van douanetarieven die is geconsolideerd in de WTO, hetzij in het kader van een andere preferentiële regeling.
- (2) Voor de in bijlage I, punten A en B, van Verordening (EG) nr. 104/2000 genoemde producten is de referentieprijs gelijk aan de overeenkomstig artikel 20, lid 1, van genoemde verordening vastgestelde ophoudprijs.
- (3) De communautaire ophoudprijzen voor de betrokken producten zijn voor het visseizoen 2002 vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 2572/2001 van de Commissie ⁽³⁾.

(4) De referentieprijs voor andere producten dan die welke zijn genoemd in bijlage I en bijlage II bij Verordening (EG) nr. 104/2000 wordt met name bepaald op basis van het gewogen gemiddelde van de douanewaarden die op de invoermarkten of in de invoerhavens van de lidstaten zijn geconstateerd tijdens de drie jaren voorafgaande aan de datum waarop de referentieprijs wordt vastgesteld.

(5) Het lijkt niet nodig referentieprijzen vast te stellen voor alle soorten die vallen onder de criteria van artikel 29, lid 1, van Verordening (EG) nr. 104/2000, en met name niet voor die soorten waarvan de omvang van de invoer uit derde landen niet significant is.

(6) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor visserijproducten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De referentieprijzen voor de in artikel 29 van Verordening (EG) nr. 104/2000 bedoelde visserijproducten voor het visseizoen 2002 worden vastgesteld zoals is aangegeven in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 januari 2002.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 20 december 2001.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 17 van 21.1.2000, blz. 22.

⁽²⁾ PB L 132 van 15.5.2001, blz. 10.

⁽³⁾ Zie bladzijde 47 van dit Publicatieblad.

BIJLAGE (*)

1. Referentieprijzen voor in artikel 29, lid 3, onder a), van Verordening (EG) nr. 104/2000 bedoelde producten

Vissoort	Grootte ⁽¹⁾	Referentieprijs (in EUR/t)			
		Ontdaan van ingewanden, met kop ⁽¹⁾		In gehele staat ⁽¹⁾	
		Aanvullende Taric-code	Extra, A ⁽¹⁾	Aanvullende Taric-code	Extra, A ⁽¹⁾
Haring van de soort <i>Clupea harengus</i> ex 0302 40 00	1		—	F011	122
	2		—	F012	187
	3		—	F013	177
	4a		—	F016	112
	4b		—	F017	112
	4c		—	F018	234
	5		—	F015	208
	6		—	F019	104
Noorse schelvis (<i>Sebastes</i> spp.) ex 0302 69 31 en ex 0302 69 33	1		—	F067	949
	2		—	F068	949
	3		—	F069	796
Kabeljauw van de soort <i>Gadus morhua</i> ex 0302 50 10	1	F073	1 146	F083	827
	2	F074	1 146	F084	827
	3	F075	1 082	F085	636
	4	F076	859	F086	477
	5	F077	605	F087	350
		In water gekookt		Vers of gekoeld	
		Aanvullende Taric-code	Extra, A ⁽¹⁾	Aanvullende Taric-code	Extra, A ⁽¹⁾
Noorse garnaal (<i>Pandalus borealis</i>) ex 0306 23 10	1	F317	5 091	F321	1 161
	2	F318	1 785	—	—

⁽¹⁾ De klassen van versheid, grootte en aanbiedingsvorm zijn die welke zijn gedefinieerd op grond van artikel 2 van Verordening (EG) nr. 104/2000.

2. Referentieprijzen voor in artikel 29, lid 3, onder d), van Verordening (EG) nr. 104/2000 bedoelde visserij-producten

Product	Aanvullende Taric-code	Aanbiedingsvorm	Referentieprijs (EUR/t)
1. Noorse schelvis (<i>Sebastes</i> spp.) ex 0303 79 35 ex 0303 79 37	F411	In gehele staat: — met of zonder kop	942
ex 0304 20 35 ex 0304 20 37	F412	Files: — met graten („standard”)	1 896
	F413	— zonder graten	2 140
	F414	— blokken in onmiddellijke verpakkingen met een inhoud van niet meer dan 4 kg	2 263

^(*) Voor alle andere klassen dan die welke expliciet zijn genoemd bij de punten 1 en 2 van de bijlage moet als aanvullende Taric-code worden opgegeven: „F499: Andere”.

Product	Aanvullende Taric-code	Aanbiedingsvorm	Referentieprijs (EUR/t)
2. Kabeljauw (<i>Gadus morhua</i> , <i>Gadus ogac</i> en <i>Gadus macrocephalus</i>) en vis van de soort <i>Boreogadus saida</i> ex 0303 60 11, ex 0303 60 19, ex 0303 60 90, ex 0303 79 41	F416	In gehele staat, met of zonder kop	1 095
ex 0304 20 29	F417	Filets: — „interleaved” of industriële blokken met graten („standard”)	2 404
	F418	— „interleaved” of industriële blokken zonder graten	2 719
	F419	— enkele of „fully interleaved” filets, met huid	2 602
	F420	— enkele of „fully interleaved” filets, zonder huid	2 944
	F421	— blokken in onmiddellijke verpakkingen met een inhoud van niet meer dan 4 kg	2 903
ex 0304 90 38	F422	Stukken en ander visvlees, met uitzondering van geagglomereerde visblokken	1 406
3. Koolvis (<i>Pollachius virens</i>)		Filets:	
ex 0304 20 31	F424	— „interleaved” of industriële blokken met graten („standard”)	1 503
	F425	— „interleaved” of industriële blokken zonder graten	1 655
	F426	— enkele of „fully interleaved” filets, met huid	1 476
	F427	— enkele of „fully interleaved” filets, zonder huid	1 665
	F428	— blokken in onmiddellijke verpakkingen met een inhoud van niet meer dan 4 kg	1 751
ex 0304 90 41	F429	Stukken en ander visvlees, met uitzondering van geagglomereerde visblokken	987
4. Schelvis (<i>Melanogrammus aeglefinus</i>)		Filets:	
ex 0304 20 33	F431	— „interleaved” of industriële blokken met graten („standard”)	2 287
	F432	— „interleaved” of industriële blokken zonder graten	2 659
	F433	— enkele of „fully interleaved” filets, met huid	2 537
	F434	— enkele of „fully interleaved” filets, zonder huid	2 822
	F435	— blokken in onmiddellijke verpakkingen met een inhoud van niet meer dan 4 kg	2 960
5. Alaska koolvis (<i>Theragra chalcogramma</i>) ex 0304 20 85	F441	Filets: — „interleaved” of industriële blokken met graten („standard”)	1 137
	F442	— „interleaved” of industriële blokken zonder graten	1 311
6. Haring (<i>Clupea harengus</i> , <i>Clupea pallasii</i>) ex 0304 10 97 ex 0304 90 22	F450 F450	Vlinders — met een gewicht van meer dan 80 g per stuk — met een gewicht van meer dan 80 g per stuk	500 455

VERORDENING (EG) Nr. 2575/2001 VAN DE COMMISSIE**van 27 december 2001****inzake de stopzetting van de visserij op langoustine door vaartuigen die de vlag van Nederland voeren**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2847/93 van de Raad van 12 oktober 1993 tot invoering van een controleregeling voor het gemeenschappelijk visserijbeleid ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1965/2001 van de Commissie ⁽²⁾, en met name op artikel 21, lid 3,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Verordening (EG) nr. 2848/2000 van de Raad van 15 december 2000 tot vaststelling, voor het jaar 2001, van de vangstmogelijkheden die gelden voor bepaalde visbestanden en groepen visbestanden in de wateren van de Gemeenschap en, wat vaartuigen van de Gemeenschap betreft, in andere wateren met vangstbeperkingen, tot vaststelling voorts van de bij de visserij in acht te nemen voorschriften ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2425/2001 ⁽⁴⁾, zijn voor 2001 quota voor langoustine vastgesteld.
- (2) Om te garanderen dat de bepalingen inzake de kwantitatieve beperking van de vangsten van een bestand waarvoor een quotum geldt, in acht worden genomen, moet de Commissie de datum vaststellen waarop de vangsten van de vaartuigen die de vlag van een lidstaat voeren, geacht worden het toegewezen quotum te hebben bereikt.
- (3) Volgens de aan de Commissie meegedeelde gegevens, hebben de hoeveelheden langoustine die in de wateren van ICES-zone IIa (EG-wateren) en de Noordzee (EG-

wateren) zijn gevangen door vaartuigen die de vlag van Nederland voeren of die in Nederland zijn geregistreerd, het voor 2001 toegewezen quotum bereikt. Nederland heeft de vangst uit dit bestand verboden met ingang van 16 november 2001. Deze datum moet derhalve worden aangehouden,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De hoeveelheden langoustine die in de wateren van ICES-zone IIa (EG-wateren) en de Noordzee (EG-wateren) zijn gevangen door vaartuigen die de vlag van Nederland voeren of die in Nederland zijn geregistreerd, worden geacht het aan Nederland toegewezen quotum voor 2001 te hebben bereikt.

De visserij op langoustine in de wateren van ICES-zone IIa (EG-wateren), Noordzee (EG-wateren) door vaartuigen die de vlag van Nederland voeren of die in Nederland zijn geregistreerd, alsmede het aan boord houden, het overladen en het lossen van vis uit dit bestand door deze vaartuigen, is verboden vanaf de datum waarop deze verordening van toepassing wordt.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van 16 november 2001.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 27 december 2001.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 261 van 20.10.1993, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 268 van 9.10.2001, blz. 23.

⁽³⁾ PB L 334 van 30.12.2000, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB L 328 van 13.12.2001, blz. 7.

VERORDENING (EG) Nr. 2576/2001 VAN DE COMMISSIE**van 27 december 2001****tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3223/94 van de Commissie van 21 december 1994 houdende uitvoeringsbepalingen van de invoerregeling voor groenten en fruit ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1498/98 ⁽²⁾, en met name op artikel 4, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In Verordening (EG) nr. 3223/94 zijn op grond van de multilaterale handelsbesprekingen in het kader van de Uruguayronde de criteria vastgesteld aan de hand waarvan de Commissie voor de producten en de periodes die in de bijlage bij die verordening zijn vermeld, de forfaitaire waarden bij invoer uit derde landen vaststelt.

- (2) Op grond van de bovenvermelde criteria moeten de forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld op de in de bijlage bij deze verordening vermelde niveaus,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 4 van Verordening (EG) nr. 3223/94 bedoelde forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld zoals aangegeven in de tabel in de bijlage bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 28 december 2001.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 27 december 2001.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 337 van 24.12.1994, blz. 66.

⁽²⁾ PB L 198 van 15.7.1998, blz. 4.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 27 december 2001 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit

(in EUR/100 kg)

GN-code	Code derde landen ⁽¹⁾	Forfaitaire invoerwaarde
0702 00 00	052	69,4
	204	73,8
	212	110,1
	999	84,4
0707 00 05	052	165,3
	628	207,8
	999	186,6
0709 90 70	052	178,0
	204	211,2
	999	194,6
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	55,3
	204	59,4
	388	23,9
	508	18,6
	999	39,3
0805 20 10	052	86,4
	204	67,1
	999	76,8
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	67,2
	204	66,0
	999	66,6
0805 30 10	052	48,0
	600	47,7
	999	47,9
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	039	104,3
	052	75,0
	060	38,5
	400	99,4
	404	91,9
	720	115,8
	999	87,5
0808 20 50	052	97,2
	064	64,8
	400	99,5
	720	126,7
	999	97,0

⁽¹⁾ Landennomenclatuur vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 2032/2000 van de Commissie (PB L 243 van 28.9.2000, blz. 14). De code „999” staat voor „andere oorsprong”.

VERORDENING (EG) Nr. 2577/2001 VAN DE COMMISSIE
van 27 december 2001

houdende vaststelling van de restituties welke van toepassing zijn op bepaalde zuivelproducten die worden uitgevoerd in de vorm van niet in bijlage I van het Verdrag vermelde goederen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

ning houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de betrokken sector.

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

(4) Overeenkomstig artikel 12, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1255/1999 wordt steun verleend aan in de Gemeenschap geproduceerde en tot caseïne verwerkte ondermelk, indien deze melk en de daarvan vervaardigde caseïne aan bepaalde eisen voldoen.

Gelet op Verordening (EG) nr. 1255/1999 van de Raad van 15 mei 1999 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelproducten ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1670/2000 ⁽²⁾, en met name op artikel 31, lid 3,

(5) Verordening (EG) nr. 2571/97 van de Commissie van 15 december 1997 betreffende de verkoop tegen verlaagde prijs van boter en de toekenning van de steun voor room, boter en boterconcentraat bestemd voor de vervaardiging van banketbakkerswerk, consumptie-ijs en andere voedingsmiddelen ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 635/2000 ⁽⁴⁾, staat de levering van boter en room tegen verlaagde prijs toe aan de fabrikanten van bepaalde koopwaren.

Overwegende hetgeen volgt:

(6) Een strikt beheer moet gewaarborgd blijven, waarbij rekening wordt gehouden met enerzijds de ramingen van de uitgaven en anderzijds de beschikbaarheid van de begrotingsmiddelen.

(1) Overeenkomstig artikel 31, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1255/1999 kan het verschil tussen de prijzen in de internationale handel van de in artikel 1, onder a), b), c), d), e) en g), van deze verordening bedoelde producten en de prijzen in de Gemeenschap overbrugd worden door een restitutie bij de uitvoer. In Verordening (EG) nr. 1520/2000 van de Commissie van 13 juli 2000 tot vaststelling van de gemeenschappelijke uitvoeringsbepalingen voor de regeling aangaande de toekenning van restituties bij uitvoer en de criteria voor de vaststelling van het restitutiebedrag betreffende bepaalde landbouwproducten, uitgevoerd in de vorm van goederen die niet onder bijlage I van het Verdrag vallen ⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1563/2001 ⁽⁶⁾, zijn die producten aangegeven waarvoor een restitutie dient te worden vastgesteld welke van toepassing is bij de uitvoer ervan in de vorm van goederen welke in de bijlage van Verordening (EG) nr. 1255/1999 zijn genoemd.

(7) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor melk en zuivelproducten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

(2) Overeenkomstig artikel 4, lid 1, eerste alinea, van Verordening (EG) nr. 1520/2000 moet de restitutie per 100 kg van elk van de betrokken basisproducten voor iedere maand worden vastgesteld.

1. De restitutiebedragen welke van toepassing zijn op basisproducten genoemd in bijlage A van Verordening (EG) nr. 1520/2000 en bedoeld in artikel 1 van Verordening (EG) nr. 1255/1999 en die worden uitgevoerd in de vorm van in de bijlage van Verordening (EG) nr. 1255/1999 genoemde goederen, worden vastgesteld zoals aangegeven in de bijlage.

(3) In artikel 4, lid 3, van Verordening (EG) nr. 1520/2000 is bepaald dat voor de vaststelling van de restitutie in voorkomend geval rekening moet worden gehouden met de restituties bij de productie en de steunmaatregelen of andere maatregelen van gelijke werking die voor de in bijlage A van genoemde verordening vermelde basisproducten of de daarmee gelijkgestelde producten in alle lidstaten worden toegepast uit hoofde van de verorde-

2. Voor de in lid 1 vermelde en niet in de bijlage opgenomen producten wordt geen restitutiebedrag vastgesteld.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 januari 2002.

⁽¹⁾ PB L 160 van 26.6.1999, blz. 48.

⁽²⁾ PB L 193 van 29.7.2000, blz. 10.

⁽³⁾ PB L 177 van 15.7.2000, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB L 208 van 1.8.2001, blz. 8.

⁽⁵⁾ PB L 350 van 20.12.1997, blz. 3.

⁽⁶⁾ PB L 76 van 25.3.2000, blz. 9.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 27 december 2001.

Voor de Commissie

Erkki LIIKANEN

Lid van de Commissie

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 27 december 2001 houdende vaststelling van de restituties welke van toepassing zijn op bepaalde zuivelproducten die worden uitgevoerd in de vorm van niet in bijlage I van het Verdrag vermelde goederen

(EUR/100 kg)

GN-code	Omschrijving	Restituties
ex 0402 10 19	Melk in poeder, in korrels of in andere vaste vorm, zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen, met een vetgehalte van minder dan 1,5 gewichtspercenten (PG 2):	
	a) in geval van uitvoer van goederen van GN-code 3501	—
	b) in geval van uitvoer van andere goederen	20,00
ex 0402 21 19	Melk in poeder, in korrels of in andere vaste vorm, zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen, met een vetgehalte van 26 gewichtspercenten (PG 3):	
	a) bij uitvoer van producten, bevattende boter of room in de vorm van een aan PG 3 gelijkgesteld product, tegen verlaagde prijs krachtens Verordening (EG) nr. 2571/97	38,58
	b) in geval van uitvoer van andere goederen	68,00
ex 0405 10	Boter met een vetgehalte van 82 gewichtspercenten (PG 6):	
	a) bij uitvoer van producten, bevattende boter of room tegen verlaagde prijs, vervaardigd overeenkomstig het bepaalde in Verordening (EG) nr. 2571/97	75,00
	b) in geval van uitvoer van goederen behorende tot GN-code 2106 90 98, met een vetgehalte van 40 of meer gewichtspercenten	167,25
	c) in geval van uitvoer van andere goederen	160,00

VERORDENING (EG) Nr. 2578/2001 VAN DE COMMISSIE
van 27 december 2001

houdende vaststelling van de restituties die worden toegepast voor bepaalde producten van de sector suiker die worden uitgevoerd in de vorm van niet in bijlage I van het Verdrag vermelde goederen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1260/2001 van de Raad van 19 juni 2001 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker ⁽¹⁾, inzonderheid op artikel 27, lid 5, onder a), en lid 15,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Overeenkomstig artikel 27, leden 1 en 2, van Verordening (EG) nr. 1260/2001 kan het verschil tussen de prijzen van de in artikel 1, lid 1, onder a), c), d), f), g) en h), van die verordening vermelde producten in de internationale handel en de prijzen in de Gemeenschap worden overbrugd door een uitvoerrestitutie wanneer deze producten worden uitgevoerd in de vorm van goederen welke in de bijlage van die verordening worden genoemd. Bij Verordening (EG) nr. 1520/2000 van de Commissie van 13 juli 2000 tot vaststelling van de gemeenschappelijke uitvoeringsbepalingen voor de regeling aangaande de toekenning van restituties bij uitvoer en de criteria voor de vaststelling van het restitutiebedrag betreffende bepaalde landbouwproducten, uitgevoerd in de vorm van goederen die niet onder bijlage I van het Verdrag vallen ⁽²⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1563/2001 ⁽³⁾, zijn de producten aangegeven waarvoor een restitutie dient te worden vastgesteld bij uitvoer in de vorm van goederen, bedoeld in bijlage I bij Verordening (EG) nr. 1260/2001.
- (2) Overeenkomstig artikel 4, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1520/2000 moet de restitutie per 100 kg van elk van de betrokken basisproducten voor iedere maand worden vastgesteld.
- (3) In artikel 27, lid 3, van Verordening (EG) nr. 1260/2001 alsmede in artikel 11 van de in het kader van de multilaterale besprekingen van de Uruguayronde gesloten landbouwovereenkomst is bepaald dat de restitutie bij uitvoer van een in een goed verwerkt product niet meer

mag bedragen dan de restitutie voor ditzelfde product dat in overwerkte toestand wordt uitgevoerd.

- (4) De bij deze verordening vastgestelde restituties kunnen vooraf worden vastgesteld, aangezien op dit moment niet bekend is hoe de markt zich de komende maanden zal ontwikkelen.
- (5) De naleving van de verplichtingen die zijn aangegaan met betrekking tot de restitutie die kan worden toegekend bij uitvoer van landbouwproducten die zijn verwerkt in niet onder bijlage I van het Verdrag vallende goederen, kan in het gedrang komen door de vaststelling vooraf van hoge restituties. In deze situatie moeten derhalve vrijwaringsmaatregelen worden genomen zonder dat daardoor de sluiting van lange termijncontracten wordt verhinderd. De vaststelling van een specifieke restitutie voor de voorfixatie van restituties is een maatregel die aan deze verschillende doelstellingen beantwoordt.
- (6) Een strikt beheer moet gewaarborgd blijven, waarbij rekening wordt gehouden met enerzijds de ramingen van de uitgaven en anderzijds de beschikbaarheid van de begrotingsmiddelen.
- (7) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor suiker,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De restituties die worden toegepast voor de in bijlage A van Verordening (EG) nr. 1520/2000 genoemde en in artikel 1, leden 1 en 2, van Verordening (EG) nr. 1260/2001 bedoelde basisproducten die worden uitgevoerd in de vorm van in bijlage V bij Verordening (EG) nr. 1260/2001 vermelde goederen, worden vastgesteld zoals is aangegeven in de bijlage bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 januari 2002.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 27 december 2001.

Voor de Commissie

Erkki LIIKANEN

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 178 van 30.6.2001, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 177 van 15.7.2000, blz. 1.

⁽³⁾ PB L 208 van 1.8.2001, blz. 8.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 27 december 2001 houdende vaststelling van de restituties die worden toegepast voor bepaalde producten van de sector suiker die worden uitgevoerd in de vorm van niet in bijlage I van het Verdrag vermelde goederen

Product	Restituties in EUR/100 kg	
	Bij vaststelling vooraf van de restituties	Overige gevallen
Witte suiker:	39,93	39,93

**VERORDENING (EG) Nr. 2579/2001 VAN DE COMMISSIE
van 27 december 2001**

tot derde wijziging van Verordening (EG) nr. 1209/2001 houdende afwijking van Verordening (EG) nr. 562/2000 houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 1254/1999 van de Raad wat de openbare interventieaankoop in de sector rundvlees betreft

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1254/1999 van de Raad van 17 mei 1999 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector rundvlees ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2345/2001 van de Commissie ⁽²⁾, en met name op artikel 38, lid 2, en artikel 47, lid 8,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Verordening (EG) nr. 1209/2001 van de Commissie ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1922/2001 ⁽⁴⁾, is op een aantal punten van Verordening (EG) nr. 562/2000 van de Commissie ⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1564/2001 ⁽⁶⁾, afgeweken met het oog op de uitzonderlijke marktsituatie die het gevolg is van de gebeurtenissen in verband met bovine spongiforme encefalopathie (BSE) en de latere mond- en klauwzeerepizootie.
- (2) De markt is nog altijd verstoord en wordt nog altijd gekenmerkt door een sterke prijsdaling. Bovendien zou de verwachte stijging van de productie in het eerste kwartaal van 2002 in verband met het feit dat de slachting van de momenteel op de bedrijven aangehouden dieren wordt uitgesteld, voor bepaalde categorieën runderen tot verdere prijsdalingen kunnen leiden. Het is dan ook dienstig de bij Verordening (EG) nr. 1209/2001 vastgestelde afwijkingen te blijven toepassen gedurende het eerste kwartaal van 2002 en tegelijkertijd enkele aanpassingen aan te brengen.
- (3) De in artikel 4 van Verordening (EG) nr. 1254/1999 bedoelde speciale premie voor runderen wordt voor 2002 verhoogd van 136 EUR tot 150 EUR. Bijgevolg moet dit worden verdisconteerd in de verlaging van de prijs (voor halve geslachte dieren) voor magere dieren (graskalveren).
- (4) Verordening (EG) nr. 1209/2001 moet bijgevolg worden gewijzigd.

- (5) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor rundvlees,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Verordening (EG) nr. 1209/2001 wordt als volgt gewijzigd:

1. Artikel 1 wordt als volgt gewijzigd:

a) lid 3 wordt vervangen door:

„3. In afwijking van artikel 4, lid 2, van Verordening (EG) nr. 562/2000 wordt het in genoemde bepaling bedoelde maximumgewicht van de hele geslachte dieren vastgesteld op:

- 380 kg voor de eerste drie inschrijvingen van het eerste kwartaal van 2002, en
- 370 kg voor de laatste twee inschrijvingen van het eerste kwartaal van 2002.

Ook zwaardere geslachte dieren kunnen echter bij interventie worden aangekocht. In dat geval wordt de aankoop prijs voor ten hoogste het maximumgewicht betaald; voor voorvoeten wordt de aankoop prijs in dat geval voor ten hoogste 40 % van het maximumgewicht betaald;”;

b) lid 4 wordt vervangen door:

„4. In afwijking van artikel 16, lid 2, van Verordening (EG) nr. 562/2000:

- bedraagt, voor de tweede en de vijfde inschrijving van het eerste kwartaal van 2002, de termijn voor aflevering 24 kalenderdagen;”;

c) in lid 7, derde streepje, wordt het getal „68” in de tweede zin vervangen door „75”.

2. In artikel 2 wordt de tweede alinea vervangen door:

„Zij is van toepassing op de inschrijvingen die worden geopend in het eerste kwartaal van 2002.”.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van 1 januari 2002.

⁽¹⁾ PB L 160 van 26.6.1999, blz. 21.

⁽²⁾ PB L 315 van 1.12.2001, blz. 29.

⁽³⁾ PB L 165 van 21.6.2001, blz. 15.

⁽⁴⁾ PB L 261 van 29.9.2001, blz. 52.

⁽⁵⁾ PB L 68 van 16.3.2000, blz. 22.

⁽⁶⁾ PB L 208 van 1.8.2001, blz. 14.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 27 december 2001.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

VERORDENING (EG) Nr. 2580/2001 VAN DE RAAD**van 27 december 2001****inzake specifieke beperkende maatregelen tegen bepaalde personen en entiteiten met het oog op de strijd tegen het terrorisme**

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, met name de artikelen 60, 301 en 308,

Gelet op Gemeenschappelijk Standpunt 2001/931/GBVB van de Raad van 27 december 2001 betreffende de toepassing van specifieke maatregelen ter bestrijding van het terrorisme ⁽¹⁾,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europees Parlement ⁽²⁾,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De Europese Raad heeft op een buitengewone bijeenkomst op 21 september 2001 verklaard dat het terrorisme een waarlijke uitdaging voor de wereld en voor Europa is en dat de strijd tegen het terrorisme een prioritaire doelstelling van de Europese Unie zal zijn.
- (2) De Europese Raad heeft verklaard dat de strijd tegen de financiering van terrorisme van doorslaggevend belang is in de strijd tegen het terrorisme en heeft de Raad verzocht de nodige maatregelen ter bestrijding van iedere vorm van financiering van terroristische activiteiten te treffen.
- (3) In Resolutie 1373 (2001) van 28 september 2001 heeft de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties besloten dat alle staten moeten overgaan tot het bevriezen tegoeden en andere financiële of economische middelen van personen die terroristische daden plegen of pogen te plegen, of aan het plegen van dergelijke daden deelnemen of de uitvoering ervan vergemakkelijken.
- (4) Voorts heeft de Veiligheidsraad besloten dat maatregelen moeten worden genomen om te verbieden dat tegoeden en andere financiële of economische middelen aan deze personen ter beschikking worden gesteld en om te verbieden dat financiële of andere verwante diensten worden verleend aan deze personen.
- (5) Een optreden van de Gemeenschap is nodig om de GBVB-aspecten van Gemeenschappelijk Standpunt 2001/931/GBVB te implementeren.
- (6) Deze verordening is een maatregel die op communautair niveau genomen moet worden en een aanvulling vormt op administratieve en gerechtelijke procedures met betrekking tot terroristische organisaties in de Europese Unie en derde landen.

- (7) Voor de toepassing van deze verordening wordt het grondgebied van de Gemeenschap geacht, overeenkomstig de in het Verdrag vastgestelde voorwaarden, de gebieden van de lidstaten waarop het Verdrag van toepassing is, te omvatten.
- (8) Met het oog op de bescherming van de belangen van de Gemeenschap kunnen bepaalde uitzonderingen worden toegestaan.
- (9) Wat de procedure voor vaststelling en wijziging van de lijst in artikel 2, lid 3, betreft, moet de Raad zelf de overeenkomstige uitvoeringsbevoegdheden uitoefenen, rekening houdend met de specifieke middelen die de lidstaten daartoe ter beschikking staan.
- (10) Ontduiking van deze verordening moet worden voorkomen door een adequaat informatiesysteem en zo nodig rechtsmiddelen, met inbegrip van aanvullende communautaire wetgeving.
- (11) De bevoegde instanties van de lidstaten moeten, waar nodig, de bevoegdheid krijgen om toe te zien op de naleving van de bepalingen van deze verordening.
- (12) De lidstaten moeten regels vastleggen voor de sancties die van toepassing zijn op overtredingen van de bepalingen van deze verordening en ervoor zorgen dat deze worden uitgevoerd. Deze sancties moeten doeltreffend, evenredig en afschrikkend zijn.
- (13) De Commissie en de lidstaten dienen elkaar op de hoogte te stellen van de krachtens deze verordening getroffen maatregelen en andere in verband met deze verordening tot hun beschikking staande relevante informatie.
- (14) De in artikel 2, lid 3, vervatte lijst kan zowel personen en entiteiten omvatten die enigerlei banden hebben met derde landen, als personen en entiteiten die anderszins vallen onder de GBVB-aspecten van Gemeenschappelijk Standpunt 2001/931/GBVB. Het verdrag voorziet voor de goedkeuring van bepalingen ten aanzien van die laatste groep in het kader van deze verordening niet in andere bevoegdheden dan die krachtens artikel 308.
- (15) De Europese Gemeenschap heeft de Resoluties van de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties nr. 1267(1999) en nr. 1333(2000) reeds uitgevoerd bij Verordening (EG) nr. 476/2001 ⁽³⁾ tot bevriezing van de tegoeden van bepaalde personen en groepen, en daarom vallen die personen en groepen niet onder deze verordening.

⁽¹⁾ Zie bladzijde 93 van dit Publicatieblad.

⁽²⁾ Advies uitgebracht op 13 december 2001 (nog niet bekendgemaakt in het Publicatieblad)

⁽³⁾ PB L 67 van 9.3.2001, blz. 1.

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Voor de toepassing van deze verordening gelden de volgende definities:

1. „Tegoeden, andere financiële activa en economische middelen”: activa van enigerlei aard, materieel of immaterieel, roerend of onroerend, ongeacht de wijze waarop zij verkregen zijn, en juridische documenten of instrumenten in welke vorm ook, ook elektronisch of digitaal, waaruit eigendom van of een belang in dergelijke activa blijkt, met inbegrip van, doch niet beperkt tot, bankkredieten, reischques, bankcheques, postwissels, aandelen, effecten, obligaties, wissels, kredietbrieven.
2. „Bevriezing van tegoeden, andere financiële of economische middelen”: het voorkomen van het op enigerlei wijze muteren, overmaken, corrigeren, gebruiken of omgaan met tegoeden met als gevolg wijzigingen van hun omvang, bedrag, locatie, eigenaar, bezit, onderscheidende kenmerken, bestemming, of verdere wijzigingen waardoor het gebruik van bedoelde middelen, inclusief het beheer van een beleggingsportefeuille, mogelijk zou worden gemaakt.
3. „Financiële diensten”: alle diensten van financiële aard, waaronder alle verzekeringsdiensten en met verzekeringen verband houdende diensten, en alle bankdiensten en andere financiële diensten (met uitzondering van verzekeringen) als volgt:

Verzekeringen en met verzekeringen verband houdende diensten

- i) Directe verzekeringen (waaronder medeverzekering)
 - A) levensverzekering
 - B) schadeverzekering;
- ii) herverzekering en retrocessie;
- iii) verzekeringsbemiddeling, zoals diensten van makelaars en agenten;
- iv) nevendiensten van het verzekeringsbedrijf, zoals adviesverstrekking, actuaariaat, risicobedoordeling en regeling van schadevorderingen.

Bankdiensten en andere financiële diensten (verzekeringen niet inbegrepen)

- v) acceptatie van deposito's en andere terugbetaalbare tegoeden;
- vi) alle soorten leningen, waaronder consumentenkrediet en hypotheek, factoring en financiering van commerciële transacties;
- vii) financiële leasing;
- viii) alle betalings- en geldovermakingsdiensten, met inbegrip van krediet- en betaalkaarten, reischques en bankwissels;
- ix) garanties en betalingsverplichtingen;
- x) transacties voor eigen rekening of voor rekening van klanten, op de beurs of op de markt van niet-genoteerde fondsen of anderszins ten aanzien van:

A) geldmarktinstrumenten (met inbegrip van cheques, effecten, depositocertificaten);

B) valuta's;

C) derivaten, met inbegrip van termijninstrumenten en opties;

D) valuta- en rente-instrumenten, waaronder producten als swaps, forward rate agreements;

E) verhandelbare effecten;

F) andere verhandelbare instrumenten en financiële activa, edelmetaal inbegrepen;

xi) deelneming in emissies van diverse soorten effecten, met inbegrip van het garanderen en plaatsen van effecten als agent (openbaar of particulier) en het verlenen van daarmede verband houdende diensten;

xii) financiële bemiddeling;

xiii) beheer van activa, bijvoorbeeld kasmiddelen of beleggingsportefeuilles, alle vormen van beheer van collectieve beleggingen, beheer van pensioenfondsen alsmede bewaargevings-, deposito- en trustdiensten;

xiv) verrekening- en clearingdiensten voor financiële activa, met inbegrip van effecten, afgeleide producten en andere verhandelbare instrumenten;

xv) verstrekking en doorgifte van financiële informatie en bewerking van financiële gegevens en daarop betrekking hebbende software door aanbieders van andere financiële diensten;

xvi) advies-, bemiddelings- en andere financiële nevendiensten, behorende bij alle onder v) tot en met xv) vermelde activiteiten, daarbij inbegrepen kredietonderzoek en -analyse, onderzoek en advies aangaande investeringen en beleggingen, advies over overnames, bedrijfsreorganisatie en strategie.

4. Voor de toepassing van deze verordening wordt uitgegaan van de definitie van „terroristische daad” in artikel 1, lid 3, van Gemeenschappelijk Standpunt 2001/931/GBVB.

5. „Eigenaar zijn van een rechtspersoon, groep of entiteit”: in het bezit zijn van 50 % of meer van de eigendomsrechten van een rechtspersoon, groep of entiteit, of daarin een meerderheidsbelang hebben.

6. Zeggenschap uitoefenen over een rechtspersoon, groep of entiteit:

a) het recht hebben om de meerderheid van de leden van het toezichthoudend, leidinggevend of bestuursorgaan van een dergelijke rechtspersoon, groep of entiteit aan te stellen of te ontslaan; of

b) het aangesteld hebben, enkel als gevolg van de uitoefening van zijn stemrechten, van de meerderheid van de leden van het toezichthoudend, leidinggevend of bestuursorgaan van een rechtspersoon, groep of entiteit die gedurende het lopende en voorgaande begrotingsjaar in functie waren; of

- c) het, ingevolge een overeenkomst met andere aandeelhouders in of leden van een rechtspersoon, groep of entiteit alléén zeggenschap hebben over de meerderheid van de aandeelhouders- of ledenstemrechten in die rechtspersoon, groep of entiteit; of
- d) het bezit van het recht tot het uitoefenen van een overheersende invloed op een rechtspersoon, groep of entiteit ingevolge een met die rechtspersoon, groep of entiteit aangegane overeenkomst of een bepaling in het memorandum of de akte van oprichting, wanneer het recht dat die rechtspersoon, groep of entiteit beheerst een dergelijke overeenkomst of bepaling toestaat; of
- e) het hebben van de bevoegdheid tot het uitoefenen van het recht om de overheersende invloed als bedoeld in punt d) uit te oefenen zonder de houder van dat recht te zijn; of
- f) het hebben van het recht om alle of een deel van de activa van een rechtspersoon, groep of entiteit te gebruiken; of
- g) het op geconsolideerde basis beheren van een rechtspersoon, groep of entiteit gepaard gaande met het publiceren van geconsolideerde jaarrekeningen; of
- h) het gezamenlijk en hoofdelijk delen van de financiële verplichtingen van een rechtspersoon, groep of entiteit of het garanderen van deze verplichtingen.

Artikel 2

1. Tenzij toegestaan uit hoofde van de artikelen 5 en 6:
 - a) worden alle tegoeden, andere financiële activa en economische middelen die in het bezit zijn van, eigendom zijn van of gehouden worden door een in de lijst in artikel 2, lid 3, bedoelde natuurlijk persoon of rechtspersoon, groep of entiteit, bevroren;
 - b) worden aan of ten behoeve van een in de lijst in artikel 2, lid 3, bedoelde natuurlijke of rechtspersoon, groep of entiteit noch direct noch indirect tegoeden, andere financiële activa en economische middelen ter beschikking gesteld.
2. Tenzij toegestaan uit hoofde van de artikelen 5 en 6, is het verboden financiële diensten te verrichten voor of ten behoeve van een natuurlijke of rechtspersoon, groep of entiteit als vermeld in de lijst als bedoeld in artikel 2, lid 3.
3. De Raad stelt de lijst vast van personen, groepen en entiteiten waarop deze verordening van toepassing is, en evalueert en wijzigt deze met eenparigheid van stemmen, overeenkomstig de bepalingen van artikel 1, leden 4, 5 en 6, van Gemeenschappelijk Standpunt 2001/931/GBVB. Deze lijst behelst:
 - i) natuurlijke personen die een terroristische daad plegen, pogen te plegen, daaraan deelnemen of het plegen van deze daden vergemakkelijken;
 - ii) rechtspersonen, groepen of entiteiten die een terroristische daad plegen, pogen te plegen, daaraan deelnemen of het plegen van deze daden vergemakkelijken;
 - iii) rechtspersonen, groepen of entiteiten die eigendom zijn van of gecontroleerd worden door een of meer natuurlijke of rechtspersonen, groepen of entiteiten als bedoeld in de punten i) en ii);

- iv) natuurlijke of rechtspersonen, groepen of entiteiten die optreden namens of in opdracht van een of meer natuurlijke of rechtspersonen, groepen of entiteiten als bedoeld in de punten i) en ii).

Artikel 3

1. Het is verboden om willens en wetens deel te nemen aan activiteiten die ertoe strekken of tot gevolg hebben dat, direct of indirect, artikel 2 wordt ontdoken.
2. Alle informatie dat de bepalingen van deze verordening worden of zijn ontdoken, wordt ter kennis gebracht van de in de bijlage genoemde bevoegde autoriteiten van de lidstaten en aan de Commissie.

Artikel 4

1. Onverminderd de toepasselijke voorschriften inzake rapportage, vertrouwelijkheid en beroepsgeheim en onverminderd het bepaalde in artikel 284 van het Verdrag wordt door banken, andere financiële instellingen, verzekeringsondernemingen en andere organisaties en personen:
 - onverwijld alle informatie verstrekt die de naleving van deze verordening kan vergemakkelijken, zoals rekeningen en bedragen die overeenkomstig artikel 2 zijn bevroren en transacties die overeenkomstig de artikelen 5 en 6 zijn verricht:
 - aan de in de bijlage vermelde bevoegde autoriteiten van de lidstaten waar zij hun woonplaats hebben of gevestigd zijn,
 - via die bevoegde autoriteiten aan de Commissie;
 - samengewerkt met de in de bijlage genoemde bevoegde autoriteiten wanneer deze de verstrekte informatie willen verifiëren.

2. Alle overeenkomstig dit artikel verstrekte of ontvangen informatie wordt uitsluitend gebruikt voor de doeleinden waarvoor zij is verstrekt respectievelijk ontvangen.

3. Alle direct door de Commissie ontvangen informatie wordt ter beschikking gesteld van de bevoegde autoriteiten van de betrokken lidstaten, alsmede van de Raad.

Artikel 5

1. Artikel 2, lid 1, onder b), is niet van toepassing op de storting op bevroren rekeningen van rente op deze rekeningen. Deze rente wordt eveneens bevroren.
2. De in de bijlage opgenomen bevoegde instanties van de lidstaten kunnen specifieke machtigingen verlenen, onder door hen passend geachte voorwaarden, ter voorkoming van de financiering van terroristische daden, voor
 1. het gebruik van bevroren tegoeden voor de dekking van essentiële menselijke behoeften van een in de lijst van artikel 2, lid 3, vermeld natuurlijk persoon of een lid van diens gezin, met inbegrip van betalingen voor levensmiddelen, geneesmiddelen, de huur of de hypotheeklening voor de gezinswoning en vergoedingen en kosten voor geneeskundige behandeling van gezinsleden binnen de Gemeenschap;

2. betalingen van bevroren rekeningen voor de volgende doeleinden:

- a) betaling van belastingen, verplichte verzekeringspremies en vergoedingen voor openbare nutsdiensten zoals gas, water, elektriciteit en telecommunicatie binnen de Gemeenschap;
- b) betaling van lasten verschuldigd aan een financiële instelling binnen de Gemeenschap voor het aanhouden van rekeningen;

3. betalingen aan een in de lijst van artikel 2, lid 3, vermelde persoon, entiteit of lichaam, die voortvloeien uit contracten, overeenkomsten of verplichtingen die zijn gesloten of aangegaan voorafgaand aan de inwerkingtreding van deze verordening, mits deze betalingen geschieden op een bevroren rekening binnen de Gemeenschap.

3. Verzoeken om machtiging worden gericht aan de bevoegde instantie van de lidstaat op wiens grondgebied de tegoeden, andere financiële activa of andere economische middelen zijn bevroren.

Artikel 6

1. Niettegenstaande de bepalingen van artikel 2 en met het oog op de bescherming van de belangen van de Gemeenschap, waartoe ook de belangen van haar burgers en ingezetenen behoren, kunnen de bevoegde instanties van een lidstaat, na overleg met de overige lidstaten, de Raad en de Commissie overeenkomstig lid 2, specifieke machtigingen verlenen om:

- bevroren tegoeden, andere financiële activa of andere economische middelen vrij te geven;
- tegoeden, andere financiële activa of andere economische middelen ter beschikking te stellen van een in de lijst van artikel 2, lid 3, vermelde persoon, entiteit of lichaam;
- deze persoon, deze entiteit of dit lichaam financiële diensten te verstrekken.

2. Een bevoegde instantie die een in lid 1 bedoeld verzoek om machtiging ontvangt, stelt de bevoegde autoriteiten van de overige lidstaten vermeld in de bijlage, de Raad en de Commissie in kennis van de gronden op basis waarvan het voornemens is het verzoek te verwerpen of de specifieke machtiging te verlenen, waarbij zij hen op de hoogte brengt van de voorwaarden waaraan haars inziens voldaan moet zijn om de financiering van terroristische daden te voorkomen.

De bevoegde instantie die voornemens is een specifieke machtiging te verlenen houdt terdege rekening met de opmerkingen

die binnen twee weken door de overige lidstaten, de Raad en de Commissie zijn gemaakt.

Artikel 7

De Commissie wordt gemachtigd de bijlage te wijzigen op basis van door de lidstaten verstrekte informatie.

Artikel 8

De lidstaten, de Raad en de Commissie stellen elkaar in kennis van de krachtens deze verordening getroffen maatregelen en verstrekken elkaar de relevante gegevens waarover zij beschikken in verband met deze verordening, met name informatie die overeenkomstig de artikelen 3 en 4 is ontvangen en informatie over inbreuken en problemen met de handhavingen of door nationale rechters gewezen vonnissen.

Artikel 9

Elke lidstaat bepaalt welke sancties worden opgelegd indien de bepalingen van de verordening worden overtreden. Deze sancties moeten doeltreffend, evenredig en afschrikkend zijn.

Artikel 10

Deze verordening is van toepassing op:

1. het grondgebied van de Gemeenschap, met inbegrip van haar luchtruim,
2. de luchtvaartuigen en vaartuigen die onder de rechtsbevoegdheid van een lidstaat vallen,
3. alle zich elders bevindende natuurlijke personen die onderdaan van een lidstaat zijn,
4. alle rechtspersonen, groepen of entiteiten die naar het recht van een lidstaat zijn geregistreerd of opgericht,
5. alle rechtspersonen, groepen of entiteiten die binnen de Gemeenschap zaken doen.

Artikel 11

1. Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

2. De Commissie dient binnen een periode van een jaar na de inwerkingtreding van deze verordening een verslag in over het effect van de verordening, en doet zo nodig voorstellen voor een wijziging van deze verordening.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 27 december 2001.

Voor de Raad

De voorzitter

L. MICHEL

BIJLAGE

LIJST VAN BEVOEGDE INSTANTIES BEDOELD IN DE ARTIKELEN 3, 4 EN 5

BELGIË

Ministère des finances
Trésorerie
avenue des Arts 30
B-1040 Bruxelles
Fax (32-2) 233 75 18

DENEMARKEN

Erhvervsfremmestyrelsen
Dahlerups Pakhus
Langelinie Alle 17
DK-2100 København Ø
Tel. (45) 35 46 60 00
Fax (45) 35 46 60 01

DUITSLAND

— voor het bevrozen van tegoeden:

Deutsche Bundesbank
Wilhelm Eppsteinstr. 14
D-60431 Frankfurt/Main
Tel. (00-49-69) 95 66

— voor verzekeringen:

Bundesaufsichtsamt für das Versicherungswesen (BAV)
Graurheindorfer Str. 108
D-53117 Bonn
Tel. (00-49-228) 42 28

GRIEKENLAND

Ministry of National Economy
General Directorate of Economic Policy
5 Nikis str.
GR-105 63 Athens
Tel. (00-30-1) 333 27 81-2
Fax (00-30-1) 333 27 93

Υπουργείο Εθνικής Οικονομίας
Γενική Διεύθυνση Οικονομικής Πολιτικής
Νίκης 5, 10562 ΑΘΗΝΑ
Τηλ.: (00-30-1) 333 27 81-2
Φαξ: (00-30-1) 333 27 93

SPANJE

Dirección General de Comercio e Inversiones
Subdirección General de Inversiones Exteriores
Ministerio de Economía
Paseo de la Castellana, 162
E-28046 Madrid
Tel. (00-34) 91 349 39 83
Fax (00-34) 91 349 35 62

Dirección General del Tesoro y Política Financiera
Subdirección General de Inspección y Control de Movimientos de Capitales
Ministerio de Economía
Paseo del Prado, 6
E-28014 Madrid
Tel. (00-34) 91 209 95 11
Fax (00-34) 91 209 96 56

FRANKRIJK

Ministère de l'économie, des finances et de l'industrie
Direction du Trésor
Service des affaires européennes et internationales
Sous-direction E
139, rue du Bercy
F-75572 Paris Cedex 12
Tel. (33-1) 44 87 17 17
Fax (33-1) 53 18 36 15

IERLAND

Central Bank of Ireland
Financial Markets Department
PO Box 559
Dame Street
Dublin 2
Tel. (353-1) 671 66 66

Department of Foreign Affairs
Bilateral Economic Relations Division
76-78 Harcourt Street
Dublin 2
Tel. (353-1) 408 24 92

ITALIË

Ministero dell'Economia e delle Finanze
...

LUXEMBURG

Ministère des affaires étrangères, du commerce extérieur, de la coopération, de l'action humanitaire et de la défense
Direction des relations économiques internationales
BP 1602
L-1016 Luxembourg
Tel. (352) 478-1 ou 478-2350
Fax (352) 22 20 48

Ministère des Finances
3 rue de la Congrégation
L-1352 Luxembourg
Tel. (352) 478-2712
Fax (352) 47 52 41

NEDERLAND

Ministerie van Financiën
Directie Wetgeving, Juridische en Bestuurlijke Zaken
Postbus 20201
2500 EE Den Haag
Nederland
Tel. (31-70) 342 82 27
Fax (31-70) 342 79 05

OOSTENRIJK

— Artikel 3

Bundesministerium für Inneres — Bundeskriminalamt
A-1090 Wien
Josef-Holaubek-Platz 1
Tel. (+ 431) 313 45-0
Fax (431) 313 45-85 290

— Artikel 4

Oesterreichische Nationalbank
A-1090 Wien
Otto-Wagner-Platz 3
Tel. + 431) 404 20-0
Fax (431) 404 20-73 99

Bundesministerium für Inneres — Bundeskriminalamt
A-1090 Wien
Josef-Holaubek-Platz 1
Tel. (+ 431) 313 45-0
Fax (431) 313 45-85 290

— Artikel 5

Oesterreichische Nationalbank
A-1090 Wien
Otto-Wagner-Platz 3
Tel. + 431) 404 20-0
Fax (431) 404 20-73 99

PORTUGAL

Ministério das Finanças
Direcção Geral dos Assuntos Europeus e Relações Internacionais
Avenida Infante D. Henrique, n.º 1, C 2.º
P-1100 Lisboa
Tel.: (351-1) 882 32 40/47
Fax: (351-1) 882 32 49

Ministério dos Negócios Estrangeiros
Direcção Geral dos Assuntos Multilaterais/Direcção dos Serviços das
Organizações Políticas Internacionais
Largo do Rilvas
P-1350-179 Lisboa
Tel: (351 21) 394 60 72
Fax: (351 21) 394 60 73

FINLAND

Ulkoasiainministeriö/Utrikesministeriet
PL 176
SF-00161 Helsinki
Tel. (358-9) 13 41 51
Fax. (358-9) 13 41 57 07 and (358-9) 62 98 40

ZWEDEN

— *Artikel 3*
Rikspolisstyrelsen (RPS)
Box 12256
102 26 Stockholm
tfn 08-401 90 00
fax 08-401 99 00

— *Artikel 4 en 6*
Finanzinspektionen
Box 7831
103 98 Stockholm

tfn 08-787 80 00
fax 08-24 13 35

— *Artikel 5*
Riksförsäkringsverket (RFV)
103 51 Stockholm
tfn 08-786 90 00
fax 08-411 27 89

VERENIGD KONINKRIJK

HM Treasury
International Financial Services Team
19 Allington Towers
London SW1E 5EB
United Kingdom
Tel: (44-207) 270 55 50
Fax: (44-207) 270 43 65

Bank of England
Financial Sanctions Unit
Threadneedle Street
London EC2R 8AH
United Kingdom
Tel. (44-207) 601 46 07
Fax (44-207) 601 43 09

EUROPESE GEMEENSCHAP

Commission of the European Communities
Directorate-General for External Relations
Directorate CFSP
Unit A.2/Mr A. de Vries
Rue de la Loi/Wetstraat 200
B-1049 Bruxelles/Brussel
Tel.: (32-2) 295 68 80
Fax: (32-2) 296 75 63
E-mail: anthonius-de-vries@cec.eu.int

RICHTLIJN 2001/97/EG VAN HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD**van 4 december 2001****tot wijziging van Richtlijn 91/308/EEG van de Raad tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld**

HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, met name artikel 47, lid 2, eerste en derde zin, en op artikel 95,

Gezien het voorstel van de Commissie ⁽¹⁾,

Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité ⁽²⁾,

Handelend volgens de procedure van artikel 251 van het Verdrag en gezien de gemeenschappelijke ontwerp-tekst die op 18 september 2001 door het bemiddelingscomité is goedgekeurd ⁽³⁾,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Het verdient aanbeveling dat Richtlijn 91/308/EEG ⁽⁴⁾, hierna „de richtlijn” te noemen, die één van de voornaamste internationale instrumenten voor de bestrijding van het witwassen van geld vormt, wordt geactualiseerd overeenkomstig de conclusies van de Commissie en de wensen van het Europees Parlement en de lidstaten. De richtlijn dient aldus niet alleen de beste internationale praktijken op dit terrein te weerspiegelen, maar dient ook hoge normen op te blijven leggen tot bescherming van de financiële sector en andere kwetsbare activiteiten tegen de schadelijke invloed van de opbrengsten van misdrijven.
- (2) De Algemene Overeenkomst inzake de handel in diensten (GATS) staat de leden toe maatregelen te nemen ter bescherming van de goede zeden, om redenen van bedrijfseconomisch toezicht en ter verzekering van de stabiliteit en integriteit van het financiële stelsel. Deze maatregelen mogen geen restricties opleggen die verder gaan dan hetgeen noodzakelijk is om deze doelstellingen te bereiken.
- (3) In de richtlijn wordt geen duidelijk antwoord gegeven op de vraag aan welke nationale autoriteiten de bijkantoren van kredietinstellingen en financiële instellingen met hoofdkantoor in een andere lidstaat verdachte transacties moeten melden, en evenmin op de vraag welke nationale autoriteiten erop toe moeten zien dat deze bijkantoren de richtlijn naleven. De autoriteiten van de lidstaten waar de bijkantoren zijn gevestigd, dienen deze meldingen te behandelen en de bovenbeschreven bevoegdheden uit te oefenen.

⁽¹⁾ PB C 177 E van 27.6.2000, blz. 14.

⁽²⁾ PB C 75 van 15.3.2000, blz. 22.

⁽³⁾ Advies van het Europees Parlement van 5 juli 2000 (PB C 121 van 24.4.2001, blz. 133), gemeenschappelijk standpunt van de Raad van 30 november 2000 (PB C 36 van 2.2.2001, blz. 24) en besluit van het Europees Parlement van 5 april 2001 (nog niet bekendgemaakt in het Publicatieblad). Besluit van het Europees Parlement van 13 november 2001 en besluit van de Raad van 19 november 2001.

⁽⁴⁾ PB L 166 van 28.6.1991, blz. 77.

- (4) Deze verdeling van bevoegdheden dient duidelijk in de richtlijn te worden geregeld door de definities van „kredietinstelling” en „financiële instelling” te wijzigen.
- (5) Het Europees Parlement heeft zijn bezorgdheid uitgesproken over het feit dat de activiteiten van wisselkantoren en kantoren die diensten van geldoverdracht verlenen („money transfer” kantoren) zich ertoe lenen voor witwasdoeleinden te worden misbruikt. Deze activiteiten zouden reeds onder het toepassingsgebied van de richtlijn moeten vallen. Om alle twijfels terzake weg te nemen dient in de richtlijn op ondubbelzinnige wijze te worden bevestigd dat deze activiteiten worden bestreken.
- (6) Met het oog op het waarborgen van een zo volledig mogelijk bestrijken van de financiële sector moet eveneens duidelijk worden gesteld dat de richtlijn van toepassing is op de activiteiten van beleggingsondernemingen in de zin van Richtlijn 93/22/EEG van de Raad van 10 mei 1993 betreffende het verrichten van diensten op het gebied van beleggingen in effecten ⁽⁵⁾.
- (7) De richtlijn verplicht de lidstaten enkel tot het bestrijden van het witwassen van de opbrengsten van drugs misdrijven. De afgelopen jaren tekent zich een tendens af naar een veel ruimere definitie van het witwassen van geld, die berust op een breder spectrum van basisdelicten of aan het witwassen ten grondslag liggende strafbare feiten. Deze tendens komt onder meer tot uiting in de in 1996 afgeronde herziening van de 40 aanbevelingen van de financiële actiegroep witwassen van geld (FATF), de internationale instantie die bij de bestrijding van het witwassen van geld een leidende rol vervult.
- (8) Een breder spectrum van basisdelicten is bevorderlijk voor de melding van verdachte transacties en voor de internationale samenwerking op dit terrein. Daarom moet de richtlijn op dit punt worden bijgewerkt.
- (9) De lidstaten hebben in Gemeenschappelijk Optreden 98/699/JBZ van 3 december 1998 van de Raad inzake het witwassen van geld, de identificatie, opsporing, blokkering of inbeslagneming en verbeurdverklaring van hulpmiddelen en van de opbrengsten van misdrijven ⁽⁶⁾ toegezegd alle ernstige strafbare feiten als omschreven in het gemeenschappelijk optreden voor de strafbaarstelling van witwassen als basisdelicten te beschouwen.
- (10) De strijd tegen de georganiseerde criminaliteit houdt nauw verband met de bestrijding van het witwassen van geld. Daarom zou de catalogus van basisdelicten in die zin moeten worden aangepast.

⁽⁵⁾ PB L 141 van 11.6.1993, blz. 27. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 97/9/EG van het Europees Parlement en de Raad (PB L 84 van 26.3.1997, blz. 22).

⁽⁶⁾ PB L 333 van 9.12.1998, blz. 1.

- (11) De richtlijn legt verplichtingen op betreffende met name de melding van verdachte transacties. Het zou passender en beter met de geest van het actieplan van de Groep op hoog niveau ter bestrijding van de georganiseerde criminaliteit ⁽¹⁾ in overeenstemming zijn indien het krachtens de richtlijn geldende verbod op het witwassen van geld zou worden uitgebreid.
- (12) De Raad heeft op 21 december 1998 zijn goedkeuring gehecht aan Gemeenschappelijk Optreden 98/733/JBZ inzake de strafbaarstelling van deelneming aan een criminele organisatie in de lidstaten van de Europese Unie ⁽²⁾. Dit gemeenschappelijk optreden geeft uitdrukking aan de overeenstemming tussen de lidstaten dat een gemeenschappelijke aanpak op dit terrein noodzakelijk is.
- (13) In elke lidstaat worden verdachte transacties door de financiële sector en met name door de kredietinstellingen gemeld, zoals dit door de richtlijn wordt voorgeschreven. Er zijn aanwijzingen dat de verscherpte controle in de financiële sector de witwassers ertoe heeft aangezet uit te kijken naar alternatieve methoden om de oorsprong van de opbrengsten van misdrijven te verhelen.
- (14) Witwassers gaan steeds meer van niet-financiële ondernemingen gebruik maken. Deze ontwikkeling wordt door het FATF-onderzoek naar witwastechieken en -typologieën bevestigd.
- (15) De in de richtlijn vervatte verplichtingen betreffende de identificatie van cliënten, de bewaring van bewijsstukken en de melding van verdachte transacties moeten worden uitgebreid tot een beperkt aantal activiteiten en beroepen die voor het witwassen van geld kwetsbaar zijn gebleken.
- (16) De werkingssfeer van de bepalingen van de richtlijn moet worden uitgebreid tot notarissen en onafhankelijke beoefenaars van juridische beroepen, als gedefinieerd door de lidstaten, wanneer zij deelnemen aan financiële of ondernemingsgerichte transacties, met inbegrip van het verstrekken van belastingadvies, waarbij er groot gevaar bestaat dat de diensten van deze beroepsbeoefenaars worden misbruikt om de opbrengsten van criminele activiteiten wit te wassen.
- (17) Wanneer echter onafhankelijke leden van wettelijk erkende en gecontroleerde beroepsgroepen die juridisch advies verstrekken, zoals advocaten, de rechtspositie van een cliënt bepalen of een cliënt in rechte vertegenwoordigen, is het niet aangewezen om deze beroepsbeoefenaars voor deze activiteiten krachtens de richtlijn een verplichting op te leggen vermoedens van witwassen te melden. Er moeten vrijstellingen zijn van elke verplichting om informatie te melden die is verkregen vóór, tijdens of na een gerechtelijke procedure, of bij het bepalen van de rechtspositie van een cliënt. Bijgevolg blijft juridisch advies onderworpen aan de beroepsgeheimhoudingsplicht, tenzij de juridisch adviseur deelneemt aan witwasactiviteiten, het juridisch advies voor witwasdoeleinden wordt verstrekt, of de advocaat weet of redenen heeft om aan te nemen dat zijn cliënt juridisch advies wenst voor witwasdoeleinden.
- (18) Rechtstreeks vergelijkbare diensten moeten op dezelfde wijze worden behandeld, ongeacht welke onder deze richtlijn vallende beroepsbeoefenaars de diensten verstrekken. Ter vrijwaring van de rechten van het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden (EVRM) en het Verdrag betreffende de Europese Unie mag, in het geval van bedrijfsrevisoren, externe accountants en belastingadviseurs, die in sommige lidstaten een cliënt in rechte kunnen verdedigen of vertegenwoordigen, of zijn rechtspositie bepalen de informatie die zij bij de uitoefening van die taken ontvangen, niet vallen onder de meldingsplicht van de richtlijn.
- (19) In de richtlijn wordt enerzijds gerefereerd aan „de voor de bestrijding van het witwassen van geld verantwoordelijke autoriteiten” waaraan verdachte transacties moeten worden gemeld, en anderzijds aan de autoriteiten die krachtens wettelijke of bestuursrechtelijke bepalingen belast zijn met het toezicht op de activiteiten van alle onder deze richtlijn vallende instellingen of personen („bevoegde autoriteiten”). De richtlijn verplicht de lidstaten niet dergelijke „bevoegde autoriteiten” in het leven te roepen wanneer zij niet bestaan. Balies en andere zelfregulerende instanties voor onafhankelijke beroepsbeoefenaars worden niet tot de „bevoegde autoriteiten” gerekend.
- (20) In het geval van notarissen en onafhankelijke juridische beroepsbeoefenaars moet het de lidstaten, met het oog op de eerbiediging van de geheimhoudingsplicht van deze beroepsbeoefenaars jegens hun cliënten, worden toegestaan de balie of andere zelfregulerende instanties voor onafhankelijke beroepsbeoefenaars aan te wijzen als de instantie waaraan deze mogelijke gevallen van witwassen kunnen melden. De regels betreffende de behandeling van die meldingen en de eventuele latere doormelding daarvan aan de „voor de bestrijding van het witwassen van geld verantwoordelijke autoriteiten” en in het algemeen de passende vormen van samenwerking tussen de balies of beroepsorganisaties en deze autoriteiten worden door de lidstaten vastgesteld.

HEBBER DE VOLGENDE RICHTLIJN VASTGESTELD:

Artikel 1

Richtlijn 91/308/EEG wordt als volgt gewijzigd:

- artikel 1 wordt vervangen door de volgende tekst:

„Artikel 1

In deze richtlijn wordt verstaan onder:

- „kredietinstelling”: een instelling als omschreven in artikel 1, punt 1, eerste alinea, van Richtlijn 2000/12/EG ^(*), alsmede in de Gemeenschap gevestigde bijkantoren, als omschreven in artikel 1, lid 3, van voornoemde richtlijn, van een kredietinstelling met hoofdkantoor binnen of buiten de Gemeenschap;

⁽¹⁾ PB C 251 van 15.8.1997, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 351 van 29.12.1998, blz. 1.

B. „financiële instelling”:

1. een onderneming die geen kredietinstelling is en waarvan de hoofdwerkzaamheid bestaat in het verrichten van een of meer van de werkzaamheden die zijn opgenomen onder de nummers 2 tot en met 12 en nummer 14 van de lijst in bijlage I bij Richtlijn 2000/12/EEG; deze werkzaamheden omvatten ook de activiteiten van wisselkantoren en van geldovermakingskantoren;
2. een verzekeringsonderneming waaraan overeenkomstig Richtlijn 79/267/EEG (**) vergunning is verleend, voorzover zij activiteiten verricht die onder genoemde richtlijn vallen;
3. een beleggingsonderneming als omschreven in artikel 1, lid 2, van Richtlijn 93/22/EEG (***);
4. een instelling voor collectieve belegging die haar bewijzen van deelneming of aandelen aanbiedt.

Deze omschrijving van financiële instelling omvat ook de bijkantoren in de Gemeenschap van financiële instellingen met hoofdkantoor binnen of buiten de Gemeenschap;

C. „witwassen van geld”: de hierna genoemde daden, indien opzettelijk begaan:

- de omzetting of overdracht van voorwerpen, wetende dat deze zijn verworven uit een criminele activiteit of uit deelneming aan een dergelijke activiteit, met het oogmerk de illegale herkomst ervan te verhelen of te verhullen of een persoon die bij deze activiteit is betrokken, te helpen aan de juridische gevolgen van zijn daden te ontkomen;
- het verhelen of verhullen van de werkelijke aard, oorsprong, vindplaats, vervreemding, verplaatsing, rechten op of de eigendom van voorwerpen, wetende dat deze verworven zijn uit een criminele activiteit of uit deelneming aan een dergelijke activiteit;
- de verwerving, het bezit of het gebruik van voorwerpen, wetende, op het tijdstip van verkrijging, dat deze voorwerpen zijn verworven uit een criminele activiteit of uit deelneming aan een dergelijke activiteit;
- deelneming aan, medeplichtigheid aan, poging tot, hulp aan, aanzetten tot, vergemakkelijken van, of het geven van raad met het oog op het begaan van een van de in de voorgaande punten bedoelde daden.

Medeweten, oogmerk of opzet, vereist als bestanddeel van de hierboven bedoelde activiteiten, kunnen worden afgeleid uit objectieve feitelijke omstandigheden.

Er is ook sprake van witwassen van geld indien de activiteiten die ten grondslag liggen aan de witte wassen voorwerpen gelokaliseerd zijn op het grondgebied van een andere lidstaat of op dat van een derde staat;

D. „eigendom”: goederen van elke soort, hetzij lichamen, hetzij onlichamelijk, hetzij roerend hetzij onroerend, hetzij tastbaar hetzij ontastbaar, en rechtsbescheiden

waaruit de eigendom of andere rechten ten aanzien van deze goederen blijken;

E. „criminele activiteit”: iedere vorm van criminele betrokkenheid bij het plegen van een ernstig strafbaar feit.

Ernstige strafbare feiten zijn ten minste:

- alle in artikel 3, lid 1, onder a), van het Verdrag van Wenen omschreven strafbare feiten;
- de activiteiten van criminele organisaties als omschreven in artikel 1 van Gemeenschappelijk Optreden 98/733/JBZ (****);
- fraude, althans ernstige fraude, als omschreven in artikel 1, lid 1, en artikel 2 van de overeenkomst aangaande de bescherming van de financiële belangen van de Europese Gemeenschappen (****);
- corruptie,
- een strafbaar feit dat hoge opbrengsten kan opleveren en waarvoor een zware gevangenisstraf geldt, overeenkomstig het strafrecht van de lidstaat.

De lidstaten wijzigen uiterlijk op 15 december 2004 de in dit streepje bedoelde definitie op zodanige wijze dat zij in overeenstemming is met de definitie van ernstige strafbare feiten in het Gemeenschappelijk Optreden 98/699/GBVB. De Raad verzoekt de Commissie om uiterlijk op 15 december 2004 een voorstel in te dienen tot wijziging, in die zin van Richtlijn 91/308/EEG van de Raad.

Voor de toepassing van deze richtlijn kunnen de lidstaten elk ander strafbaar feit als criminele activiteit aanmerken.

F. „bevoegde autoriteiten”: de nationale autoriteiten die krachtens wettelijke of bestuursrechtelijke bepalingen met het toezicht op de activiteiten van alle onder deze richtlijn vallende instellingen of personen zijn belast.

(*) PB L 126 van 26.5.2000, blz. 1. Richtlijn gewijzigd bij Richtlijn 2000/28/EG (PB L 275, 27.10.2000, blz. 37).

(**) PB L 63 van 13.3.1979, blz. 1. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 95/26/EG van het Europees Parlement en de Raad (PB L 168 van 18.7.1995, blz. 7).

(***) PB L 141 van 11.6.1993, blz. 27. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 97/9/EG van het Europees Parlement en de Raad (PB L 84 van 26.3.1997, blz. 22).

(****) PB L 351 van 29.12.1998, blz. 1.

(*****) PB C 316 van 27.11.1995, blz. 48.”;

2. het volgende artikel wordt ingevoegd:

„Artikel 2 bis

De lidstaten zien erop toe dat de in deze richtlijn vastgestelde verplichtingen worden opgelegd aan de volgende instellingen:

1. kredietinstellingen als omschreven in artikel 1, punt A;

2. financiële instellingen als omschreven in artikel 1, punt B;

en aan de volgende rechtspersonen of natuurlijke personen handelend in het kader van hun beroepsactiviteiten:

3. bedrijfsrevisoren, externe accountants en belastingadviseurs;
4. makelaars in onroerend goed;
5. notarissen en andere onafhankelijke beoefenaars van juridische beroepen wanneer zij deelnemen:
 - a) hetzij door het bijstaan bij het voorbereiden of uitvoeren van transacties voor hun cliënt in verband met:
 - i) de aan- en verkoop van onroerend goed of bedrijven;
 - ii) het beheren van diens geld, waardepapieren of andere activa;
 - iii) de opening of het beheer van bank-, spaar- of effectenrekeningen;
 - iv) het organiseren van inbreng die nodig is voor de oprichting, de exploitatie of het beheer van vennootschappen;
 - v) de oprichting, exploitatie of het beheer van trusts, vennootschappen of soortgelijke structuren;
 - b) hetzij door op te treden in naam en voor rekening van hun cliënt in enigerlei financiële of onroerendgoedtransactie;
6. handelaren in goederen van grote waarde, zoals edelstenen en -metalen, of kunstwerken, en veilingmeesters, telkens wanneer in contanten wordt betaald, en wel voor een bedrag van 15 000 EUR of meer;
7. casino's.;

3. artikel 3 wordt vervangen door:

„Artikel 3

1. De lidstaten zien erop toe dat de onder deze richtlijn vallende instellingen en personen van hun cliënten legitimatie door overlegging van bewijsstukken verlangen wanneer zij zakelijke betrekkingen aangaan, met name, in het geval van de instellingen, bij het openen van een rekening of spaarboekje of bij het verlenen van diensten voor het in bewaring nemen van activa.

2. De identificatieplicht geldt tevens voor iedere transactie met andere dan de in lid 1 bedoelde cliënten, waarvan het bedrag 15 000 EUR of meer bedraagt, ongeacht of de transactie plaatsvindt in één verrichting of via meer verrichtingen waartussen een verband lijkt te bestaan. Indien het bedrag niet bekend is bij het aangaan van de transactie, controleert de betrokken instelling of persoon de identiteit zodra zij of hij op de hoogte is van het bedrag en constateert dat de drempel wordt bereikt.

3. In afwijking van de voorgaande leden is bij overeenkomsten die worden gesloten door verzekeringsondernemingen in de zin van Richtlijn 92/96/EEG van de Raad van 10 november 1992 tot coördinatie van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen betreffende het directe levensverzekeringsbedrijf (Derde levensverzekeringsrichtlijn (*)), voorzover deze ondernemingen activiteiten verrichten die onder die richtlijn vallen, de identificatieplicht niet van toepassing wanneer het bedrag van de te betalen periodieke premie(s) gedurende een periode van een jaar 1 000 EUR of minder bedraagt, of, bij storting van een eenmalige premie, wanneer het bedrag 2 500 EUR of minder belooft. Wanneer de periodieke premie(s) zodanig wordt (worden) verhoogd dat de drempel van 1 000 EUR wordt overschreden, is identificatie verplicht.

4. De lidstaten kunnen bepalen dat identificatie niet verplicht is voor pensioenverzekeringsovereenkomsten aangegaan uit hoofde van de dienstbetrekking of de beroepsactiviteit van de verzekerde, mits deze overeenkomsten geen afkoopclausule omvatten en niet als waarborg voor een lening kunnen worden gebruikt.

5. In afwijking van de voorgaande leden moet de identiteit worden vastgesteld van alle bezoekers van casino's die speelpenningen ter waarde 1 000 EUR of meer aan- of verkopen.

6. Casino's die onder overheidstoezicht staan, komen de identificatieverplichtingen in de zin van deze richtlijn na wanneer zij de bezoekers meteen bij het betreden van het casino registreren en identificeren, ongeacht het aantal gekochte speelpenningen.

7. Indien wordt betwijfeld of de in de voorgaande leden bedoelde cliënten voor eigen rekening handelen, of indien vaststaat dat dit niet het geval is, treffen de onder deze richtlijn vallende instellingen en personen redelijke maatregelen om informatie te verkrijgen omtrent de ware identiteit van de personen voor wier rekening deze cliënten handelen.

8. Indien er een vermoeden van witwassen bestaat, dienen de onder deze richtlijn vallende instellingen en personen de identificatie ook uit te voeren wanneer het bedrag van de transactie onder bovengenoemde drempels ligt.

9. De onder deze richtlijn vallende instellingen en personen behoeven niet tot de in dit artikel bedoelde identificatie over te gaan indien de cliënt een onder deze richtlijn vallende kredietinstelling of financiële instelling is of een kredietinstelling of financiële instelling uit een derde land dat, naar het oordeel van de betrokken lidstaten, verplichtingen oplegt die gelijkwaardig zijn aan die van deze richtlijn.

10. De lidstaten kunnen voorschrijven dat voor de in de leden 3 en 4 bedoelde transacties aan de identificatieplicht voldaan is wanneer vaststaat dat de transactie betaald moet worden door het debiteren van een rekening die op naam van de cliënt geopend is bij een kredietinstelling waarvoor de in lid 1 bedoelde identificatieplicht geldt.

11. De lidstaten zien er in elk geval op toe dat de onder deze richtlijn vallende instellingen en personen specifieke en adequate identificatiemaatregelen nemen ter compensatie van het grotere witwasrisico dat ontstaat wanneer zakelijke betrekkingen of transacties worden aangegaan met een cliënt die niet fysiek aanwezig is („transacties op afstand”). Die maatregelen strekken ertoe de identiteit van de cliënt vast te stellen, bijvoorbeeld door aanvullende bewijsstukken te verlangen, of aanvullende maatregelen om de overgelegde documenten te verifiëren of voor conform te waarmerken, dan wel een tot bevestiging strekkende verklaring van een onder deze richtlijn vallende instelling, ofwel door te eisen dat de eerste betaling van de transacties geschiedt op een rekening die op naam van de cliënt bij een onder deze richtlijn vallende kredietinstelling is geopend. Bij de in artikel 11, punt 1, bedoelde controleprocedures wordt specifiek met deze maatregelen rekening gehouden.

(*) PB L 360 van 9.12.1992, blz. 1. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 2000/64/EG van het Europees Parlement en de Raad (PB L 290 van 17.11.2000, blz. 27).”;

4. in de artikelen 4, 5, 8 en 10 wordt de zinsnede „kredietinstellingen en financiële instellingen” vervangen door „de onder deze richtlijn vallende instellingen en personen”;

5. artikel 6 wordt vervangen door:

„Artikel 6

1. De lidstaten zien erop toe dat de onder deze richtlijn vallende instellingen en personen alsmede de leiding en de werknemers daarvan ten volle samenwerken met de voor de bestrijding van het witwassen van geld verantwoordelijke autoriteiten:

a) door die autoriteiten uit eigen beweging ieder feit te melden dat zou kunnen wijzen op witwassen van geld;

b) door die autoriteiten op hun verzoek alle vereiste inlichtingen te verstrekken overeenkomstig de volgens het geldende recht vastgestelde procedures.

2. De in lid 1 bedoelde inlichtingen worden verstrekt aan de autoriteiten die verantwoordelijk zijn voor de bestrijding van het witwassen van geld in de lidstaat op het grondgebied waarvan de instelling of persoon die de inlichtingen heeft verstrekt, zich bevindt. De inlichtingen worden normaliter verstrekt door de persoon of personen die overeenkomstig de procedures van artikel 11, lid 1, onder a), is of zijn aangewezen door de onder deze richtlijn vallende instellingen en personen.

3. In het geval van de in artikel 2 bis, punt 5, bedoelde notarissen en onafhankelijke beoefenaars van juridische beroepen kunnen de lidstaten een passende zelfregulerende instantie van het desbetreffende beroep aanwijzen als de autoriteit die op de hoogte moet worden gesteld van de in lid 1, onder a), van dit artikel bedoelde feiten en stellen zij de passende vormen van samenwerking tussen deze instantie en de voor de bestrijding van het witwassen van geld verantwoordelijke autoriteiten vast.

De lidstaten zijn er niet toe gehouden de in lid 1 vervatte verplichtingen toe te passen op notarissen, onafhankelijke beoefenaars van juridische beroepen, bedrijfsrevisoren, externe accountants en belastingadviseurs met betrekking tot de inlichtingen die zij van een van hun cliënten ontvangen of over een van hun cliënten verkrijgen wanneer zij de rechtspositie van hun cliënt bepalen dan wel in of in verband met een rechtsgeding verdedigen of vertegenwoordigen, met inbegrip van advies over het instellen of vermijden van een rechtsgeding, ongeacht of dergelijke informatie vóór, gedurende of na een dergelijk geding wordt ontvangen of verkregen.”;

6. artikel 7 wordt vervangen door:

„Artikel 7

De lidstaten zien erop toe dat de onder deze richtlijn vallende instellingen en personen zich onthouden van het uitvoeren van transacties waarvan zij weten of vermoeden dat deze met het witwassen van geld verband houden, totdat zij de in artikel 6 bedoelde autoriteiten daarover hebben ingelicht. Deze autoriteiten kunnen onder de in hun nationale wetgeving bepaalde voorwaarden opdracht geven de transactie niet uit te voeren. Indien wordt vermoed dat een dergelijke transactie leidt tot het witwassen van geld en wanneer het niet mogelijk is zich te onthouden of indien daardoor de vervolging van de begunstigen van een vermoedelijke witwastransactie belemmerd zou worden, verstrekken de betrokken instellingen en personen de vereiste informatie onmiddellijk daarna.”;

7. de huidige tekst van artikel 8 wordt lid 1 en het volgende wordt toegevoegd:

„2. De lidstaten zijn er krachtens deze richtlijn niet toe gehouden het voorschrift van lid 1 toe te passen ten aanzien van de in artikel 6, lid 3, tweede alinea, vermelde beroepen.”;

8. artikel 9 wordt vervangen door:

„Artikel 9

Wanneer een onder deze richtlijn vallende instelling of persoon, dan wel een werknemer of een lid van de leiding daarvan te goeder trouw de voor de bestrijding van het witwassen van geld verantwoordelijke autoriteiten de in de artikelen 6 en 7 bedoelde inlichtingen verstrekt, vormt zulks geen schending van een verbod op onthulling van informatie uit hoofde van een overeenkomst of een wettelijke of bestuursrechtelijke bepaling en brengt zulks voor de instelling of de persoon, de werknemers of de leiding daarvan generlei aansprakelijkheid met zich.”;

9. aan artikel 10 wordt het volgende toegevoegd:

„De lidstaten zorgen ervoor dat toezichthoudende instanties die krachtens wettelijke of bestuursrechtelijke bepalingen zijn gemachtigd toe te zien op de markten voor aandelen, deviezen en afgeleide financiële producten de voor de bestrijding van het witwassen van geld verantwoordelijke autoriteiten inlichten indien zij feiten ontdekken die bewijsmateriaal voor het witwassen van geld kunnen vormen.”;

10. artikel 11 wordt vervangen door:

„Artikel 11

1. De lidstaten zien erop toe dat de onder deze richtlijn vallende instellingen en personen:

- a) passende procedures voor interne controle en communicatie invoeren om transacties die met het witwassen van geld verband houden, te voorkomen en te verhinderen;
- b) de nodige maatregelen nemen om hun werknemers met de bepalingen van deze richtlijn bekend te maken. Deze maatregelen houden onder meer in dat de betrokken werknemers deelnemen aan speciale opleidingsprogramma's om de activiteiten te leren onderkennen die met het witwassen van geld verband kunnen houden en in te zien hoe in die gevallen moet worden gehandeld.

Indien een natuurlijke persoon die onder artikel 2 bis, punten 3 t/m 7, valt, zijn beroepsactiviteiten uitoefent als werknemer van een rechtspersoon, zijn de in artikel 11 genoemde verplichtingen van toepassing op die rechtspersoon in plaats van op de natuurlijke persoon.

2. De lidstaten zien erop toe dat de onder deze richtlijn vallende instellingen en personen toegang krijgen tot actuele informatie over de praktijken van witwassers en over aanwijzingen om verdachte transacties te kunnen herkennen.”;

11. in artikel 12 worden de woorden „de in artikel 1 bedoelde kredietinstellingen en financiële instellingen” vervangen door de woorden „de in artikel 2 bis bedoelde personen en instellingen”.

Artikel 2

Binnen drie jaar na de inwerkingtreding van deze richtlijn voert de Commissie, in het kader van het bij artikel 17 van Richtlijn 91/308/EEG vereiste verslag, een bijzonder onder-

zoek uit naar aspecten die verband houden met de toepassing van artikel 1, punt E, vijfde streepje, de specifieke behandeling van advocaten en andere onafhankelijke beoefenaars van juridische beroepen, de identificatie van cliënten bij transacties op afstand en de mogelijke gevolgen hiervan voor de elektronische handel.

Artikel 3

1. De lidstaten doen de nodige wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen in werking treden om vóór 15 juni 2003 aan deze richtlijn te voldoen. Zij stellen de Commissie daarvan onverwijld in kennis.

Wanneer de lidstaten die bepalingen aannemen, wordt in die bepalingen zelf of bij de officiële bekendmaking daarvan naar deze richtlijn verwezen. De regels voor deze verwijzing worden vastgesteld door de lidstaten.

2. De lidstaten delen de Commissie de tekst mede van de belangrijke bepalingen van intern recht die zij op het onder deze richtlijn vallende gebied vaststellen.

Artikel 4

Deze richtlijn treedt in werking op de dag waarop zij bekend wordt gemaakt in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Artikel 5

Deze richtlijn is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, 4 december 2001.

Voor het Europees Parlement

De voorzitter

N. FONTAINE

Voor de Raad

De voorzitter

D. REYNDERS

Verklaring van de Commissie

De Commissie houdt vast aan de in haar werkprogramma voor 2001 gedane toezegging dat zij vóór het einde van dit jaar een voorstel voor een verordening van het Europees Parlement en de Raad zal indienen waarmee wordt beoogd tussen de bevoegde nationale autoriteiten van de lidstaten en de Commissie een samenwerkingsmechanisme ter bescherming van de financiële belangen van de Gemeenschappen tegen illegale activiteiten, mede op het gebied van de belasting over de toegevoegde waarde (BTW) en het witwassen van geld, tot stand te brengen. Deze toezegging werd bevestigd in de mededeling van de Commissie betreffende het actieplan voor 2001-2003 ter bescherming van de financiële belangen van de Gemeenschappen, „Fraudebestrijding” van 15 mei 2001 ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ COM(2001) 254 def., zie punt 2.2.1, blz. 14.

II

(Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

RAAD

BESLUIT VAN DE RAAD

van 27 december 2001

tot vaststelling van de lijst, als bedoeld in artikel 2, lid 3, van Verordening (EG) nr. 2580/2001 van de Raad inzake specifieke beperkende maatregelen tegen bepaalde personen en entiteiten met het oog op de strijd tegen het terrorisme

(2001/927/EG)

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op Verordening (EG) nr. 2580/2001 inzake specifieke beperkende maatregelen tegen bepaalde personen en entiteiten met het oog op de strijd tegen het terrorisme, met name op artikel 2, lid 3,

Overwegende dat de Raad een eerste lijst van personen, groepen en entiteiten dient vast te stellen waarop de bovengenoemde verordening van toepassing is; en dat de Raad zich voorbehoudt in de toekomst aanvullende lijsten vast te stellen;

BESLUIT:

Artikel 1

De in artikel 2, lid 3, van Verordening (EG) nr. 2580/2001 bedoelde lijst ziet er als volgt uit:

- AL-MUGHASSIL, Ahmad Ibrahim (alias ABU OMRAN; alias AL-MUGHASSIL, Ahmed Ibrahim) geboren op 26.6.1967 in Qatif-Bab al Shamal, Saudi-Arabië; Saudisch onderdaan,
- AL-NASSER, Abdelkarim Hussein Mohamed, geboren in Al Ihssa, Saudi-Arabië, Saudisch onderdaan,
- AL-YACOUB, Ibrahim Salih Mohammed, geboren op 16.10.1966 in Tarut, Saudi-Arabië; Saudisch onderdaan,
- ATWA, Ali (alias BOUSLIM, Ammar Mansour; alias SALIM, Hassan Rostom), Libanon, geboren in 1960 in Libanon; Libanees onderdaan,
- EL-HOORIE, Ali Saed Bin Ali (alias AL-HOURI, Ali Saed Bin Ali; alias EL-HOURI, Ali Saed Bin Ali) geboren op 10.7.1965 of 11.7.1965 in El Dibabiya, Saudi-Arabië, Saudisch onderdaan,
- IZZ-AL-DIN, Hasan (alias GARBAYA, AHMED; alias SA-ID; alias SALWWAN, Samir), Libanon, geboren in 1963 in Libanon; Libanees onderdaan,
- MOHAMMED, Khalid Shaikh (alias ALI, Salem; alias BIN KHALID, Fahd Bin Adballah; alias HENIN, Ashraf Refaat Nabith; alias WADOOD, Khalid Adbul) geboren op 14.4.1965 of 1.3.1964 in Koeweit; Koeweits onderdaan,
- MUGHNIYAH, Imad Fa'iz (alias MUGHNIYAH, Imad Fayiz), hoge inlichtingenofficier van de HEZBOLLAH, geboren op 7.12.1962 in Tayr Dibba, Libanon, paspoort N° 432298 (Libanon),
- Hamas-Izz al-Din al-Qassem (terroristische tak van de Hamas),
- Palestijnse Islamitische Jihad.

Artikel 2

Dit besluit wordt bekendgemaakt in het Publicatieblad.

Het wordt van kracht op de dag van zijn bekendmaking.

Gedaan te Brussel, 27 december 2001.

Voor de Raad

De voorzitter

L. MICHEL

COMMISSIE

AANBEVELING VAN DE COMMISSIE

van 20 december 2001

betreffende de bescherming van de bevolking tegen blootstelling aan radon in drinkwater

(kennisgeving geschied onder nummer C(2001) 4580)

(2001/928/Euratom)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Een dergelijke aanpak is in overeenstemming met artikel 6, lid 3, onder a), van Richtlijn 96/29/Euratom.

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie, en met name op artikel 30, artikel 33, tweede alinea, artikel 38, eerste alinea, en artikel 124, tweede streepje,

- (3) De ingevolge artikel 31 van het Verdrag opgerichte groep van deskundigen heeft technische aanbevelingen⁽²⁾ uitgebracht voor de toepassing van titel VII van Richtlijn 96/29/Euratom⁽¹⁾. Dit betreft onder meer de bescherming van werkenden tegen ingeademd radon in gebouwen waarin significante hoeveelheden radon uit water in de binnenlucht kunnen vrijkomen.

Gelet op het advies van de groep deskundigen, aangewezen door het Wetenschappelijk en Technisch Comité overeenkomstig artikel 31 van het Verdrag,

- (4) In Aanbeveling 90/143/Euratom van de Commissie van 21 februari 1990 inzake de bescherming van de bevolking tegen blootstelling aan radon binnenshuis⁽³⁾ zijn referentieniveaus en richtwaarden voor radon binnenshuis ingevoerd. Het referentieniveau voor correctieve maatregelen is 400 Bq/m³ en de richtwaarde voor nieuwbouw 200 Bq/m³.

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In Richtlijn 96/29/Euratom van de Raad van 13 mei 1996 tot vaststelling van de basisnormen voor de bescherming van de gezondheid der bevolking en der werkers tegen de aan ioniserende straling verbonden gevaren⁽¹⁾ is een raamwerk vastgesteld voor de beheersing van blootstelling aan natuurlijke stralingsbronnen als gevolg van werkzaamheden. Titel VII van genoemde richtlijn is van toepassing op werkzaamheden waarbij de aanwezigheid van natuurlijke stralingsbronnen leidt tot een significante toename van de blootstelling van werkenden of leden van de bevolking. De lidstaten dienen te bepalen om welke werkzaamheden het hierbij gaat.
- (2) Gezien de grote geografische variatie in het natuurlijke voorkomen van radon en in de mate waarin dit van invloed is op de bevolking en de watervoorraden, is een flexibele aanpak nodig zodat de lidstaten het principe van optimalisatie kunnen toepassen en tegelijk het sterkst blootgestelde deel van de bevolking beschermen.

- (5) Uit onderzoeken in de lidstaten is gebleken dat het grondwater soms een hoge radonconcentratie heeft, met name in gebieden met kristallijn gesteente. Er zijn omstandigheden waarin de radonconcentraties in het drinkwater van radiologische betekenis zijn aangezien zij de bevolking aan hoge doses blootstellen en uit een oogpunt van stralingsbescherming niet buiten beschouwing gelaten mogen worden. Hoge concentraties treden vaak op bij geboorde putten, maar soms ook bij waterleidingbedrijven die gebruikmaken van waterlagen in gesteente of grond.
- (6) In veel lidstaten is er toenemende aandacht voor de omvang van blootstelling van de bevolking aan radon in drinkwater. Verscheidene landen hebben al een beleid voor dosisbeheersing of werken daaraan. Vaak is het beheersingsbeleid opgesteld in overeenstemming met de beschermingsprincipes van Richtlijn 96/29/Euratom en Richtlijn 98/83/EG van de Raad van 3 november 1998 betreffende de kwaliteit van voor menselijke consumptie bestemd water⁽⁴⁾.

⁽¹⁾ PB L 159 van 29.6.1996, blz. 1.

⁽²⁾ Radiation Protection 88. Recommendations for the implementation of Title VII of the European Basic Safety Standards Directive (BSS) concerning the significant increase in exposure due to natural radiation sources. Europese Commissie, Luxemburg, 1997.

⁽³⁾ PB L 80 van 27.3.1990, blz. 26.

⁽⁴⁾ PB L 330 van 5.12.1998, blz. 32.

- (7) Radon is een in van nature voorkomend radioactief edelgas, met als belangrijkste isotoop radon-222, dat een halveringstijd van 3,82 dagen heeft. Dit isotoop maakt deel uit van de uranium-238-vervalreeks en komt hoofdzakelijk in het milieu terecht door sporen van zijn directe voorganger, radium-226, in gesteente en grond. Omdat radon een edelgas is, kan het zich relatief door poreuze media zoals grond of gefragmenteerd gesteente vrij bewegen. Als de poriën met water verzadigd zijn, zoals bij grond en gesteente onder de grondwaterspiegel, lost het radon in het water op en wordt daardoor meegevoerd. Met water verzadigde grond met een porositeit van 20 % en een radiumconcentratie van 40 Bq/kg, het wereldwijde gemiddelde in de aardkorst, veroorzaakt in evenwichtstoestand een radonconcentratie in het grondwater van de orde van 50 Bq/l.
- (8) Uit onderzoeken in de lidstaten is gebleken dat de radonconcentratie in oppervlaktewater erg laag is, doorgaans veel lager dan 1 Bq/l. De concentratie in het grondwater loopt uiteen van 1-50 Bq/l voor waterlagen in sedimentgesteente, 10-300 Bq/l voor in de grond gegraven putten tot 100-50 000 Bq/l in kristallijn gesteente. De hoogste concentraties worden doorgaans veroorzaakt door hoge uraniumconcentraties in het vast gesteente. De radonconcentraties in waterlagen in gesteente lopen sterk uiteen; in een gebied met tamelijk uniforme gesteentesoorten kunnen sommige putten een concentratie hebben die ver boven het gemiddelde voor dat gebied uitkomt. Ook is gebleken dat de concentraties een sterke seizoensvariatie kunnen vertonen.
- (9) Radon in huishoudwater leidt tot blootstelling van de mens door ingestie of inhalatie. Ingestie vindt rechtstreeks plaats door het drinken van leidingwater of vers flessenwater. Het vrijkomen van radon uit leidingwater leidt tot radonblootstelling via inhalatie.
- (10) Volgens het rapport uit 1993 van de UNSCEAR, de wetenschappelijke commissie van de Verenigde Naties voor de gevolgen van atoomstraling, bedraagt de effectieve dosisdosis als gevolg van het inslikken van water voor een volwassene naar schatting 10^{-8} Sv/Bq en ligt dit voor een zuigeling of kind iets hoger ⁽⁵⁾. In 1998 kwam de National Research Council, een instantie in de Verenigde Staten, met een omrekeningsfactor van $0,35 \cdot 10^{-8}$ Sv/Bq ⁽⁶⁾. Deze instantie kon geen wetenschappelijke gegevens vinden die de invoering van afzonderlijke dosisschattingen voor verschillende leeftijdsgroepen rechtvaardigden. Naast de omrekeningsfactor hangt de
- ingeslikte dosis ook af van de jaarlijkse waterconsumptie. Schattingen van de jaarlijkse effectieve dosisdosis die een volwassene ontvangt door ingestie van water dat 1 000 Bq/l bevat, lopen uiteen van 0,2 tot 1,8 mSv, afhankelijk van de jaarlijkse waterconsumptie en de gebruikte omrekeningsfactoren.
- (11) De toename van de radonconcentratie binnenshuis als gevolg van leidingwater hangt van verschillende parameters af, zoals het totale waterverbruik in het huis, het volume van het huis en de ventilatie. Volgens schattingen van zowel UNSCEAR als de National Research Council doet 1 000 Bq/l radon in leidingwater de radonconcentratie binnenshuis gemiddeld met 100 Bq/m³ stijgen.
- (12) Radon in drinkwater is uit fysisch en technisch oogpunt beheersbaar; er zijn doeltreffende methoden ontwikkeld om radon uit drinkwater te verwijderen ⁽⁷⁾ en die zijn in de handel verkrijgbaar. Daarom moet er een geschikt systeem worden opgezet om significante blootstellingen terug te dringen. Een belangrijk onderdeel van dat systeem is het vaststellen van referentieniveaus voor correctieve of preventieve maatregelen.
- (13) De methoden en apparatuur voor het verwijderen van radon en langlevende vervalproducten daarvan uit water bij bestaande watervoorzieningsinstallaties verschillen qua techniek en kosten niet sterk van die voor nog te bouwen installaties. Daarom kunnen dezelfde criteria, waaronder de referentieniveaus, worden gehanteerd voor correctieve maatregelen bij bestaande watervoorzieningsinstallaties en voor preventieve eisen voor nieuwe installaties.
- (14) Voor een individuele watervoorzieningsinstallatie, waarbij er geen water wordt geleverd in het kader van een commerciële of openbare activiteit, is de blootstelling als gevolg van radon in het water vergelijkbaar met die van radon in woningen. Daarvoor moeten dan ook soortgelijke criteria voor radiologische bescherming gelden. Voorzover de kennis op dit moment reikt, is de jaarlijkse effectieve dosis als gevolg van water dat 1 000 Bq/l radon bevat voor ingestie en inhalatie tezamen vrijwel gelijk aan die van een radonconcentratie binnenshuis van 200 Bq/m³, de richtwaarde van Aanbeveling 90/143/Euratom.
- (15) Indien water in het kader van een commerciële of openbare activiteit wordt geleverd, bijvoorbeeld via een waterleidingbedrijf, heeft de consument niet dezelfde mogelijkheid om de ontvangen dosis onder controle te houden als een eigenaar van een individuele watervoorzieningsinstallatie. Daarom moet de consument erop kunnen vertrouwen dat het water geen risico voor de menselijke gezondheid oplevert. Verder komen correctieve maatregelen ten behoeve van dat water een groot aantal mensen ten goede, waardoor dit bij lagere radonconcentraties kosteneffectiever is dan in geval van een

⁽⁵⁾ UNSCEAR 1993 report. Sources and effects of ionizing radiation. United Nations Scientific Committee on the Effects of Atomic Radiation, New York, 1993.

⁽⁶⁾ Risk Assessment of Radon in Drinking Water. Committee on Risk Assessment of Exposure to Radon in Drinking Water, Board on Radiation Effects Research, Commission of Life Sciences, NRC (National Research Council). National Academy Press, Washington DC, 1999.

⁽⁷⁾ Verscheidene onderzoeksprojecten gewijd aan het risico van blootstelling aan radon zijn of worden door de Commissie gesteund. Het TENEA-project (Treatment Techniques for Removing Natural Radionuclides from Drinking Water), uitgevoerd onder CEG-contract nr. FI4PCT960054, heeft een aanzienlijke hoeveelheid informatie opgeleverd over de verwijderingstechnieken, waaronder informatie over de mogelijke radiologische gevaren van de verwijderingsapparatuur.

individuele installatie. Daarom is het gerechtvaardigd om een strikter beheersingsbeleid, inclusief een lager referentieniveau, vast te stellen voor water dat in het kader van een commerciële of openbare activiteit wordt geleverd dan voor een individuele installatie. Kleine hoeveelheden radon in water zijn alomtegenwoordig, zodat er geen correctieve maatregelen nodig zijn als de concentratie lager is dan 100 Bq/l. Uit nationale onderzoeken zou kunnen blijken dat er een hoger referentieniveau moet worden vastgesteld voor het uitvoeren van een praktisch radonprogramma. Het is echter onwaarschijnlijk dat openbaar of commercieel gedistribueerd water met een radonconcentratie van 1 000 Bq/l uit een oogpunt van stralingsbescherming te rechtvaardigen zou zijn.

- (16) Het is onwaarschijnlijk dat de radonconcentratie in het water op de plaats van levering groter is dan die aan de bron, bijvoorbeeld bij een waterleidingbedrijf. Doorgaans is meting aan de bron voldoende om aan te tonen dat de referentieconcentratie wordt aangehouden en zijn geen aparte metingen op de verschillende plaatsen van gebruik nodig. Wel moet soms, bijvoorbeeld bij het bepalen van de doses, rekening gehouden worden met het radioactief verval en het vrijkomen van radon in de lucht tijdens de aflevering.
- (17) Volgens Richtlijn 98/83/EG moeten de lidstaten de concentraties natuurlijke radionucliden in drinkwater controleren, maar radon en vervalproducten daarvan zijn van de werkingssfeer van die richtlijn uitgesloten. Er zijn omstandigheden waarin polonium-210 en lood-210 (langlevende vervalproducten van radon) in drinkwater een stralingsrisico vormen dat vergelijkbaar is met of groter dan het risico van sommige natuurlijke radionucliden die krachtens die richtlijn worden gecontroleerd. Daarom mogen polonium-210 en lood-210 niet buiten beschouwing worden gelaten bij de controle en de maatregelen om de blootstelling als gevolg van natuurlijke radionucliden in drinkwater te beperken. Er moeten referentieconcentraties voor polonium-210 en lood-210 worden vastgesteld en daarop moet controle worden uitgeoefend volgens de beginselen die in de richtlijn voor natuurlijke radionucliden zijn vastgesteld. Voor het afleiden van de referentieconcentraties moeten de indicatieve dosis van 0,1 mSv en de beginselen van dosisberekening die in de richtlijn zijn vastgesteld, worden gehanteerd.
- (18) Hoge radonconcentraties kunnen erop duiden dat ook andere radionucliden van de uraniumvervalreeks in het water aanwezig zijn, al is de correlatie niet altijd eenduidig. Wanneer correctieve maatregelen worden genomen om de radonconcentratie te verlagen, moet nagegaan worden of er andere natuurlijke radionucliden aanwezig zijn en zo nodig moeten nadere analyses worden verricht zodat een geschikte techniek kan worden gekozen om alle radiologisch significante natuurlijke radionucliden tegelijkertijd kosteneffectief uit het water te verwijderen.
- (19) Er dienen specifieke aanbevelingen te worden opgesteld voor waterleidingbedrijven en eigenaars van openbare watervoorzieningsinstallaties over de verschillende methoden die bestaan om radon en langlevende vervalproducten daarvan uit water te verwijderen. Deze aanbevelingen dienen met name instructies te omvatten voor het hanteren en verwijderen van de opgehoopte radioactieve afvalstoffen en voor de manieren om eventuele blootstelling door radon dat uit verwijderingsapparatuur vrijkomt of door een toename van de externe gamma-

straling in de buurt van verwijderingsapparatuur te minimaliseren.

- (20) Er moeten eenvoudige metrologische procedures worden vastgesteld om te garanderen dat de metingen van radon en vervalproducten daarvan in water gegevens van voldoende kwaliteit en betrouwbaarheid opleveren.
- (21) In verband met het speciale karakter van het probleem is goede publieksvoorlichting een belangrijk aspect om de beheersbaarheid van de blootstelling te vergroten en een positieve reactie van het publiek te waarborgen.
- (22) Deze aanbeveling is bedoeld om de lidstaten richtsnoeren te geven voor het onder controle houden van blootstelling als gevolg van radon en vervalproducten van radon in drinkwater,

DOET DE VOLGENDE AANBEVELING:

- Deze aanbeveling betreft de radiologische kwaliteit van drinkwater wat betreft radon en langlevende vervalproducten van radon.
- Er wordt een geschikt systeem opgezet om blootstelling aan radon en langlevende vervalproducten van radon via de huishoudelijke drinkwatervoorziening te beperken. Een belangrijk aandachtspunt in dit systeem is doeltreffende voorlichting van het publiek en het ingaan op de veront-rusting onder de bevolking. In het systeem wordt de aandacht gericht op de hoogste blootstellingen en de gebieden waar maatregelen het doeltreffendst zullen zijn.
- In deze aanbeveling wordt onder „drinkwater” verstaan:
 - al het water dat onbehandeld of na behandeling bestemd is voor drinken, koken, voedselbereiding of andere huishoudelijke doeleinden, ongeacht de herkomst en of het water wordt geleverd via een distributienet, uit een tankschip of tankauto, of in flessen of verpakkingen;
 - al het water dat in enig levensmiddelenbedrijf wordt gebruikt voor de vervaardiging, de behandeling, de conservering of het in de handel brengen van voor menselijke consumptie bestemde producten of stoffen, tenzij de bevoegde nationale autoriteiten ervan overtuigd zijn dat de kwaliteit van het water de gezondheid van de levensmiddelen als eindproduct niet kan aantasten.

Natuurlijke mineraalwaters die vallen onder Richtlijn 80/777/EEG van de Raad⁽⁸⁾ en water dat een medisch product is overeenkomstig Richtlijn 65/65/EEG van de Raad⁽⁹⁾ zijn van de werkingssfeer van deze aanbeveling uitgesloten, aangezien voor dergelijke soorten water bijzondere voorschriften zijn vastgesteld.

⁽⁸⁾ PB L 229 van 30.8.1980, blz. 1.

⁽⁹⁾ PB L 22 van 9.2.1965, blz. 369/65.

4. Er worden representatieve onderzoeken uitgevoerd ter bepaling van de omvang en de aard van blootstelling als gevolg van radon en langlevende vervalproducten van radon in huishoudwater afkomstig van verschillende soorten grondwaterbronnen en -putten in verschillende geologische gebieden, tenzij deze informatie al beschikbaar is. De onderzoeken worden zodanig opgezet dat de onderliggende parameters, met name de geologische en hydrologische gesteldheid van het gebied, de radioactiviteit van het gesteente of de grond en het type put, geïdentificeerd en later gebruikt kunnen worden om verdere maatregelen op de hoogste blootstellingen te richten. De onderzoeken hebben in het bijzonder betrekking op:
- a) geboorde putten, met name in gebieden met kristallijn gesteente;
 - b) waterleidingbedrijven die gebruikmaken van waterlagen in gesteente of grond.
5. Voor water dat in het kader van een commerciële of openbare activiteit wordt geleverd, worden de volgende maatregelen genomen:
- a) indien de concentratie meer dan 100 Bq/l bedraagt, stellen de lidstaten een referentieniveau voor radon vast voor correctieve maatregelen ter bescherming van de volksgezondheid. Er kan een niveau van meer dan 100 Bq/l worden vastgesteld indien kan worden aangetoond dat dit nodig is voor de uitvoering van een praktisch radonprogramma; voor concentraties groter dan 1 000 Bq/l worden correctieve maatregelen gerechtvaardigd geacht om redenen van stralingsbescherming;
 - b) de radonconcentratie wordt gemeten indien er op grond van de resultaten van representatieve onderzoeken of andere betrouwbare informatie bijzondere redenen zijn om te vermoeden dat het referentieniveau kan worden overschreden;
 - c) indien op grond van de resultaten van representatieve onderzoeken of andere betrouwbare informatie significante concentraties polonium-210 en lood-210 worden vermoed, worden deze nucliden gecontroleerd in samenhang met de controle op andere natuurlijke radionucliden krachtens Richtlijn 98/83/EG;
 - d) indien de concentratie voor polonium-210 meer dan 0,1 Bq/l en voor lood-210 meer dan 0,2 Bq/l bedraagt, wordt nagegaan of er correctieve maatregelen nodig zijn ter bescherming van de volksgezondheid.
6. Voor een individuele watervoorzieningsinstallatie, waarbij geen water in het kader van een commerciële of openbare activiteit wordt geleverd, worden de volgende maatregelen genomen:
- a) voor correctieve maatregelen geldt een referentieconcentratie van 1 000 Bq/l;
 - b) de urgentie van de correctieve maatregelen wordt afgestemd op de mate waarin de referentieconcentratie wordt overschreden;
 - c) indien correctieve maatregelen in verband met radon nodig worden geacht, wordt nagegaan wat de concentratie van andere natuurlijke radionucliden is en zo nodig worden andere natuurlijke radionucliden geanalyseerd en met dezelfde correctieve maatregelen uit het drinkwater verwijderd;
 - d) indien correctieve maatregelen nodig worden geacht, worden de betrokken consumenten op de hoogte gesteld van de radonconcentraties in het water en van de beschikbare maatregelen om dergelijke concentraties te verlagen.
7. Indien uit metingen blijkt dat het radon in leidingwater er in significante mate toe bijdraagt dat de grenswaarde voor radon binnenshuis wordt overschreden, worden correctieve maatregelen met betrekking tot deze bron overwogen.
8. Drinkwater dat in openbare gebouwen, zoals tehuizen, scholen en ziekenhuizen, wordt gedistribueerd, voldoet aan de beginselen van punt 5.
9. De metingen worden verricht met geschikte methoden en apparatuur, waarvoor ijkingen en kwaliteitsborgingsprogramma's zijn uitgevoerd.
10. De lidstaten verstrekken aanwijzingen inzake de verschillende methoden die er zijn om radon en langlevende dochterproducten van radon uit water te verwijderen. De lidstaten verstrekken instructies voor het hanteren en verwijderen van de radioactieve afvalstoffen die uit het verwijderingsproces voortkomen en voor de manieren om eventuele blootstelling door radon dat uit verwijderingsapparatuur vrijkomt of door een toename van de externe gammastraling in de buurt van verwijderingsapparatuur te minimaliseren.
11. De blootstelling van werkenden aan ingeademd radon in gebouwen waarin significante hoeveelheden radon uit water in de binnenlucht kunnen vrijkomen, met name in waterleidingbedrijven, kuuroorden en zwembaden, wordt gecontroleerd overeenkomstig titel VII van Richtlijn 96/29/Euratom en de aanbevelingen „Radiation Protection 88” die in 1997 voor de toepassing van genoemde titel zijn uitgebracht door de groep van deskundigen die is opgericht ingevolge artikel 31 van het Verdrag.
12. De lidstaten gaan na in hoeverre het doelbewust gebruik van radonhoudend water in verband met de verwachte geneeskrachtige werking daarvan gerechtvaardigd wordt door de voordelen ervan op economisch, sociaal of ander vlak, in verhouding tot de mogelijke gezondheidsschade die erdoor kan worden veroorzaakt.
- Deze aanbeveling is gericht tot de lidstaten.
- Gedaan te Brussel, 20 december 2001.
- Voor de Commissie
Margot WALLSTRÖM
Lid van de Commissie

EUROPESE CENTRALE BANK

BESCHIKKING VAN DE EUROPESE CENTRALE BANK

van 20 december 2001

inzake de goedkeuring met betrekking tot de omvang van de muntenuitgifte in 2002

(BCE/2001/19)

(2001/929/EG)

DE RAAD VAN BESTUUR VAN DE EUROPESE CENTRALE BANK,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap (hierna „het Verdrag” te noemen), inzonderheid artikel 106, lid 2,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De Europese Centrale Bank (ECB) heeft vanaf 1 januari 1999 het alleenrecht de omvang van de uitgifte van munten door de lidstaten die de euro hebben aangenomen (de deelnemende lidstaten) goed te keuren;
- (2) De lidstaten hebben hun schattingen, voorzien van een toelichting betreffende de gevolgde schattingsmethodologie, van de omvang van de uitgifte van euromunten in 2002 ter goedkeuring aan de ECB voorgelegd,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING VASTGESTELD:

Artikel 1

Goedkeuring met betrekking tot de omvang van de uitgifte van euromunten in 2002

De ECB keurt hierbij de omvang van de uitgifte van munten door de deelnemende lidstaten in 2002, zoals in onderstaande tabel beschreven, goed.

(in miljoen EUR)

	Uitgifte van munten bestemd voor de circulatie en uitgifte van munten voor verzamelaars (niet bestemd voor de circulatie) in 2002
België	854,5
Duitsland	7 513,0
Griekenland	726,6
Spanje	1 757,5

(in miljoen EUR)

	Uitgifte van munten bestemd voor de circulatie en uitgifte van munten voor verzamelaars (niet bestemd voor de circulatie) in 2002
Frankrijk	2 521,7
Ierland	426,2
Italië	3 700,6
Luxemburg	100,0
Nederland	1 280,0
Oostenrijk	964,5
Portugal	470,0
Finland	360,0

Artikel 2

Slotbepaling

Deze beschikking is gericht tot de deelnemende lidstaten.

Deze beschikking wordt gepubliceerd in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Gedaan te Frankfurt am Main, 20 december 2001.

De president van de ECB

Willem F. DUISENBERG

(Besluiten aangenomen krachtens titel V van het Verdrag betreffende de Europese Unie)

GEMEENSCHAPPELIJK STANDPUNT VAN DE RAAD

van 27 december 2001

inzake terrorismebestrijding

(2001/930/GBVB)

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

HEEFT HET VOLGENDE GEMEENSCHAPPELIJK STANDPUNT AANGENOMEN:

Gelet op het Verdrag betreffende de Europese Unie, en met name op de artikelen 15 en 34,

Artikel 1

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De buitengewone Europese Raad van 21 september 2001 heeft verklaard dat terrorisme een waarlijke uitdaging voor de wereld en voor Europa is en dat de strijd tegen het terrorisme een prioritaire doelstelling van de Europese Unie zal zijn.
- (2) De Veiligheidsraad van de Verenigde Naties heeft op 28 september 2001 Resolutie nr. 1373/2001 aangenomen, waarin bevestigd wordt dat terroristische daden een bedreiging vormen voor de vrede en de veiligheid en waarin maatregelen zijn opgenomen ter bestrijding van het terrorisme en met name ter bestrijding van de financiering van het terrorisme en het bieden van veilige toevluchtsoorden aan terroristen.
- (3) De Raad heeft op 8 oktober 2001 bevestigd dat de EU en haar lidstaten vastbesloten zijn om op gecoördineerde wijze volledig bij te dragen aan de wereldwijde coalitie tegen het terrorisme, onder auspiciën van de Verenigde Naties. De Raad heeft tevens herinnerd aan de vastbeslotenheid van de Unie om, in nauw overleg met de Verenigde Staten, de financieringsbronnen van het terrorisme aan te pakken.
- (4) De Europese Raad heeft op 19 oktober 2001 verklaard vastbesloten te zijn het terrorisme in al zijn verschijningsvormen wereldwijd te bestrijden en zich te blijven inzetten om de coalitie van de internationale gemeenschap ter bestrijding van het terrorisme in al zijn vormen te versterken bijvoorbeeld door de bevordering van de samenwerking tussen de met terrorismebestrijding belaste operationele diensten: Europol, Eurojust, de inlichtingendiensten, de politiediensten en de gerechtelijke autoriteiten.
- (5) Er is reeds actie ondernomen om een aantal van de hieronder vermelde maatregelen uit te voeren.
- (6) Onder deze buitengewone omstandigheden is een optreden van de Gemeenschap nodig om een aantal van de hieronder vermelde maatregelen uit te voeren,

Het bewust, met alle middelen, rechtstreeks of onrechtstreeks, ter beschikking stellen of verzamelen van tegoeden door burgers of op het grondgebied van elk van de lidstaten van de Europese Unie, teneinde deze te gebruiken om terroristische daden te plegen of in de wetenschap dat deze daarvoor zullen worden gebruikt, wordt strafbaar gesteld.

Artikel 2

Alle tegoeden en andere financiële of economische middelen van:

- personen die terroristische daden plegen of pogen te plegen, daaraan deelnemen of het plegen van deze daden vergemakkelijken;
- entiteiten die eigendom zijn van, dan wel rechtstreeks of onrechtstreeks worden gecontroleerd door deze personen; of
- personen en entiteiten die handelen namens of onder leiding van deze personen of entiteiten,

met inbegrip van tegoeden verkregen uit of opgebracht door goederen die eigendom zijn van, dan wel rechtstreeks of onrechtstreeks gecontroleerd worden door deze personen en met hen verbonden personen en entiteiten, worden bevroren.

Artikel 3

De tegoeden, financiële of economische middelen dan wel financiële of andere daarmee verband houdende diensten worden, rechtstreeks noch onrechtstreeks, ter beschikking gesteld van:

- personen die terroristische daden plegen of pogen te plegen, daaraan deelnemen of het plegen van deze daden vergemakkelijken;
- entiteiten die eigendom zijn van, dan wel rechtstreeks of onrechtstreeks worden gecontroleerd door deze personen; of
- personen en entiteiten die handelen namens of onder leiding staan van deze personen.

Artikel 4

Er worden maatregelen genomen om elke vorm van actieve of passieve steun aan entiteiten of personen die betrokken zijn bij terroristische daden, uit te sluiten, met inbegrip van maatregelen om de aanwerving van leden van terroristische groeperingen tegen te gaan en de levering van wapens aan terroristen stop te zetten.

Artikel 5

Er worden stappen ondernomen om het plegen van terroristische daden te voorkomen, onder andere door te voorzien in een vroegtijdige waarschuwing via uitwisseling van informatie tussen de lidstaten onderling alsmede tussen de lidstaten en derde landen.

Artikel 6

Een veilig toevluchtsoord wordt geweigerd aan degenen die terroristische daden financieren, plannen, steunen of plegen dan wel veilige toevluchtsoorden bieden.

Artikel 7

Personen die terroristische daden financieren, plannen, vergemakkelijken of plegen, worden verhinderd het grondgebied van de lidstaten van de Europese Unie voor die doeleinden te gebruiken tegen de lidstaten of derde landen dan wel tegen de burgers daarvan.

Artikel 8

Personen die deelnemen aan de financiering, de planning, de voorbereiding of het plegen van terroristische daden of deze steunen, worden vervolgd; deze terroristische daden worden in de wet- en regelgeving van de lidstaten als ernstige, strafbare feiten aangemerkt en de straf weerspiegelt naar behoren de ernst van dergelijke terroristische daden.

Artikel 9

De lidstaten verlenen elkaar, alsmede derde landen, zo veel mogelijk bijstand in strafrechtelijke onderzoeken en strafprocedures met betrekking tot de financiering of ondersteuning van terroristische daden overeenkomstig het internationale en het nationale recht, met inbegrip van bijstand bij het verkrijgen van bewijs dat in het bezit is van een lidstaat of een derde land en dat voor de procedures noodzakelijk is.

Artikel 10

Voorkomen wordt dat terroristen of terroristische groeperingen zich verplaatsen, door doeltreffende grenscontroles en controles bij de afgifte van identiteits- en reisdocumenten en door maatregelen ter voorkoming van namaak, vervalsing of frauduleus gebruik van identiteits- en reisdocumenten. De Raad neemt akte van het voornemen van de Commissie om indien nodig voorstellen dienaangaande voor te leggen.

Artikel 11

Er worden stappen gezet om de uitwisseling van operationele informatie te intensiveren en te versnellen, met name inzake acties en bewegingen van terroristen of netwerken van terroristen, valse of vervalste reisdocumenten, smokkel van wapens, explosieven of gevoelig materiaal, gebruik van communicatie-technologieën door terroristische groeperingen en de dreiging die uitgaat van het feit dat terroristische groeperingen massavernietigingswapens in bezit hebben.

Artikel 12

De lidstaten onderling en de lidstaten en derde landen wisselen, overeenkomstig het internationale en het nationale recht, informatie uit en versterken hun samenwerking op administratief en justitieel gebied om het plegen van terroristische daden te voorkomen.

Artikel 13

De samenwerking tussen de lidstaten onderling en tussen de lidstaten en derde landen, in het bijzonder via bilaterale en multilaterale afspraken en akkoorden, om terroristische aanvallen te voorkomen en te bestrijden en tegen de plegers van deze daden op te treden, wordt bevorderd.

Artikel 14

De lidstaten worden zo spoedig mogelijk partij bij de desbetreffende in de bijlage genoemde internationale verdragen en protocollen inzake terrorisme.

Artikel 15

De lidstaten versterken hun samenwerking en voeren de desbetreffende internationale verdragen en protocollen inzake terrorisme en de Resoluties nr. 1269/1999 en nr. 1368/2001 van de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties volledig uit.

Artikel 16

Overeenkomstig de desbetreffende bepalingen van het nationaal en internationaal recht, internationale normen op het stuk van de mensenrechten daaronder begrepen, worden, alvorens de vluchtelingenstatus te verlenen, passende maatregelen genomen om zich ervan te vergewissen dat de asielzoeker het plegen van terroristische daden niet heeft gepland, vergemakkelijkt dan wel daaraan heeft deelgenomen. De Raad neemt akte van het voornemen van de Commissie om indien nodig voorstellen dienaangaande voor te leggen.

Artikel 17

Overeenkomstig het internationaal recht worden stappen ondernomen om te waarborgen dat de vluchtelingenstatus niet misbruikt wordt door personen die terroristische daden plegen, organiseren of vergemakkelijken en dat politieke gronden niet erkend worden als gronden tot weigering van de uitlevering van vermoedelijke terroristen. De Raad neemt akte van het voornemen van de Commissie om indien nodig voorstellen dienaangaande voor te leggen.

Artikel 18

Dit gemeenschappelijk standpunt treedt in werking op de datum van aanneming.

Artikel 19

Dit gemeenschappelijk standpunt wordt bekendgemaakt in het Publicatieblad.

Gedaan te Brussel, 27 december 2001.

Voor de Raad

De voorzitter

L. MICHEL

*BIJLAGE***Lijst van de internationale verdragen en protocollen inzake terrorisme als bedoeld in artikel 14**

1. Verdrag inzake strafbare feiten en bepaalde andere handelingen begaan aan boord van luchtvaartuigen — Tokio, 14.9.1963
 2. Verdrag tot bestrijding van het wederrechtelijk in zijn macht brengen van luchtvaartuigen — Den Haag, 16.12.1970
 3. Verdrag tot bestrijding van wederrechtelijke gedragingen gericht tegen de veiligheid van de burgerluchtvaart — Montreal, 23.9.1971
 4. Verdrag inzake de voorkoming en bestraffing van misdrijven tegen internationaal beschermde personen, met inbegrip van diplomaten — New York, 14.12.1973
 5. Europees Verdrag tot de bestrijding van terrorisme — Straatsburg, 27.1.1977
 6. Verdrag tegen het nemen van gijzelaars — New York, 17.12.1979
 7. Verdrag inzake de fysieke beveiliging van nucleair materiaal — Wenen, 3.3.1980
 8. Protocol tot bestrijding van wederrechtelijke gedragingen van geweld op luchthavens voor de internationale burgerluchtvaart, in aanvulling op het Verdrag ter bestrijding van wederrechtelijke gedragingen gericht tegen de veiligheid van de burgerluchtvaart — Montreal, 24.2.1988
 9. Verdrag tot bestrijding van wederrechtelijke gedragingen gericht tegen de veiligheid van de zeevaart — Rome, 10.3.1988
 10. Protocol tot bestrijding van wederrechtelijke gedragingen gericht tegen de veiligheid van vaste platforms op het continentale plat — Rome, 10.3.1988
 11. Verdrag inzake het merken van kneedspringstoffen ten behoeve van de opsporing ervan — Montreal, 1.3.1991
 12. VN-Verdrag inzake de bestrijding van terroristische bomaanslagen — New York, 15.12.1997
 13. VN-Verdrag ter bestrijding van de financiering van terrorisme — New York, 9.12.1999.
-

GEMEENSCHAPPELIJK STANDPUNT VAN DE RAAD**van 27 december 2001****betreffende de toepassing van specifieke maatregelen ter bestrijding van het terrorisme**

(2001/931/GBVB)

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag betreffende de Europese Unie, met name op de artikelen 15 en 34,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De buitengewone Europese Raad van 21 september 2001 heeft verklaard dat terrorisme een waarlijke uitdaging voor de wereld en voor Europa is en dat de strijd tegen het terrorisme een prioritaire doelstelling van de Europese Unie zal zijn.
- (2) Op 28 september 2001 heeft de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties Resolutie nr. 1373(2001) aangenomen, die vergaande strategieën bevat ter bestrijding van het terrorisme, en met name ter bestrijding van de financiering van het terrorisme.
- (3) Op 8 oktober 2001 heeft de Raad nogmaals uiting gegeven aan zijn vaste voornemen om, in nauwe samenwerking met de Verenigde Staten, de financieringsbronnen van het terrorisme aan te pakken.
- (4) Overeenkomstig Resolutie nr. 1333(2000) van de VN-Veilighedsraad heeft de Raad op 26 februari 2001 Gemeenschappelijk Standpunt 2001/154/GBVB ⁽¹⁾ aangenomen, waarin onder andere voorzien wordt in de bevrozing van de tegoeden van Osama bin Laden en van met hem verbonden personen en entiteiten. Deze personen, groepen en entiteiten vallen derhalve onder dit gemeenschappelijk standpunt.
- (5) De Europese Unie dient aanvullende maatregelen te nemen om Resolutie nr. 1373(2001) van de VN-Veilighedsraad uit te voeren.
- (6) De lidstaten hebben de Europese Unie de voor de uitvoering van een aantal van die aanvullende maatregelen benodigde informatie doen toekomen.
- (7) Een optreden van de Gemeenschap is noodzakelijk voor de uitvoering van een aantal van die aanvullende maatregelen; een optreden van de lidstaten is eveneens vereist, meer bepaald waar het gaat om de toepassing van vormen van politieke en justitiële samenwerking in strafzaken,

HEEFT HET VOLGENDE GEMEENSCHAPPELIJK STANDPUNT AANGENOMEN:

Artikel 1

1. Dit gemeenschappelijk standpunt is overeenkomstig het bepaalde in de onderstaande artikelen van toepassing op de in de bijlage vermelde personen, groepen en entiteiten die betrokken zijn bij terroristische daden.

2. Voor de toepassing van dit gemeenschappelijk standpunt wordt onder personen, groepen en entiteiten die betrokken zijn bij terroristische daden verstaan:

- personen die terroristische daden plegen of pogen te plegen, of daaraan deelnemen dan wel het plegen van deze daden vergemakkelijken;
- groepen en entiteiten die eigendom zijn van, dan wel rechtstreeks of onrechtstreeks door deze personen worden gecontroleerd; en personen, groepen en entiteiten die handelen namens of onder leiding van deze personen of entiteiten, met inbegrip van tegoeden verkregen uit of opgebracht door goederen die eigendom zijn van, dan wel rechtstreeks of onrechtstreeks gecontroleerd worden door deze personen en met hen verbonden personen, groepen en entiteiten.

3. Voor de toepassing van dit gemeenschappelijk standpunt wordt onder terroristische daad verstaan: een opzettelijke handeling die naar aard of context een land of een organisatie ernstig kan schaden en die overeenkomstig het nationale recht als strafbaar feit is gedefinieerd, wanneer de daad gepleegd wordt met het doel:

- i) een bevolking ernstig te intimideren, of
- ii) overheden dan wel een internationale organisatie op onrechtmatige wijze te verplichten een bepaalde handeling te verrichten of zich daarvan te onthouden, dan wel
- iii) de politieke, constitutionele, economische of sociale basisstructuren van een land of van een internationale organisatie ernstig te destabiliseren of te vernietigen:
 - a) aanslag op het leven van een persoon, met mogelijk een dodelijke afloop;
 - b) ernstige schending van de fysieke integriteit van één persoon;
 - c) ontvoering of gijzeling;
 - d) het veroorzaken van vergaande verwoesting van overheids- en openbare voorzieningen, vervoerssystemen of infrastructurele voorzieningen, met inbegrip van informaticasystemen, een vast platform op het continentaal plat, openbare plaatsen of privé-terreinen, met als mogelijk resultaat dat mensenlevens in gevaar worden gebracht of aanzienlijke economische schade wordt aangericht;
 - e) het kapen van vlieg- en vaartuigen, van andere middelen van personen- of goederenvervoer;
 - f) vervaardiging, bezit, verwerving, vervoer, levering of gebruik van vuurwapens, springstoffen, kernwapens, biologische en chemische wapens, alsook onderzoek en ontwikkeling met betrekking tot biologische en chemische wapens;
 - g) het laten ontsnappen van gevaarlijke stoffen of het veroorzaken van branden, overstromingen of ontploffingen, met als gevolg dat mensenlevens in gevaar worden gebracht;

⁽¹⁾ PB L 57 van 27.2.2001, blz. 1.

- h) het verstoren of onderbreken van de toevoer van water, stroom of andere essentiële natuurlijke hulpbronnen, met als gevolg dat mensenlevens in gevaar worden gebracht;
- i) het dreigen met een van de onder a) tot en met h) genoemde gedragingen;
- j) leiding geven aan een terroristische groepering;
- k) het deelnemen aan de activiteiten van een terroristische groepering, ook door aan deze groepering informatie of materiële middelen te leveren of door enigerlei vorm van financiering van de activiteiten van de groepering, in de wetenschap dat met deze deelname aan de criminele activiteiten van de groepering wordt meegewerkt.

Voor de toepassing van dit lid wordt onder terroristische groepering verstaan een sinds enige tijd bestaande, gestructureerde vereniging van meer dan twee personen die in overleg optreden om strafbare feiten van terroristische aard te plegen. Onder „gestructureerde vereniging” wordt verstaan een vereniging die niet toevallig tot stand is gekomen met het oog op een ongewild te plegen terroristische daad en waarbij niet noodzakelijkerwijs sprake is van formeel afgebakende taken van de leden, noch van continuïteit in de samenstelling of een ontwikkelde structuur.

4. De lijst in de bijlage wordt opgesteld aan de hand van welbepaalde inlichtingen of dossier-elementen die aantonen dat door een bevoegde instantie een beslissing is genomen ten aanzien van de bedoelde personen, groepen of entiteiten, ongeacht of het gaat om de inleiding van een onderzoek of een vervolging wegens een terroristische daad, poging tot het plegen van een dergelijke daad, of de deelname aan of het vergemakkelijken van een dergelijke daad, op grond van bewijzen of serieuze en geloofwaardige aanwijzingen, dan wel om een veroordeling wegens dergelijke feiten. Personen, groepen en entiteiten die de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties in verband heeft gebracht met terrorisme en waartegen deze sancties heeft gelast, kunnen op de lijst worden geplaatst.

Voor de toepassing van dit lid wordt onder „bevoegde instantie” verstaan een rechterlijke instantie of, indien rechterlijke instanties geen bevoegdheid bezitten op het door deze bepaling bestreken gebied, een gelijkwaardige op dat terrein bevoegde instantie.

5. De Raad streeft ernaar te waarborgen dat bij de namen van de op de lijst in de bijlage vermelde natuurlijke of rechtspersonen groepen of entiteiten voldoende bijzonderheden worden vermeld om de daadwerkelijke identificatie van specifieke personen, rechtspersonen, groepen of entiteiten mogelijk te maken, zodat personen, rechtspersonen, groepen of entiteiten die dezelfde of soortgelijke namen dragen, gemakkelijker buiten verdenking worden gesteld.

6. De namen van de op de lijst in de bijlage geplaatste personen, groepen en entiteiten worden regelmatig en ten

minste om de zes maanden bezien om er zeker van te zijn dat hun plaatsing op de lijst nog steeds gerechtvaardigd is.

Artikel 2

De Europese Gemeenschap, handelend binnen de grenzen van de haar bij het EG-Verdrag verleende bevoegdheden, zal bevel geven tot bevriezing van de tegoeden, financiële activa of andere economische middelen van in de bijlage vermelde personen, groepen en entiteiten.

Artikel 3

De Europese Gemeenschap, handelend binnen de grenzen van de haar bij het EG-Verdrag verleende bevoegdheden, zal ervoor zorgen dat tegoeden, financiële activa of andere economische middelen of financiële of andere daarmee verband houdende diensten niet rechtstreeks of onrechtstreeks ter beschikking worden gesteld van de in de bijlage vermelde personen, groepen en entiteiten.

Artikel 4

De lidstaten verlenen elkaar via de politieke en justitiële samenwerking in strafzaken in het kader van titel VI van het Verdrag betreffende de Europese Unie de ruimst mogelijke bijstand bij het voorkomen en bestrijden van terroristische daden. Te dien einde zullen zij, met betrekking tot door hun bevoegde instanties ingeleide onderzoeken en vervolgingen ten aanzien van eender welke van de in de bijlage vermelde personen, groepen of entiteiten, desgevraagd ten volle gebruik maken van hun bestaande bevoegdheden overeenkomstig de rechtsbesluiten van de Europese Unie en andere internationale overeenkomsten, akkoorden en verdragen die voor de lidstaten verbindend zijn.

Artikel 5

Dit gemeenschappelijk standpunt treedt in werking op de dag waarop het wordt aangenomen.

Artikel 6

Dit gemeenschappelijk standpunt zal voortdurend worden geëvalueerd.

Artikel 7

Dit gemeenschappelijk standpunt wordt bekendgemaakt in het Publicatieblad.

Gedaan te Brussel, 27 december 2001.

Voor de Raad

De voorzitter

L. MICHEL

BIJLAGE

Lijst van personen, groepen en entiteiten, als bedoeld in artikel 1 ⁽¹⁾

1. PERSONEN

- *— ABAUNZA MARTINEZ, Javier (E.T.A.-activist) geboren op 1.1.1965 in Guernica (Vizcaya), identiteitskaart nr. 78.865.882
- *— ALBERDI URANGA, Itziar (E.T.A.-activist) geboren op 7.10.1963 in Durango (Vizcaya), identiteitskaart nr. 78.865.693
- *— ALBISU IRIARTE, Miguel (E.T.A.-activist; lid van Gestoras Pro-amnistía) geboren op 7.6.1961 in San Sebastián (Guipúzcoa), identiteitskaart nr. 15.954.596
- *— ALCALDE LINARES, Angel (E.T.A.-activist; lid van Herri Batasuna/E.H/Batasuna) geboren op 2.5.1943 in Portugalete (Vizcaya), identiteitskaart nr. 14.390.353
- AL-MUGHASSIL, Ahmad Ibrahim (alias ABU OMRAN; alias AL-MUGHASSIL, Ahmed Ibrahim) geboren op 26.6.1967 in Qatif-Bab al Shamal, Saudi-Arabië; Saudisch onderdaan
- AL-NASSER, Abdelkarim Hussein Mohamed, geboren in Al Ihsa, Saudi-Arabië; Saudisch onderdaan
- AL YACoub, Ibrahim Salih Mohammed, geboren op 16.10.1966 in Tarut, Saudi-Arabië; Saudisch onderdaan
- *— ARZALLUS TAPIA, Eusebio (E.T.A.-activist), geboren op 8.11.1957 in Regil (Guipúzcoa), identiteitskaart nr. 15.927.207
- ATWA, Ali (alias BOUSLIM, Ammar Mansour; alias SALIM, Hassan Rostom), Libanon, geboren in 1960 in Libanon; Libanees onderdaan
- *— ELCORO AYASTUY, Paulo (E.T.A.-activist; lid van Jarrai/Haika/Segi) geboren op 22.10.1973 in Vergara (Guipúzcoa), identiteitskaart nr. 15.394.062
- EL-HOORIE, Ali Saed Bin Ali (alias AL-HOURI, Ali Saed Bin Ali; alias EL-HOURI, Ali Saed Bin Ali) geboren op 10.7.1965 of 11.7.1965 in El Dibabiya, Saudi-Arabië; Saudisch onderdaan
- *— FIGAL ARRANZ, Antonio Agustín (E.T.A.-activist; lid van Kas/Ekin) geboren op 2.12.1972 in Baracaldo (Biscay), identiteitskaart nr. 20.172.692
- *— GOGESCOECHEA ARRONATEGUI, Eneko (E.T.A.-activist), geboren op 29.4.1967 in Guernica (Vizcaya), identiteitskaart nr. 44.556.097
- *— GOIRICELAYA GONZALEZ, Cristina (E.T.A.-activist, lid van Herri Batasuna/E.H/Batasuna), geboren op 23.12.1967 in Vergara (Guipúzcoa), identiteitskaart nr. 16.282.556
- *— IPARRAGUIRRE GUENECHEA, M^a Soledad (E.T.A.-activist), geboren op 25.4.1961 in Escoriaza (Navarra), identiteitskaart nr. 16.255.819
- IZZ-AL-DIN, Hasan (alias GARBAYA, AHMED, alias SA-ID; alias SALWWAN, Samir), Libanon, geboren in 1963 in Libanon; Libanees onderdaan
- MOHAMMED, Khalid Shaikh (alias ALI, Salem; alias BIN KHALID, Fahd Bin Abdallah; alias HENIN, Ashraf Refaat Nabith; alias WADOOD, Khalid Abdul) geboren op 14.4.1965 of 1.3.1964 in Koeweit; Koeweits onderdaan
- *— MORCILLO TORRES, Gracia (E.T.A.-activist; lid van Kas/Ekin) geboren op 15.3.1967 in San Sebastián (Guipúzcoa), identiteitskaart nr. 72.439.052
- *— MÚGICA GOÑI, Ainhoa (E.T.A.-activist) geboren op 27.6.1970 in San Sebastián (Guipúzcoa), identiteitskaart nr. 34.101.243
- MUGHNIYAH, Imad Fa'iz (alias MUGHNIYAH, Imad Fayiz), hoge inlichtingenofficier van de HEZBOLLAH, geboren op 7.12.1962 in Tayr Dibba, Libanon, paspoort nr. 432298 (Libanon)
- *— MUÑOA ORDOZGOITI, Aloña (E.T.A.-activist; lid van Kas/Ekin) geboren op 6.7.1976 in Segura (Guipúzcoa), identiteitskaart nr. 35.771.259
- *— NARVÁEZ GOÑI, Juan Jesús (E.T.A.-activist), geboren op 23.2.1961 in Pamplona (Navarra), identiteitskaart nr. 15.841.101
- *— OLARRA GURIDI, Juan Antonio (E.T.A.-activist), geboren op 11.9.1967 in San Sebastián (Guipúzcoa), identiteitskaart nr. 34.084.504
- *— ORBE SEVILLANO, Zigor (E.T.A.-activist; lid van Jarrai/Haika/Segi) geboren op 22.9.1975 in Basauri (Vizcaya), identiteitskaart nr. 45.622.851
- *— OTEGUI UNANUE, Mikel (E.T.A.-activist; lid van Jarrai/Haika/Segi) geboren op 8.10.1972 in Itsasondo (Guipúzcoa), identiteitskaart nr. 44.132.976

⁽¹⁾ Met een * gemarkeerde personen vallen uitsluitend onder artikel 4.

- *— PEREZ ARAMBURU, Jon Iñaki (E.T.A.-activist; lid van Jarrai/Haika/Segi) geboren op 18.9.1964 in San Sebastián (Guipúzcoa), identiteitskaart nr. 15.976.521
- *— SAEZ DE EGUILAZ MURGUIONDO, Carlos (E.T.A.-activist; lid van Kas/Ekin) geboren op 9.12.1963 in San Sebastián (Guipúzcoa), identiteitskaart nr. 15.962.687
- *— URANGA ARTOLA, Kemen (E.T.A.-activist; lid van Herri Batasuna/E.H/Batasuna) geboren op 25.5.1969 in Ondarroa (Vizcaya), identiteitskaart nr. 30.627.290
- *— VILA MICHELENA, Fermín (E.T.A.-activist; lid van Kas/Ekin) geboren op 12.3.1970 in Irún (Guipúzcoa), identiteitskaart nr. 15.254.214

2. GROEPEN EN ENTITEITEN

- *— Continuity Irish Republican Army (CIRA)
 - *— Euskadi Ta Askatasuna/Tierra Vasca y Libertad/Basque Fatherland and Liberty (E.T.A.)
(De volgende organisaties maken deel uit van de terroristische groep E.T.A.: K.a.s, Xaki; Ekin, Jarrai-Haika-Segi, Gestoras Pro-amnistía)
 - *— Grupos de Resistencia Antifascista Primero de Octubre/Antifascist Resistance Groups First of October (G.R.A.P.O)
— Hamas-Izz al-Din al-Qassem (terroristische tak van de Hamas)
 - *— Loyalist Volunteer Force (LVF)
 - *— Orange Volunteers (OV)
— Palestijnse Islamitische Jihad (PIJ)
 - *— Real IRA
 - *— Red Hand Defenders (RHD)
 - *— Revolutionary Nuclei/Epanastatiki Pirines
 - *— Revolutionary Popular Struggle/Epanastatikos Laikos Agonas (ELA)
 - *— Revolutionary Organization 17 November/Dekati Evdomi Noemvri
 - *— Ulster Defence Association/Ulster Freedom Fighters (UDA/UFF)
-